

# PBT

AÑO 3.  
Nº 95

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



La INMORALIDAD, saliendo llorosa del Congreso: — ¡Ingratos!  
Después de hacerles triunfar en los cómicos,  
me quieren quitar la lotería!...





# LO QUE DICE EL MÉDICO



Todas las cosas tienen sus lados buenos y malos; el tabaco, que daña, posee también virtudes higiénicas y aun curativas, que le hacen muy recomendable en determinados casos; este servicio no lo soñaron los imitadores de Brach, por más que la introducción de la planta en Europa, se debió más bien para incorporarla á la farmacopea que para hacerla motivo de un placer, allá en tiempos, muy ordinario, poco distinguido, sólo propio de la marinería y de la soldadesca.

Catalina de Médicis y Carlos IX, son las primeras figuras importantes que debieron el restablecimiento de la salud, á las virtudes medicinales del tabaco, aconsejados por Nicot, el embajador de Francia en Lisboa.

Los indios masticaban el tabaco como alimento de ahorro, á la manera de la coca y, desde el siglo XIX, puede decirse que Europa lo emplea como medicamento, ya en infusión, ya en cocimiento para lavatorios y bebida contra la oclusión intestinal, la dificultad de orinar, el asma, la hemotisis, algunas neuralgias, y como parasitocida. La tos ferina se ha tratado con el extracto acuoso de tabaco. Un ungüento de esta planta, recomendado por Wurtemberg, causó muchas víctimas por envenenamiento nicotínico.

Está probado que el tabaco contiene principios activos que lo hacen microbicida; experimentos de Salkem-berg, Rasinari y otros lo aseguran, con la particularidad de que, valiéndose de vapores ó infusiones de la planta en cuestión, han logrado contener la virulencia de algunos microbios: según ellos, el bacilo en vírgula, el colerígeno, muere en cinco minutos sobre los dientes de cualquier fumador.

El bacilo de la tuberculosis resiste bastante á la influencia del tabaco, pero el de la difteria, como el de la neumonía y el tífico, acaban más pronto bajo el poder de dichas fumigaciones.

Pichollier, y con este sabio otros muchos, han sacado partido de estos datos para aconsejar que se fume durante toda epidemia.

Recientemente se ha recomendado para neutralizar la nicotina un procedimiento en extremo sencillo y muy eficaz. Consiste en poner en la boquilla, de modo que no la obstruya, un pequeño copo de algodón en rama impregnado con percloruro de hierro. Esta sustancia neutraliza por completo la nicotina. El algodón se cambiará cuando esté á punto de obstruirse, lo que sucede al cabo de algunos días.



# INFORMES ÚTILES

**Las flores se conservan frescas mucho tiempo**

rociándolas á menudo con agua y teniéndolas con el tallo sumergido en una mixtura compuesta de un litro de agua, 30 gramos de jabón blanco y tres gramos de sal de cocina. Cuando todo forma

una especie de emulsión, se añade un poco de bórax pulverizado. Todos los días hay que renovar la mixtura en que se conservan las flores.

**El modo de hacer una mecha que no se consuma**, consiste en cortar un pedazo largo de alambre de pluma del grosor que se quiera, practicar á lo largo de él con una aguja gruesa muchos agujeros y ponerlo en la lámpara: el aceite se comunicará por los agujeros y cuando arda se verán los efectos.

**Se obtiene un buen lustre para el calzado negro** mezclando una onza de ácido muriático, media onza de alumbre, otra media de espíritu de esplego y otra media de goma arábiga, con medio litro de leche agria desnatada.

El lustre se aplica al calzado con una franela, y cuando está seco, se pulimenta con un paño limpio y seco.

Es conveniente limpiar las botas una vez por semana con jaboncillo de talabartero, antes de aplicarles el lustre antedicho.

**Limpieza de guantes de cabritilla blanca.**

Se coloca el guante en una vasija pequeña, y se rocia con cantidad de benzolina suficiente para cubrirlo. Tápose la vasija para que no se evapore el espíritu y déjese el guante en remojo, durante cinco minutos.

Extiéndase mientras tanto, sobre la mesa, un trozo de tela de hilo gruesa y téngase á mano un pedazo de franela limpia.

Transcurrido el tiempo antedicho, se saca el guante de la vasija, se deja escurrir un poco, se coloca sobre la tela de hilo y se frota con la franela, insistiendo en las partes manchadas y cambiando muy á menudo de superficie.

Hay que tener cuidado de no frotar con demasiada fuerza, porque se podría estropear la piel.

Cuando el guante esté limpio del todo, se sopla en su interior para que se infle, y se pone á secar, pendiente de una cuerda en un sitio oscuro y seco.

**Para engrasar los engranajes de madera**, se funde á calor moderado, 30 partes en peso de sebo, 20 partes de aceite de palmera, 10 partes de aceite de pescado y se agregan al todo, moviéndolo bien para obtener una mezcla perfectamente homogénea, 20 partes lavado y muy bien pulverizado.

**Para que las palmas conserven su brillo**, conviene pasarles de vez en cuando una esponja empapada en leche y agua tibia, mezclada á partes iguales.



# La revolución francesa

1

Quince siglos de feudalismo y monarquía absoluta habían acumulado sobre la cabeza del monarca todas las odiosidades de un pueblo tiranizado y empobrecido.

La duda religiosa privó al clero del respeto que había inspirado, y los abusos de las comunidades y altos dignatarios eclesiásticos, contribuyendo al empobrecimiento y la miseria del pueblo completaron la ruina de las tradicionales instituciones. El hambre se hizo sentir en Francia, y el egoísmo de los aristócratas contribuyó a aumentar sus rigores. Si el pueblo sufría, si en sus pastores y señores veía los causantes de su dolor, la conflagración tenía que



Luis XVI, rey de Francia

El clamor popular llegó a oídos del rey Luis XVI en 1787, y resolvió convocar una asamblea para aliviar los males que el pueblo sufría, poner orden en la hacienda pública y reformar los abusos. La noche que siguió a la firma de ese decreto, Luis XVI no pudo dormir de satisfacción, según escribió a su ministro Mr. de Calonne, el día siguiente.

Luis XVI era hombre bien intencionado; pero débil, irresoluto. Dominábasele fácilmente, y quien más que nadie influía en sus resoluciones era la reina María Antonieta, hija del emperador Francisco I y de María Teresa de Austria. Mujer hermosa, llena de



El delfín de Francia, Luis XVII



María Antonieta, reina de Francia, con sus hijos



María Teresa Carlota de Francia, hija de Luis XVI.

sobrevénir. Ni la comprendieron, ni fueron hábiles para encaminarla, ni fuertes para resistirla, y así, encarnándose en las violencias revolucio-

todas las arrogancias que le había inspirado su educación, pero frívola y superficial, llevaba vida fastuosa y de



Luis Estanislao Xavier, conde de Provenza, hermano de Luis XVI.



Isabel de Francia, hermana de Luis XVI



Carlos Felipe, conde D'Artois, hermano de Luis XVI.

narias las nuevas ideas de libertad, derechos del hombre, igualdad de clases, abolición de privilegios y soberanía nacional, lo que por vías pacíficas hubiera podido hacerse, llevóse a los códigos fundamente teñido en sangre y rebotando violencias y rencores. El pueblo pedía pan y justicia y eran ambas necesidades implacables.



Gorra para sujetar el cabello que llevó en el Temple María Antonieta

diversiones constantes característica de la corte de Francia desde Luis XIV.

El palacio de Versalles, Trianon y el molino, donde se entretenía la corte en fiestas alegres, atraían a la reina y a sus damas con bulliciosos esparcimientos aumentando el descontento del pueblo.

Completaban la familia real, el delfín Luis Carlos, hijo de



Vea Vd. los cigarrillos de 20 cts.  
que juzgue mejores y  
compárelos con los

## SIGLO XX

**S**i visita nuestra casa Exposición de los objetos que regalamos á nuestros favorecedores, apreciará que sabemos corresponder al favor que nos dispensan. Un detalle de los mismos remitiremos á quien lo solicite.

**EXPOSICIÓN SIGLO XX**

**BUEN ORDEN 179**

**GARCÍA & REGUEIRA**





El retrato de María Antónieta presentado satíricamente en un farol.

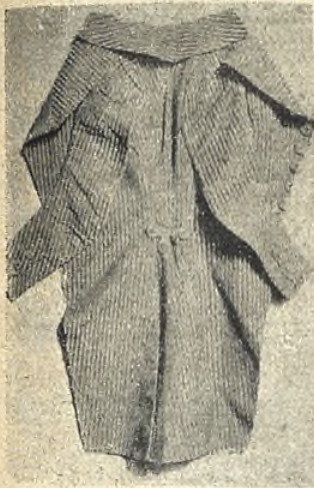
los reyes, nacido en 1775, la duquesa de Angulema, María Teresa Carlota, nacida en 1778, de quien Napoleón pudo decir que era el único hombre de su familia, hermana del delfín, y los hermanos de Luis XVI, que eran: madama Isabel, nacida en 1764, el conde de Provenza, nacido en 1755, que después reinó con el nombre de Luis XVIII y el conde de Artois, Carlos Felipe, que también llegó a reinar con el nombre de Carlos X.

El cruel invierno de 1789 produjo el encarecimiento

de las subsistencias, y los muchos brazos que quedaron ociosos por falta de trabajo aumentaron los elementos de desorden de que abundaba París en todo tiempo. Comenzaron los tumultos populares con el saqueo de la casa Reveillon, y con los mo-



Estampa satírica de Luis XVI ejecutada al día siguiente del 20 de junio de 1792.



Frac de seda listada verde que perteneció al delfin



La camisa de dormir que llevó Luis XVI la noche antes de su ejecución.



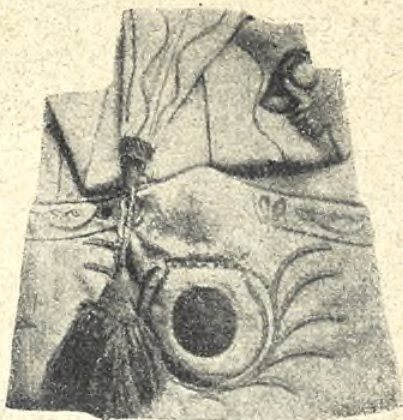
Chaleco y pantalón que pertenecieron al delfin



Gorra de cuartel de la época revolucionaria



Zapatos de baile con adornos tricolores que llevaban las jóvenes en la fiesta de la federación.



Gorro de jacobino



# Liquidación de Alfombras

429, Cangallo, 439

ENTRE

Reconquista y San Martín

## Viuda de Ninot

429, Cangallo, 439

ENTRE

Reconquista y San Martín

Desde la fecha esta casa pone en liquidación una gran cantidad de **Alfombras** de una pieza y por metros, habiendo rebajado notablemente los precios de todos los demás artículos.

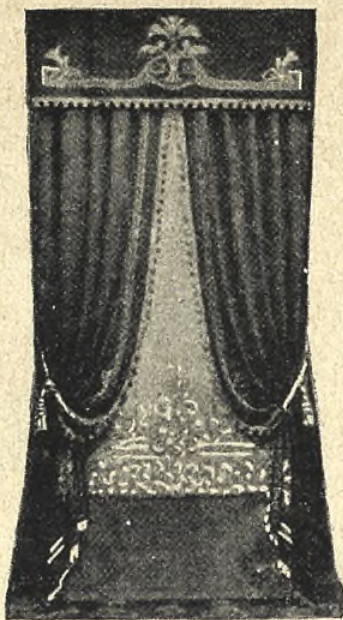
### Alfombras Inglesas

UNA PIEZA

"DHAKA SQUARES"

3	×	2 ½	.....	\$	9.—
3	×	3	.....	»	11.—
3	×	3 ½	.....	»	12.50
3	×	4	.....	»	14.—
4	×	3 ½	.....	»	16.—
4 ½	×	4	.....	»	21.—
5	×	4	.....	»	24.—

Estas alfombras tienen dos faces y dan muy buen resultado.



Cortinado de felpa bordado

El juego **35** pesos m/n.

### Alfombras Tripe rizado

DE LANA

4	×	3	.....	\$	30.—
4	×	3 ½	.....	»	34.—
4	×	4	.....	»	38.—

### Alfombras de una pieza

TRIPE CORTADO

ALTA LANA

3	×	2	.....	\$	39.—
3 ½	×	2 ½	.....	»	50.—
4	×	3	.....	»	70.—
4 ½	×	3 ½	.....	»	120.—

### Carpetas de mesa

de felpa bordadas, estampadas y lisas, de lana y lana y mezcla, desde ..... \$ 5.50

### Caminos

desde los más finos, en todos los anchos, hasta los de chuse, en colores muy bonitos, el metro ..... \$ 0.60

### Bruselas

de 1.<sup>a</sup> clase, gustos nuevos, el metro ..... \$ 2.50

### Tripe rizado

de lana, clase extra, el metro ..... \$ 1.60

### Tripe cortado

desde \$ 5.50 hasta ..... \$ 2.00

### Alfombritas

delante de cama, tripe cortado. con fleco, de 0.60 x 1.20 \$ 2.50; de 0.70 x 1.40 ..... \$ 3.50

429, Cangallo, 439

Unión Tel. 1143, Avenida

## VIUDA DE NINOT

429, Cangallo, 439

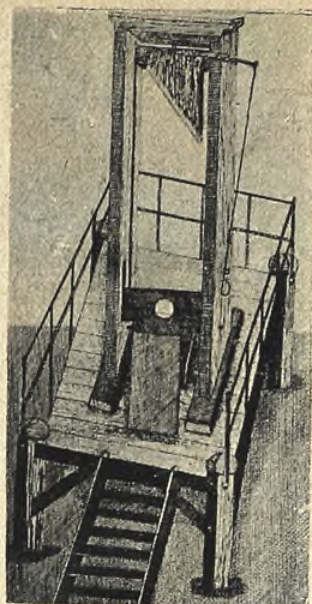
Unión Tel. 1143, Avenida

**NOTA IMPORTANTE.**—La casa cuenta con un departamento especial de adornos para as, con personal competente, habiendo hecho los trabajos más importantes en los casamientos más lujosos realizados en esta capital.





Dr. J. I. Guillotin, de quien recibió el nombre la guillotina.



Tipo de guillotina, según un grabado de la época



Mirabeau

nuación marchaban el rey, la reina, los príncipes y princesas, las damas y los dignatarios de la corte. No faltaron vivas al rey y á la reina, ni aplausos para el tercer Estado.

La misa fué solemnísima y ocupó la cátedra sagrada el obispo de

insignias correspondientes según su jerarquía.

El arzobispo de París, monseñor Juigné llevaba el Sacramento y le acompañaban el conde de Artois, el duque de Angulema y el duque de Berry, llevando los cordones del palio, y á conti-



Camilo Desmoulins, decapitado en París el 5 de abril de 1794.



Luís Felipe de Orleans (Felipe Igualdad), decapitado en París el 6 de noviembre de 1793.



El marqués de La Fayette



Luis Antonio de Saint-Just, decapitado en París el 18 de thermidor de 1794.



Robespierre



Mascarilla de Robespierre muerto



Danton decapitado en París el 1,5 de abril de 1794



Marat



Marat después de su muerte (dibujo del natural) por Luis David



Busto en yeso de Marat



**CIGARRILLOS**

**43**

à 20,  
30 y 40  
CTS.



SERRA

Esta fábrica no elabora cigarrillos de 10 centavos

**P**ODEMOS conseguir cualquier objeto que se desee, calculando el interesado el valor del cartoncito en 2 centavos

Hemos canjeado  
hasta la fecha

**17.869.154**

cartoncitos y seguimos aumentando el surtido de premios con el objeto de satisfacer los deseos de nuestros favorecedores.

Canje todos los días hábiles de 8 a. m. á 7 p. m.

**VISITEN NUESTRA EXPOSICIÓN DE PREMIOS  
DEFENSA 1285**

**PICCARDO Y C<sup>IA</sup>**

FÁBRICA:  
**DEFENSA 1278**  
BUENOS AIRES



SUCURSAL:  
**CÓRDOBA 944**  
ROSARIO





Carlota Corday, que asesinó á Marat



Chaleco de Marat



Théroigne de Méricourt, heroína de la revolución

Nancy, monseñor M. de la Jare, pronunciando un discurso sobre la religión como sostén de los imperios y dicha de los pueblos, y hablando de las libertades públicas en términos tales que arrancaron aplausos. Al día siguiente, la sala des Menus Plaisirs reunía los 1200 diputados de los Estados generales. El clero y la nobleza entraron con el rey por la puerta principal; el tercer estado entró por una puerta lateral. Estos y otros detalles de la etiqueta á que el rey era tan apegado, como refractaria la reina, fueron causa de no pocos rozamientos y dificultades.



Abrió las sesiones el rey con un discurso paternal que fué recibido con aplauso, pero el discurso del guarda-sellos Barentin, que abogó por la igualdad para el pago de impuestos, y la larga elucubración financiera del primer ministro Necker cansaron al auditorio. La divergencia entre los tres Estados, pretendiendo el clero y los nobles actuar por separado para el reconocimiento de los poderes, vino á estallar muy pronto. Durante algunas semanas los dos primeros Estados resistieron las invitaciones del tercero, y mientras la Corte fluctuaba solicitada por los aplausos de la nobleza, el tercer Estado se constituyó solo la noche del 16 de Junio y tomó audazmente el nombre de Asamblea Nacional á propuesta del diputado Legendre, apoyada por el di-



Sillón en que fué fusilado D'Elbée

D'Elbée, generalísimo de los Vendeanos, fusilado en Noirmoulier en 1794.



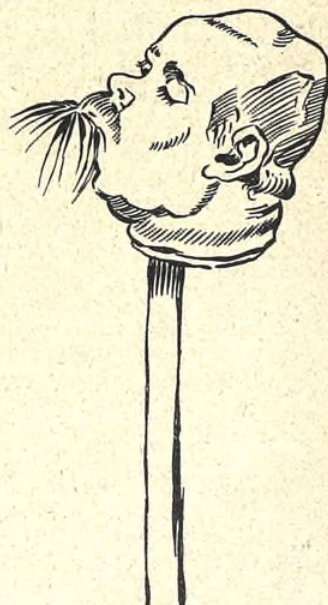
El marques de Launay, Gobernador de la Bastilla.



Berthier de Sauvigny, Intendente de palacio.



El corazón de Berthier de Sauvigny.



Foulon, Consejero de estado.

(Apuntes del natural en publicaciones de la época).



# Tienda EL SIGLO

Rivadavia y Piedras  
BUENOS AIRES

Frente á la Confeitería del Gas  
Unión Telef. 435 (Avenida)

PRECIO FIJO — **I. CIBRIAN & Cía.**

**FIN DE ESTACION**

No pierda la oportunidad. Hay circunstancias que concurren, que surgen una vez sola á nuestro paso. En este invierno, podemos afirmarlo sin temor á refutaciones, que no ha de presentársele ocasión más propicia. Las rebajas hechas por **El Siglo** son sin precedente. Usted debe visitar sin más tardanza **El Siglo**.

## SALDOS

Confecciones: Tapados de piel, paño y felpa, Sacos, Jaquets, levitas y toreras. Las que vendimos á \$ 180, 150 y 120, ahora \$ 60. Las de \$ 80, 60 y 50. .... \$ 25

500 confecciones sueltas, á ..... \$ 15 c/u

Boas de piel, de zorros, azul, negro, blanco, bisonte, marta, astracán y armiño. Las que valían cada una \$ 250, 200, 180 y 150, ahora. .... \$ 70 y 60

Pieles, varias clases, que vendimos c/u \$ 120, 100, 90 y 80, ahora ..... \$ 20

1000 boas de piel, varias clases, saldo, á \$ 3.50 y \$ 2.90

Cortes de paño y terciopelo, semiconfeccionado, bordados á mano, valían \$ 150 ahora \$ 40. Trajes de pura lana, corte sastre, estilos ingleses, c/u. \$ 28

Salidas de teatro. Saldo total, las que valían \$ 200 y 175, á ..... \$ 75

Batones. Los de \$ 35, á ..... \$ 15

Blusas. Las de 18 y 20, á ..... \$ 7

Frazadas de pura lana y acolchados, rellenos de algodón blanco, á Precios de Fábrica.

Géneros de lana, lisos y de fantasía. Los que valían el metro \$ 6.50, 5, y 4.50 ahora \$ 2, 1.50 y ..... \$ 1.00

Paños lisos, el metro á \$ 5, 3.50 y ..... \$ 2.50

Géneros negros. Los que valían el metro á \$ 6, 5, 4 y 2.50, ahora á \$ 0.80

Terciopelo de fantasía. Los que valían el metro á \$ 9.50, 8 y 7, ahora á 2.50

Panas lisas. Las del metro pesos 3.50, 3 y 2.70, ahora á \$ 2 y ..... \$ 1.30

Panas corderoy. Las del metro pesos 5.50, 4.50 y 3.80, ahora á ..... \$ 2.90

Felpas de seda, para tapados, saldo, el metro á \$ 16, 12, y ..... \$ 5.00

Felpa de colores, para tapaditos de niños, el metro á \$ 2.80 y ..... \$ 2.50

Sedas de fantasía, moarés, eclatán, espumillas, etc., á precios excepcionales.

**\$ 30**

5865.—Cortes de paño, semiconfeccionados, colores beige, azul, blanco, crema mordoré, marrón, verde y violeta, modernísimos estilos.—Record del reclame **EL SIGLO**.....

Mercería: 500 chalecos, estolas y cuellos de fantasía, bordados á mano, valían cada uno \$ 50, 40 y 35, ahora á \$ 7, 4.00

10.000 metros galón, gran fantasía, se vendían, el metro á \$ 1.50 y 1.25, ahora 0.20

15.000 metros galón, novedad, se vendían, el metro, á \$ 2.50 y 2, ahora ..... 0.60

Guantería. Guantes imitación gamuza, el par á \$ 1.40, 1.20 y ..... \$ 1.00

Guantes de lana, forrados en seda, todos los colores, el par á ..... \$ 1.40

Guantes de cabritilla, cortos, todos los colores, el par á \$ 4, 2.90, 2.30, 2, y \$ 1.75

Guantes mosquetero, cabritilla y piel de Suecia, surtido de colores, el par \$ 2.90

Guantes largos, imitación gamuza, el par á \$ 3.50, 2.40 y ..... \$ 1.80

Guantes largos, de piel de Suecia, el par á \$ 8, 7.50, 6.80 y ..... \$ 6.00

Guantes cabritilla, largos, el par, á 6.50 y ..... \$ 6.00

**Gratis.** — Se mandan muestras al interior. Todo pedido es despachado en el día que se recibe.





Insignia de miembro del Comité de Salvación Pública

putado Abate Manuel José Sieyes, que después fué presidente, y uno de los hombres más influyentes de la revolución.

El alma de esta Asamblea fué Mirabeau, diputado por el senescalato de Aix. Había llegado con una tremenda reputación de hombre corrompido y vicioso, y su aparición en las filas del tercer Estado excitó murmullos de reprobación. Su talento y su poderosa elocuencia se impusieron bien pronto, y llegó un momento en que á su voluntad manejaba la asamblea.

Viendo Luis XVI la actitud del tercer Estado, resolvió presentarse á la Asamblea en la sesión del 23 de Junio; pero los di-



Insignia de miembro de la Sociedad de los Jacobinos

## L'ORATEUR DU PEUPLE,

PAR MARTEL.

Qu'aux acens de ma voix la France se réveille; Rou, soyez attentifs; peuple, prêtez l'oreille.

Nº. IV.

*Meladie stricte du Roi d'Angleterre. — Désespoir et chute prochaine de Pitt, ennemi de notre liberté. — Élévation inébranlable de Fox, enthousiasme de notre révolution. — Nouvelle agende pour la France. — Grande et terrible insurrection en Alsace. — Potences dressées, drapeau rouge, etc. — Maire coupable de ces mouvements. — Le Cardinal de Rohan derrière la voile. — Lettre du Régiment de Flandre à l'Orateur du Peuple, au sujet de ses drapeaux. — Apparition sous daine du ci-devant Prince de Condé sur la frontière. — Son véritable manifeste publié sous huit jours.*

JE ne vous dirai point comme le prophète Jonas, encore quelques jour, et Ninive sera Tame. II. C



Je suis le véritable pere Duchesne, souter LA MINE ÉVENTÉE,

OU

## La Grande Colère

DU

PERE DUCHESNE.

A la découverte d'un nouveau projet de contre-révolution, annoncé pour le 25 Août.

LE plus difficile à écorcher, c'est la queue, dit le proverbe. Je m'étois toujours douté que la fin de la Constitution nous ameneroit quelque foute

70

Nº. XXVI.

## L'AMI DU PEUPLE,

ou

LE PUBLICISTE PARISIEN, JOURNAL POLITIQUE, LIBRE ET IMPARTIAL.

PAR UNE SOCIÉTÉ DE PATRIOTES.

Et rédigé par M. MARAT, Auteur d'OFFRANDE A LA PATRIE, du MONITEUR, & du PLAN DE CONSTITUTION, &c.

Vilam impendere vero.

VERSAILLES ET PARIS.

Da Mardi 6 Oôbre 1789.

Trame odieuse contre la Nation. — Moyens de faire face aux besoins de l'Etat. — Denonciation de plusieurs Membres indignes de devers Comités de l'Hôtel de Ville.

Hôtel de Ville de Paris.

Pour se laver d'une imputation malheureuse-ment trop fondée, l'Assemblée des Représentants de la Commune s'est oubliée jusqu'à faire afficher contre moi un placard injurieux. Je serois indigne de la confiance dont le Peuple honore son incorruptible défenseur, si son loyauté pouvoit

66

VIVRE LIBRE (Nº. 1<sup>re</sup>) OU MOURIR.

## LE VIEUX CORDELIER;

JOURNAL

RÉDÉGÉ par CAMILLE DESMOULINS, Député à la Convention, et Doyen des Jacobins.

Quatrième Feuille. 1<sup>re</sup> Dénée. 1<sup>er</sup> II de la République, sur et indissoluble.

Des qui ceux qui gouvernent sont leur, leur confieront sa confiance pas à leur adversaire. (MACHIAVEL.)

O PITT! Je rends hommage à ton génie! Quels nouveaux débarqués de France en Angleterre t'ont donné de si bons conseils, et des moyens si sûrs de perdre ma patrie? Tu as vu que tu échouerois éternellement contre elle, si tu ne t'attachois à perdre, dans l'opinion publique, ceux qui, depuis cinq ans, ont déjoué tous tes projets. Tu as compris que ce sont ceux qui t'ont toujours vaincu qu'il falloit

No. 1<sup>er</sup>

Nº. III.

## REVOLUTIONS

DE PARIS,

DÉDIÉES A LA NATION

Et au District des Petits Augustins; avec des Extraits de quelques papiers de la Bastille.

Les grands ne nous paroissent grands, Que parce que nous sommes à genoux; Levons-nous.....

Du Dimanche 26 juillet au 1<sup>er</sup> août 1789.

TANDIS que de nouveaux désastres affligent de toutes parts les provinces, le calme renaît enfin dans la capitale; mais chaque moment atteste de nouveaux forfaits & dévoile quelque partie de ce complot affreux dont nous devons être victimes. Aujourd'hui l'on commence à savoir que, pour enchaîner le courage de nos braves compatriotes de la province de Bretagne, nos ennemis avoient projeté de les faire attaquer dans leurs propres foyers, d'interdire le port de Breil, & de demander asyle pour ceux qui eussent été poursuivis, à une puissance maritime voisine de la France. Dans cette supposition, les intrépides Bretons eussent à regret

A

## COURIER DE PROVENCE.

Pour servir de suite aux Lettres du Comte de Mirabeau à ses Concitoyens.

Nº XXXI.

Des 11 & 13 Août.

AMIS! que l'Assemblée avance dans la déclaration des droits, elle semble forcée de s'écarter de la marche qu'elle avoit d'abord adoptée.

Une déclaration nue des droits de l'homme, applicable à tous les âges, à tous les peuples, à toutes les latitudes morales & géographiques du globe, étoit sans doute une grande & belle idée; mais il sembler qu'avant de penser si généralement au Code des autres Nations, il eût été bon que les bases du nôtre fussent, sinon posées, du moins convenues.

Pour avoir suivi la marche inverse, l'Assemblée, malgré tout son empressement d'arriver au grand but d'une Constitution Nationale; malgré ses longues, pénibles & nombreuses séances, malgré un travail dont aucune histoire, depuis les loix de Moïse jusqu'au Code Ruffe, n'offre d'exemple, l'Assemblée se trouve aujourd'hui très-peu avancée. Chaque pas qu'elle va faire dans l'exposition des droits de l'homme, on la verra frappée de l'abus que le citoyen en peut faire, souvent

A



ESCRITORIO Y  
VENTAS AL POR MAYOR

Avenida de Mayo, 960



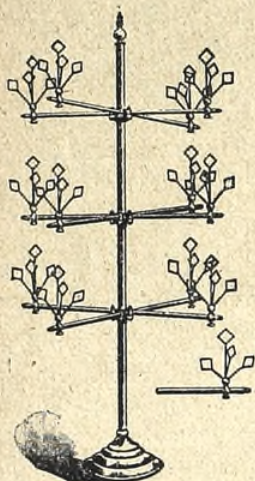
VENTA POR MENOR Y  
SALÓN DE EXPOSICIÓN

Emporio Norte-Americano

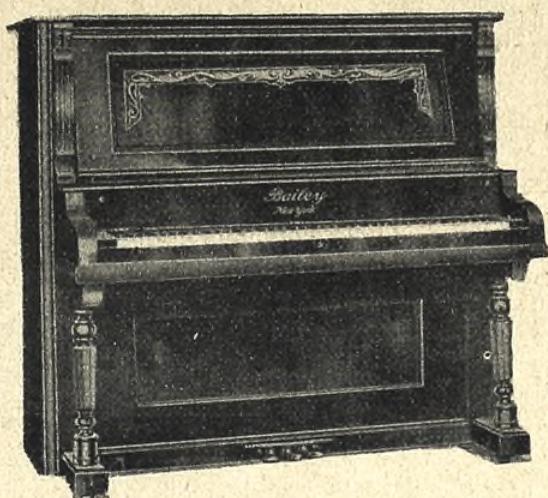
TACUARÍ, 76

Importación directa de fábricas Norteamericanas y Japonesas

**NOVEDADES SENSACIONALES POR TODOS LOS VAPORES**  
UNICOS INTRODUCTORES DE



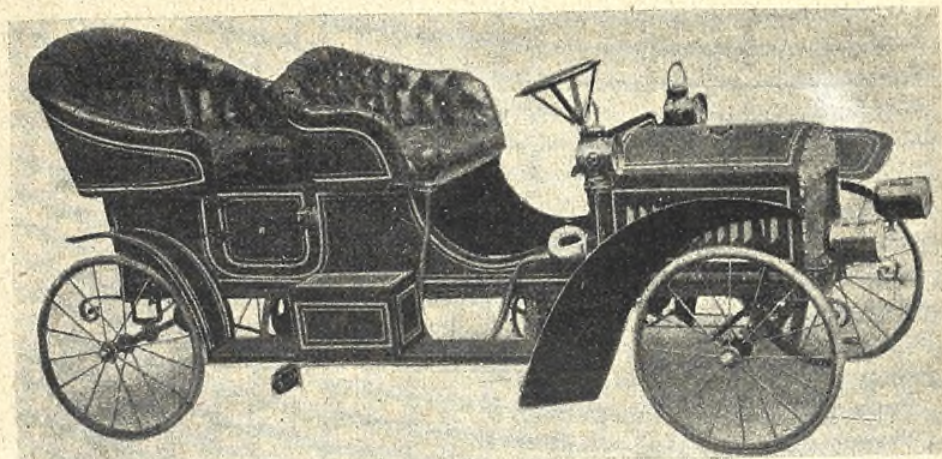
Aparatos para vidriera.—  
*Marca «Norwich»*.—Níkel  
garantido. El aparato de  
más gusto para la exposi-  
ción de mercaderías.



Bailey, Piano Player.—*Piano automático*.—Puede dár-  
sele la expresión é intensidad que se desee. No es un  
accesorio sino un instrumento completo de por sí.

Hay que verlo y oirlo para poderlo apreciar.

## AUTOMÓVILES PARA NIÑOS



—Sólido y una imitación perfecta del de papá.

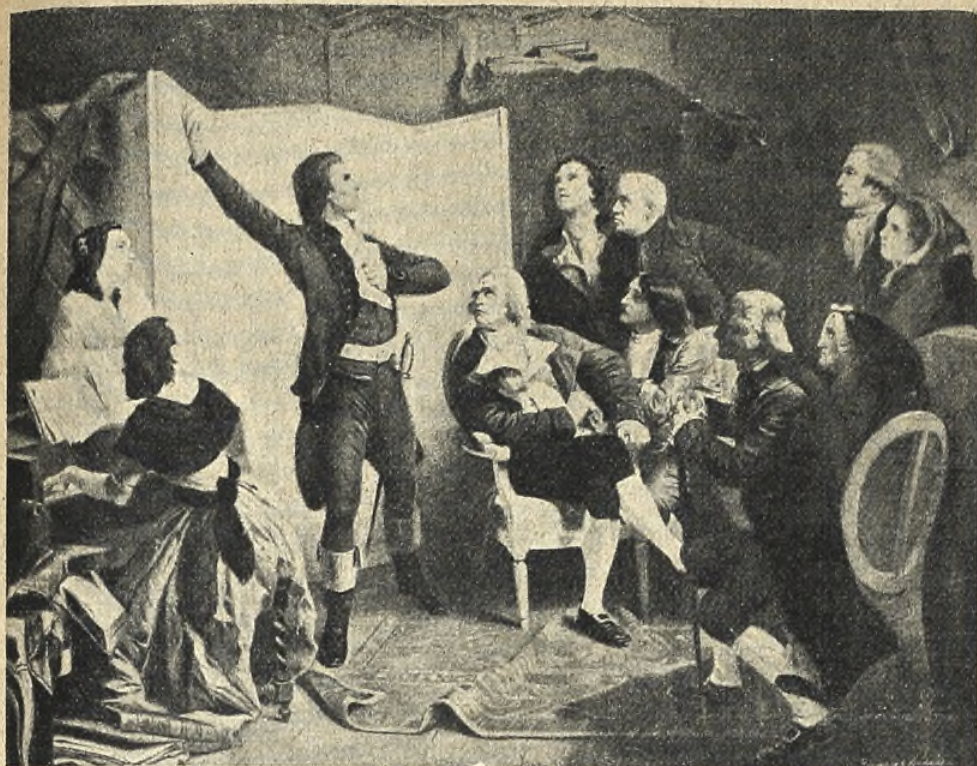
DE TODOS TAMAÑOS Y PRECIOS

Entre los mil quinientos artículos en exposición y venta, hay muebles de comedor y dormitorio de roble macizo, escaleras de roble, mesas, sillas, porcelana fina japonesa, calzados norte-americanos, baúles para viaje, último modelo. Pílas y relojes eléctricos para automóviles. Relojes de pared y eléctricos de todos tamaños, cuadros, estufas y una infinidad de novedades interesantes.

**The American Manufacturer's Union**

76, TACUARÍ, 76  
BUENOS AIRES.





Rouget de Lisle cantando por primera vez la Marsellesa en casa de Mr. Dietrich, alcalde de Strasburgo

putados, aparentando ignorar las órdenes del rey se presentaron á las puertas de la sala el día 20 y encontrándolas cerradas protestaron, y á invitación del diputado Guillotin,—sabio médico á quien dió funesta reputación el terrible instrumento que estableció la igualdad ante el verdugo,—á invitación de Guillotin, decimos, la Asamblea fué á constituirse en la sala del juego de pelota.

Una violenta agitación dominaba á la Asamblea, y allí bajo la fe del juramento se comprometieron á no separarse hasta que «la constitución del reino y la regeneración del orden público, quedasen asentadas sobre sólidas

bases». Todos los diputados y Bailly á la cabeza, estuvieron conformes, menos Martin de Auch que firmó en disidencia, dando prueba de una gran firmeza de carácter.

La sesión del 23 de Junio, presidida por el rey comenzó con un discurso conciliador; pero vino luego una censura contra lo hecho por el tercer Estado, y después de exhortaciones para que todos se entendieran, vino una intimación para que inmediatamente se retirasen á deliberar separada-

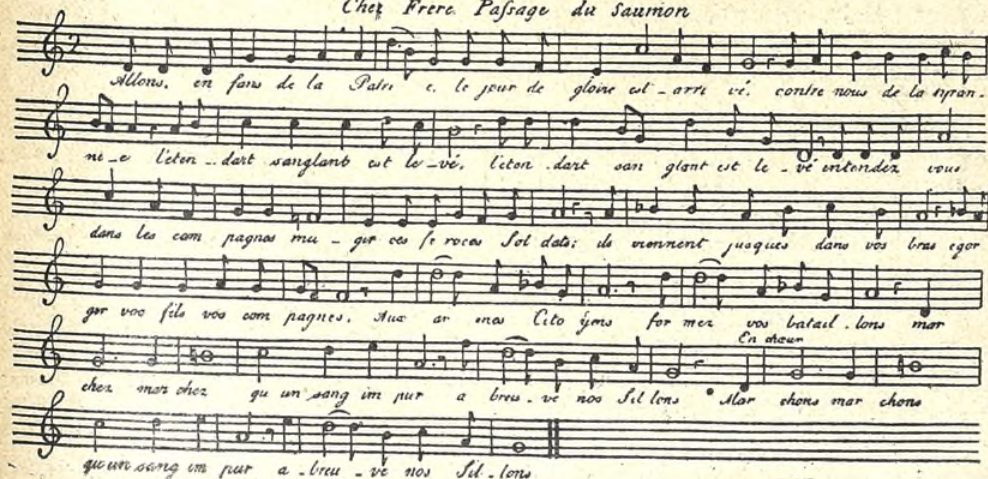
mente. Salió el monarca seguido por parte de la nobleza, casi todos los obispos y algunos curas; pero los diputados de las dos primeras órdenes que se habían unido

*Rouget de Lisle*

Firma autógrafa de Rouget de Lisle

## CHANTEE SUR DIFFERANS THEATRES

Chez Frere Pasquage du Saumon



Facsimil de la música original de «La Marsellesa»



# Casa Pierre Pucheu

Calle Florida, 276

(frente á la Ciudad de Méjico)

Unión Telef. 3824 (Avenida)



Indispensable n.º 2.—Precio: \$ 15.

## POSTIZOS, PEINADOS y NOVEDADES



Gran surtido en flores,  
guantes, visos de seda y  
demás artículos de París.

### LIQUIDACIÓN

de los sombreros de

**INVIERNO**



Rulos Sylvie.—Precio: \$ 12 y 15.

### LUCIOLINE

para la cabellera y los postizos.

El frasco \$ 2.

### ODALISQUE

Tintura instantánea vegetal en un solo frasco.

El frasco \$ 8.



Indispensable n.º 4.—Precio: \$ 25.

adorno de teatro plateado \$ 15.

En el corriente del mes de Agosto próximo llegada de los Sombreros modelos de VERANO, encargados en las casas Virot, Pouyenne, Lambert, Antoinette, etc., de París.



con el tercero, y todos los de éste, permanecieron en sus puestos. El gran maestre de ceremonias marqués de Dreny-Brezé se acercó al presidente Bailly y le intimó que se retirase en nombre del rey. Entonces Mirabeau profirió la famosa frase: «Id á decir á vuestro amo que aquí estamos por la voluntad del pue-



Vista interior de la Bastilla

reyes; caricaturas, leyendas, folletos, gritos subversivos, carteles, pasquines, y de cuanto puede imaginarse circuló contra Luis XVI y su familia.

Era inevitable la caída de Neker después del fracaso de su política en los estados generales. El rey le pidió la renuncia, y él partió al instante para Bru-

blo y que no saldremos sino por la fuerza».

El maestre de ceremonias contestó

selas. El pueblo hizo manifestaciones de sentimiento. En el jardín del Palais Royal Desmou-



Marqués de Launay, gobernador de la Bastilla, á quien mataron el 14 de julio.



M. de Romagne, poeta preso en la Bastilla desde el año 1749 y libertado por el pueblo el 14 de julio de 1789.



Llave del departamento del gobernador de la Bastilla



La toma de la Bastilla el 14 de julio de 1789 (de un dibujo original de Monnet)



La toma de la Bastilla el 14 de julio (Cuadro de Singleton)

que no reconocía en Mr. de Mirabeau más que un diputado; pero no el órgano de la Asamblea.

Cuando el rey supo la contestación de Mirabeau, dijo: «Si no quieren irse, dejadlos que se queden». Desde entonces la revolución se convirtió en dueña de Francia. Ya no hubo ultraje que no se dirigiese á la monarquía y á los



La venganza del pueblo después de la toma de la Bastilla

lins sube en una mesa y dice que la despedida de Neker es la señal de una matanza de patriotas, que los suizos y los alemanes van á salir del Campo de Marte y que es preciso tomar las armas. Propone la adopción de un distintivo y tomando una rama de un árbol la pone en su sombrero; todos le imitan y quedan des-



# GRAN TIENDA BUENOS AIRES

644, CALLE VICTORIA, 650

## JUAN PASCUAL



Grandes Talleres de Sastre y Modista, con todos los adelantos modernos, siendo sus confecciones solicitadas por lo más elegante de la Sociedad Porteña.

\* \* \*

### Liquidación Excepcional

2000 Tapados para señoras y niñas.  
250 Vestidos hechos por Sastre.  
500 Id. para niñas de 3 á 12 años.

Los precios de estas confecciones son tan baratos que resultan verdaderos regalos

### Grandes Rebajas

En **Pieles**, **Cortes de vestido**, **Polleras** hechas por Sastre, **Gorras de Piel** para señoras, señoritas y niñas.

### En Liquidación

Todas las existencias en géneros de fantasía para vestidos.

SE VENDEN POR CUALQUIER PRECIO

#### OCASIÓN

**400** TAPADOS según el modelo, de rico paño castor forma imperio bordado y forro mercerizado al precio de \$ **22**

### 200 VESTIDOS PARA SEÑORA

De rico casimir hechos por Sastre al precio de \$ 25

NO PAGAN LA HECHURA

Espléndidos matinés de moletón.....	Antes \$ 6, ahora \$ 3.50
» » » bombasí.....	» \$ 5, » \$ 3.—
Visos de rico Tafetán, pura seda, medidas amplias, á.....	\$ 13.20
» » » Moharé, todas medidas, á.....	\$ 5.50

### GRANDES SALDOS DE RESTOS MUY PRÁCTICOS PARA REGALOS

NOTA. SE ATIENDEN TODOS LOS PEDIDOS DE CAMPAÑA

**PRECIO FIJO**



pojados todos los árboles del paseo.

El 13 de julio comienza con el saqueo del convento de capuchinos de la calle de San Lázaro. El pueblo se apodera de las armas existentes en los depósitos de la ciudad, y al toque de rebato se organizan los comités de los barrios. Se levantan barricadas y quedan formados sesenta batallones de guardia nacional; para mandarla es nombrado Lafayette. Estas legiones improvisadas adoptan una escarapela azul y roja (los colores del escudo de París). Dieciocho días después se agregó á esta escarapela el

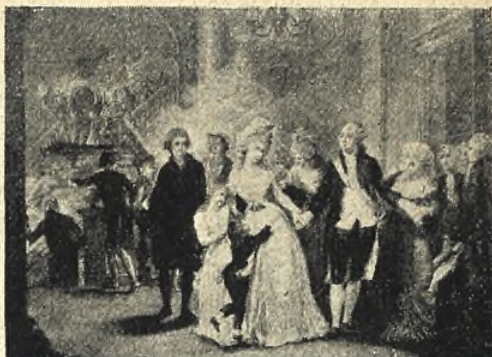


Fouquier Tionville, fiscal del tribunal revolucionario, decapitado el 8 de mayo de 1796.

taleza, prisión de Estado de terrible memoria, se componía de 32 suizos y 82 inválidos. Soportó bastante rato la provocación del pueblo. El gobernador de Launay no quiso rendirse y amenazó con volar la fortificación. Dos oficiales, Feraud y Bequard, evitaron que lo hiciera. El pueblo, trayendo tres carros de paja trató de incendiar el cuerpo de guardia, y poco después un pelotón que llegó con un mortero, dos cañones de á cuatro y un cañon guarnecido de plata sacado del guardamuebles, intimó la rendición. A las 5 y 45 de la tarde, la Bastilla quedaba en



Luis XVI en la barra de la Convención, el 26 de diciembre de 1792



La despedida de Luis XVI y su familia el 20 de enero de 1793 (de un grabado inglés)



Juicio de María Antonieta



La ejecución de María Antonieta el 16 de octubre de 1793

color blanco de la monarquía.

Como no había bastantes armas se fabricaron 50.000 picas y alabardas en 36 horas.

El 14 de julio por la mañana, miles de hombres se apoderan del Hotel de Inválidos y toman 28.000 fusiles allí depositados. A las nueve de la mañana no se oía en todo París sino el grito: «¡A la Bastilla!»

La guarnición de esta for-



Llamamiento de los condenados. Últimas víctimas del Terror

poder del pueblo y salían los prisioneros llevados en triunfo, entre ellos el poeta Romagne, mientras puestas en picas se paseaban por París las cabezas de Flesselles, preoste de mercaderes, Launay, gobernador de la Bastilla, el mayor Losme de Salbray, y algunos otros jefes que murieron en la sangrienta revuelta.

Desde este



# Instituto Médico Internacional

DIRECTOR

DR. R. MARIN

**CURACIÓN** { de la Debilidad orgánica, Esterilidad, Enfermedades de  
**RADICAL** { la Sangre, de las Señoras, Secretas y de las Vías Urina-  
 rias en ambos sexos, etc., etc.

Consultas: — Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la Capital.

GENERAL: — De 9 á 11 a. m., de 1 á 5 p. m. y de 7 á 8 p. m.

Sanatorio: — Se admiten pensionistas.

1161 - CALLE RIVADAVIA - 1161

## FENTOZONIL

Para evitar y curar los  
**RESFRIOS Y BRONQUITIS**

basta aspirar con fre-  
 cuencia esta maravillo-  
 sa preparación :: :: ::

**Precio : 1 \$ el frasco**

EN VENTA:

EN TODAS LAS DROGUERÍAS  
 Y FARMACIAS

Productos Farmacéuticos  
 de

**La Fármaco - Argentina**

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

765, FLORIDA, 765 ~~~~~ BUENOS AIRES

**PRECIOS INCREIBLES**

**ARTÍCULOS NORTE-AMERICANOS**

DE LA FÁBRICA DIRECTAMENTE AL CONSUMIDOR

CASA RECIÉN  
 ESTABLECIDA

**THE NEW HOUSE**

Todo artículo es nuevo, moderno y novedoso.

**FRANCISCO A. ARZENO & Co. 228, ARTES, 228.**

Se envía mercadería á cualquier punto de la República contra reem-  
 bolso por intermedio del Expreso Villalonga.





## De par le Roy.

momento ya no  
fue posible con-  
tener los avan-  
ces del pueblo.

Un calvario  
doloroso co-  
mienza en este  
punto para la  
monarquía.

Las turbas  
parisienses po-  
co después se  
encaminaban á  
Versalles y va-  
al frente de  
ellas una mujer  
Téroigne de  
Mericourt, que  
acaudillando  
un grupo de  
exaltados pa-  
triotas causa á  
la reina no po-  
cos sobresaltos.  
Entre guardias  
nacionales y  
miembros de  
los clubs regre-  
sa la corte á  
Paris, teniendo  
mas bien el as-  
pecto de priso-  
neros llevados  
al suplicio, que  
el de reyes  
trasladados á  
su palacio.

Comprendien-  
do al fin el pe-  
ligro que corre,  
prepara el rey  
su fuga con to-

mon intention étant de me rendre à Montmédy le  
vingt juin prochain, il est ordonné aux  
Bouille, lieutenant général en nos armées, de  
placer les troupes auxquelles le jura amenable  
pour la sûreté de ma personne et celle de ma  
famille sur la route de Charleville sur Marne  
à Montmédy, voulant que les troupes qui  
seront employées à cet effet évitent tout ce  
qui leur sera proposé par le 1<sup>er</sup> des Bouille  
les rendant responsables de l'exécution des ordres  
qu'il leur donnera. fait à Paris le 5 juin 1791.



Je soussigné le Roi, de mon plein gré, et sans aucune contrainte, déclare que j'ai signé l'acte ci-dessus, et que j'en ai pris acte.

Facsimile de la comunicación de Luis XVI, preparando la fuga  
de Varennes el 15 de junio de 1791

da la familia  
real. Una fatal  
contrariedad  
hace que sea  
descubierto en  
Varennes y res-  
tituido á Paris.

Su traslación  
al Temple, su  
comparecencia  
ante la Asam-  
blea Nacional,  
su acusación  
por Fouquier  
Tainville, la en-  
trada de los  
marseleses en  
Paris entonan-  
do el himno que  
compuso Rou-  
get de Lisle y  
que la repúbli-  
ca tomó como  
su marcha tri-  
unfal, son otros  
tantos detalles  
muy conocidos  
que terminan  
con la trágica  
muerte de Luis  
XVI, María  
Antonieta, ma-  
dama Teresa, y  
por fin con el  
suplicio de los  
girondinos, que  
puso término al  
reinado del Ter-  
ror y prepara-  
ró el adveni-  
miento del im-  
perio.

tout mon coeur, ainsi que ces pauvres  
et chers enfants: mon dieu! qu'il est  
déchirant de les quitter pour toujours.  
adieu, adieu! je ne vais plus m'occuper  
que de mes devoirs spirituels. comme  
je ne suis pas libre dans mes actions,  
on m'amennera peut-être, un prêtre,  
mais je proteste ici. que je ne lui  
dirai pas un mot, et que je le traiterai  
comme un être absolument étranger.

Marie Antoinette

Final de la última carta escrita por María Antonieta, en la prisión, y dirigida á  
su cuñada la princesa Elisabeth



# CIGARRILLOS HERALDOS



A  
**30**  
CTS



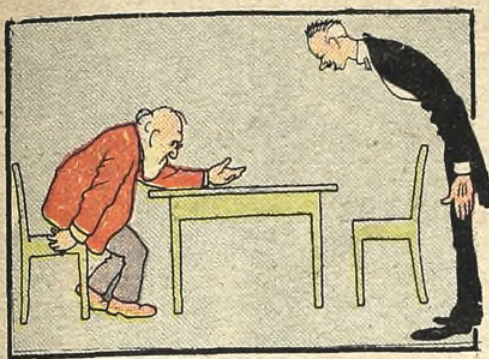
CORRIENTES 655

A. QUESADA Y CIA

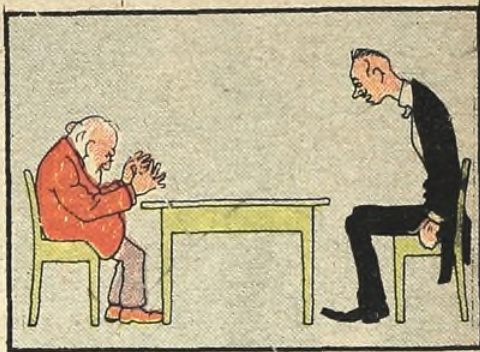
FIRUCHO.



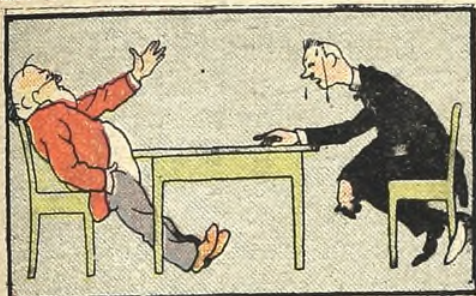
# El examen



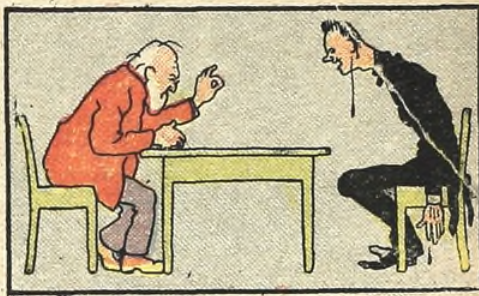
—Tome asiento, señor, y procure quedar á buena altura.



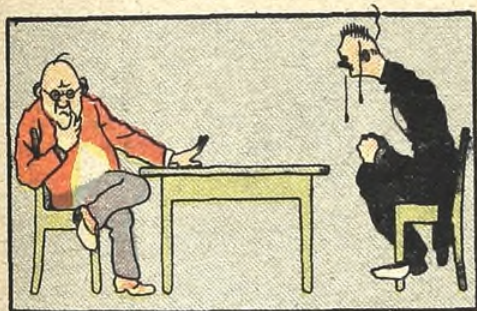
¡Vaya! Dígame así, en globo...



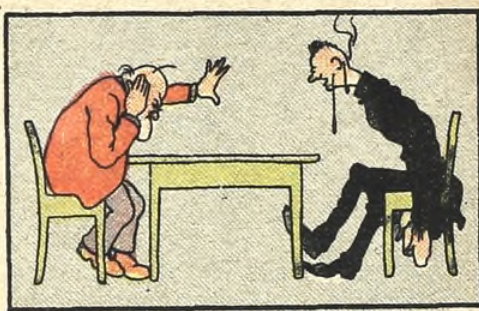
Pero ¿cómo explica usted eso?



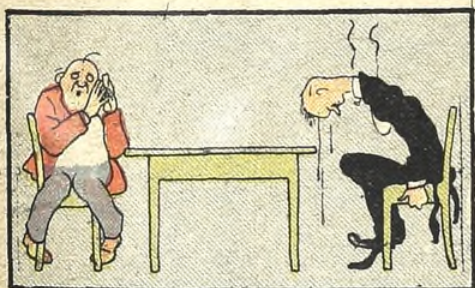
¡Falso! Es de esta manera.



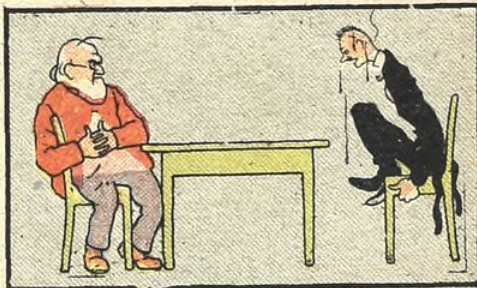
Pasemos á otra cosa.



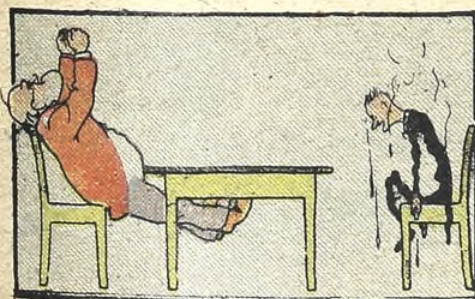
Pero, señor, ¡qué barbaridad!



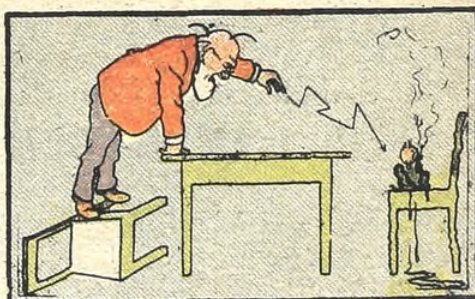
Me pone los pelos de punta.



¡Bah! Voy á hacerle la pregunta final.



¡Santo cielo!



¡Queda usted aplazado y á la altura de un poroto!



# SEÑORAS

Visiten nuestra Fábrica  
de Confecciones y Sombreros  
que encontrarán:



Traje estilo sastre, \$ 18.—

Ricos trajes de levita, ricamente adornados, que antes vendíamos á \$ 50.— y 60.— ahora á \$ 29.—, 32.— y..... **\$ 35.—**  
Traje estilo sastre, todo forrado, desde \$ 18.— á..... » **29.—**  
Traje de blusa, bordado Imperio, desde \$ 15.— á..... » **30.—**  
Paletós Imperio, ricamente bordados, que antes vendíamos á \$ 20.—, 30.— y 50.— ahora \$ 15.—, 18.—, 25.— y..... » **35.—**  
Visos de moaré de hilo, acordeados, desde ..... » **4.90**  
Enaguas de lana, bordadas, á.. » **4.50**  
Vestiditos para niñas, á 4.— y » **6.—**  
Tapaditos » » » 3.— y » **5.—**



Paletó Imperio, forrado  
\$ 15.—

Fábrica de ~ ~ ~

Confecciones  
Bordados Mecánicos  
y Sombreros

DE

ENRIQUE LAQUARDIA

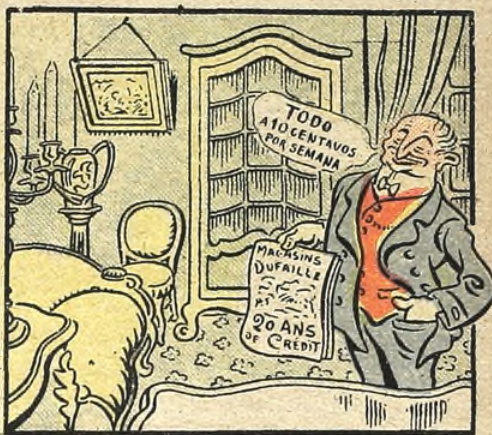
HUMBERTO I, 1490



## ¡No más pobres!



El atorrante será pronto un mito. Con tantas casas y palacios baratos como se anuncian en venta, ¿quién no va a tener un chalet?



¿Y quién no va a amueblarlo luego con el lujo debido, cuando dan tantas facilidades para comprar muebles a plazos?



Por supuesto, de las viudas pobres y llorosas no quedará ni el recuerdo siquiera, habiéndose extendido tanto en nuestra época los seguros de vida.



Hasta los presidiarios van a ponerse ricos, escribiendo sus memorias y vendiéndolas a editores.



Y todo eso, mientras se espera que le llegue a uno la vez de embolsarse la grande de la lotería.



En fin, que pronto el pobre no se encontrará más que en el museo como ejemplar fósil, raro, de una especie extinguida.



# TÓNICO PETRONIO

CONSULTA GRATIS

CURA RADICAL

USANDO el TÓNICO PETRONIO se obtendrá en tiempo relativamente breve la curación radical de todas las enfermedades del bulbo capilar, cualquiera que sea la causa productora.

De fácil aplicación y perfume suave, es **EL MÁS EFICAZ** de todas las preparaciones hoy día en el comercio.

## IMPORTANTE

**EL TÓNICO PETRONIO** además de recomendarse por sí mismo por sus brillantes resultados, lo recomiendan autoridades médicas extranjeras y de la República. En nuestro escritorio tenemos á disposición de los clientes los certificados auténticos de los médicos de la República. Es el único que se vende con garantía de éxito.



Srta. Susana Rivas  
Corrientes 3453

## A NUESTROS FAVORECEDORES

En nuestro escritorio **LAVALLE 1443**, se atienden consultas gratis todos los días de 2 á 5 p. m., por un conocido bacteriólogo. Las personas interesadas que no pudieran ocurrir á nuestra casa, deben mandar el pelo caído que se les hará el examen microscópico.

Se ruega al comprador quiera fijarse en las instrucciones que envuelven el frasco

En venta al público, frasco \$ 6.—

ÚNICO REPRESENTANTE:

**ROBERT GALLY**

ESCRITORIO Y DEPÓSITO:  
**CALLE LAVALLE, 1443**

Los pedidos de provincias deben ser acompañados del importe del flete.



## LA PRIMERA REVISTA DEL ZAREVITZ.—OFICIALES JAPONESES JUNTO AL ZAR



El zarevitz en brazos de un caballerizo de la corte

El gran duque Alejo Niccolaiévich, heredero de la corona y que no ha cumplido aún dos años, fué llevado el 29 de mayo á la revista que pasó el zar en Nuevo Peterhof al regimiento 85º de Viborg y al 86º

el zarevitz, en brazos de un caballerizo, miraba todos los preparativos. Así ha empezado el heredero su aprendizaje del oficio real.

— A la revista de los nuevos reclutas



El zarevitz en coche, entre el emperador y la emperatriz, después de la revista del regimiento de Viborg en Nuevo Peterhof

de Wilmanstrandt, que regresaron del Extremo Oriente.

Mientras el soberano montaba á caballo disponiéndose á pasar frente á las tropas,

efectuada por el soberano, asistieron oficiales de distintas naciones, entre los cuales veíanse también cerca del zar á los representantes del ejército del Japón.



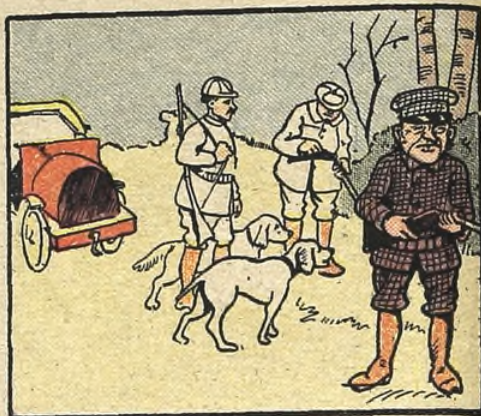
Oficiales japoneses y de otros países en la revista de los reclutas rusos



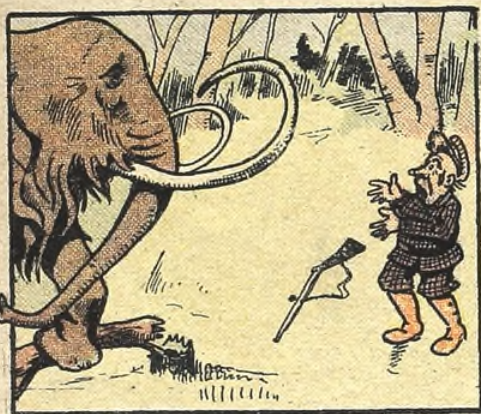
## En los tiempos prehistóricos



El otro día fui á visitar á mi amigo el doctor Palelodus, á quien encontré en su gabinete dando la última mano á un libro sobre la gran civilización prehistórica.



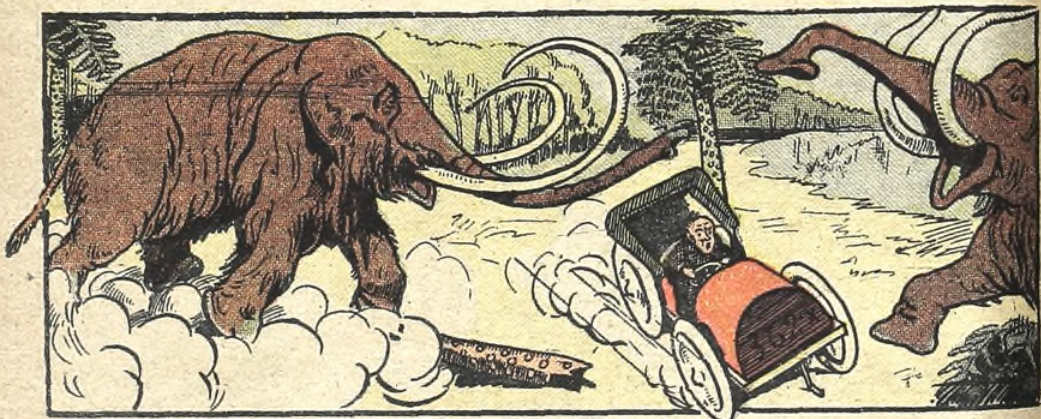
Me contó unas aventuras extraordinarias:—Figúrese—me dijo—que la semana pasada, invitado á cazar por un amigo, salí con él en su automóvil, y llegamos al bosque, donde nos separamos.



De pronto, oigo un ruido, creo que se trata de un conejo; pero aparece nada menos que un mammut, uno de aquellos colosales elefantes prehistóricos.



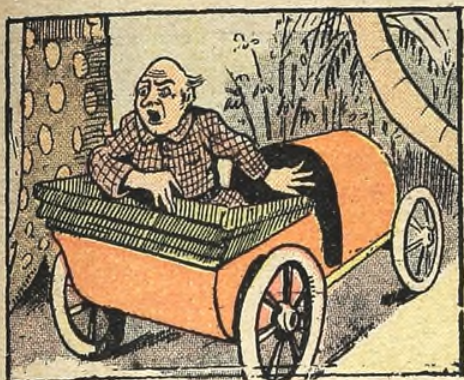
Afortunadamente, puedo subir al automóvil y parto á toda velocidad. De repente me cierra el paso una especie de salamandra enorme, un «stegosaurus»; pero su salto estaba mal calculado y paso por debajo de su vientre.



El mammut lanza un grito, acuden otros mammuts á su llamamiento, y el bosque se estremece con sus carreras. ¡Ah! los árboles y todas las plantas eran de aquellas edades remotas.



## En los tiempos prehistóricos



Llevaba ya delantera á mis perseguidores cuando, de improvisto, mi automóvil se detiene. Se había agotado la bencina. ¿Qué hacer en tal situación? ¿Cómo conseguir bencina en la época prehistórica?



Salto del automóvil como un loco y, sin saber apenas lo que hago, trepo á un árbol. ¡Infeliz! Creía que me encontraba en seguridad, ¡como si pudiera haber seguridad para un poroto humano en aquella edad de gigantes!



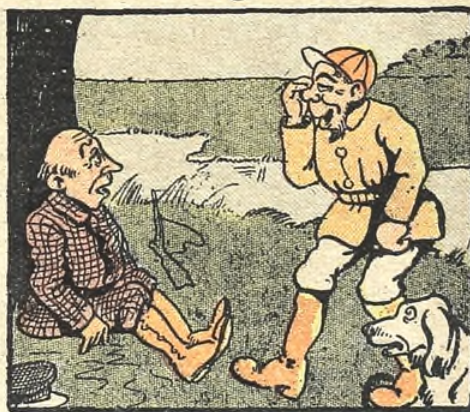
Lo que me había parecido el tronco de un árbol era el cuello de un brontosaurio colosal, que estaba junto á unas rocas comiendo las hojas de los árboles.



En cuanto terminó su «lunch», el animal echó á correr, hizo un movimiento brusco y me tiró á un lago. Antes de desaparecer en el agua, ví á un hombre primitivo, habitante de las ciudades construídas en los lagos sobre estacas.



¡Cosa sorprendente! Oí que aquel hombre me llamaba y me pareció que me llevaba á la orilla. ¿Cómo podía conocerme cuando vivía en otra edad de hace cientos de miles de años?...



Abrí los ojos y ví á mi amigo, que me lo explicó todo. Me dormí y caí en un arroyo, del cual él me sacó. Había soñado que estaba en los tiempos prehistóricos, que tanto me deleitan.



# CASA ANTIQUEIRA FLORIDA Y CORRIENTES

DEPARTAMENTO PARA SEÑORAS  
PEINADOS ARTÍSTICOS  POSTIZOS INVISIBLES



Peinado para la Ópera con el Pompadour N.º 2



Pompadour N.º 3, precio \$ 20



Pompadour N.º 2, precio \$ 15

## ANTIQUEIRA Y STAIANO

CALLE FLORIDA ESQ. CORRIENTES

BUENOS AIRES

Unión Telefónica 489 (Avenida)

---

NUESTRA CASA NO TIENE SUCURSAL



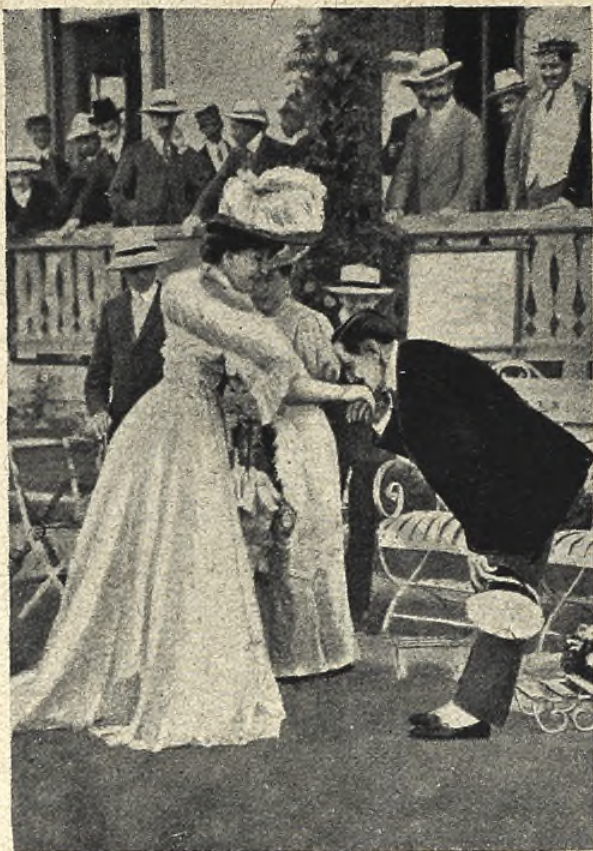
## LOS REYES EN EL TIRO DE PALOMA

El 9 de junio hubo en el tiro de paloma de la corte, una tirada extraordinaria para disputar una copa de plata, regalo de la reina Victoria. El concurso era a cinco palomas, excluyendo un cero con derecho a igualar, y 50 pesetas de entrada. Tomaron parte en él sesenta y dos tiradores.

Matadas las cinco palomas reglamentarias, quedaron únicamente en «poule» a la octava, el rey, el infante D. Carlos, el marqués de Villamayor y los Sres. Segovia, Olivares y Sanjuanena.

Se tiró la novena paloma y la erraron el rey y el Sr. Olivares; la décima la erró el infante D. Carlos; los restantes tiradores continuaron hasta la decimatercera, que fué errada por el Sr. Segovia.

El triunfo final lo obtuvo el marqués de Villamayor, a quien la reina Victoria hizo personalmente entrega del premio, fe-



El marqués de Villamayor besando la mano á la reina Victoria, al felicitarle ésta por su triunfo

licitándole en términos muy expresivos.

Después de la merienda, se empezó a disputar, en las mismas condiciones que el anterior, otro premio regalado por la Sociedad.

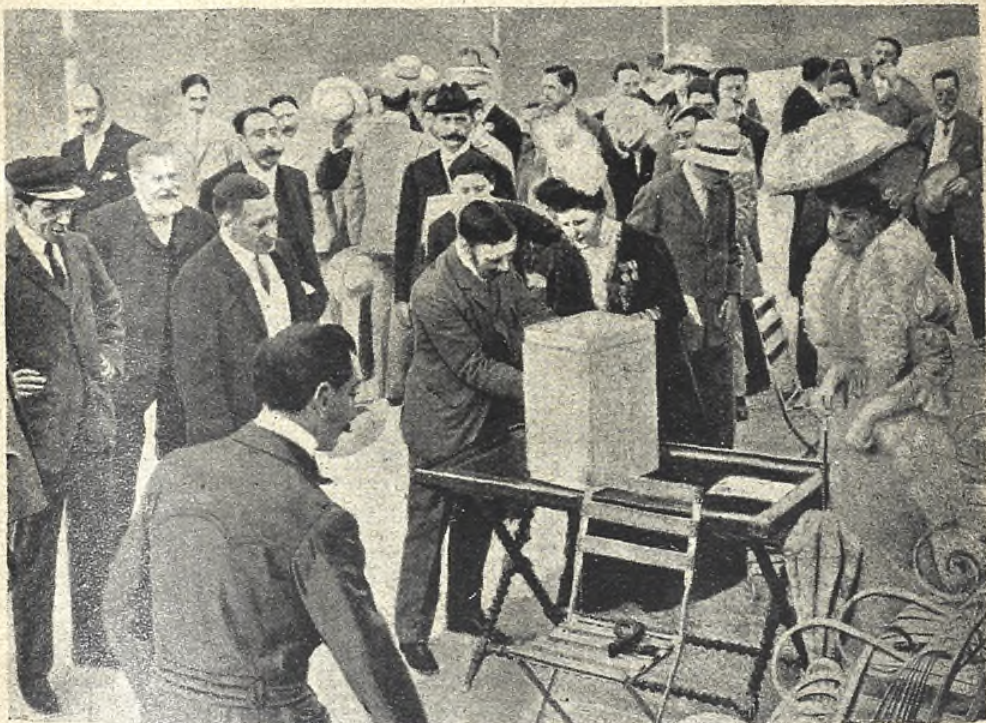
El rey no tomó parte en este segundo concurso, y se retiró a las seis y media, acompañado por el infante don Carlos.

—El jueves 7 de junio por la tarde se verificó en Madrid, en los altos de Amaniel, la inauguración de la primera casa para obreros construida con arreglo al concurso que abrió el ayuntamiento de la corte, con motivo de la boda real.

La casa es toda de piedra artificial, provista de muchas comodida-

des y amplia ventilación en todas las habitaciones. Ocupa una superficie de setenta y dos metros cuadrados.

Como puede suponerse, dado el bajo precio de su coste, la vivienda es redu-



El rey, el príncipe D. Carlos y los tiradores viendo abrir la caja que contiene el premio de la reina Victoria consistente en una magnífica copa de plata



Discos y  
Cilindros  
artísticos

Discos y  
Cilindros  
artísticos

COLUMBIA



Casa TAGINI

PERÚ, 25 al 31, esq. Av. de Mayo

Rey de las máquinas  
cantantes

CATÁLOGOS

... GRATIS ...



## INAUGURACIÓN DE UN BARRIO OBRERO POR LOS SOBERANOS

cida, constando de un vestíbulo, tres dormitorios, una cocina, comedor, retrete y un patio.

Para la ceremonia se dispuso un cobertizo de lona, revestido por dentro con tapices, y bajo él un altar con la imagen de la Concepción, una mesa y varios sillones para las reales personas.

La inauguración fué hecha por Don Alfonso y Doña Victoria, asistiendo además al acto la reina madre y toda la familia real, entre ella el príncipe D. Luis Fernando de Baviera,



Los reyes felicitando al guardia Pedro Crespin á quien se donó la primera casa del barrio obrero



D. Alfonso, doña Victoria y doña María Cristina con la princesa Beatriz, presenciendo desde la tribuna la bendición de las obras del barrio obrero



Los reyes tomando el refresco ofrecido por el ayuntamiento

que vestía uniforme de inspector de sanidad militar. También asistieron el obispo de Sión, que bendijo las obras, el ministro de la Gobernación, el alcalde de Madrid, el presidente del Congreso, el de la Diputación provincial, otros muchos personajes oficiales, y varias damas y caballeros de la aristocracia.

La casa fué adjudicada al guardia municipal que tan terribles heridas recibió en la explosión de la bomba arrojada á los reyes.





**VENTA POR  
MAYOR Y MENOR  
PRECIOS ESPECIALES**

para Hoteles, Bars,  
Restaurantes y Confeiterías

**PIDAN PRECIOS Y MUESTRAS**  
dirigiendo sus pedidos á

**MANUEL D'HUICQUE**

232, MAIPÚ, 236  
Buenos Aires

SUCURSALES: Artes 189, Sta. Fe 2437, S. Martín 40, B. Orden 1090, Mar del Plata (Rambla).

**Importación directa. - Proveedor de "LA PROVISIÓN POPULAR"**

**NOTA:** La casa atiende cualquier pedido de la Capital ó del Interior.  
Para el envío del importe de las compras la casa acepta: bo-  
nes postales, cheques, órdenes contra casas de esta plaza ó por intermedio  
del Expreso Villalonga.



## EL PROCESO POR EL ATENTADO CONTRA LOS REYES



Isidro Ibarra, inspector de tranvías que llevó á Morral á casa de Daza en compañía del señor Nakens.



Mr. Robert Hamilton, preso por sospechas de ser el que arrojó la bomba.



Vicente Daza, antiguo anarquista, que se negó á dar albergue á Morral después del atentado.

El anarquista Morral, después de cometido su atentado, se presentó al conocido republicano, señor Nakens, con objeto de que lo ocultase. Este lo llevó á Isidro Ibarra, quien se negó á tenerlo en su casa; entonces decidieron llevarlo á casa del antiguo anarquista Daza, quien también se negó á proporcionarle un refugio. Teniendo en cuenta la actitud de

Daza, el juez que instruye el proceso ordenó que fuera puesto en libertad. El excesivo celo de la policía hizo que se cometieran errores lamentables. Víctima de él fué el súbdito británico Mr. Robert Hamilton que, al ser detenido, sufrió maltrato por un particular y estuvo preso dos días antes de que se comprobara su inocencia.



Cabeza yacente del anarquista Morral, después de la autopsia. (De una fotografía directa enviada á P B T)



# GATH &

B<sup>ME</sup> MITRE 569 - FLORIDA 107-27

BUENOS AIRES

Casa de Compras en PARIS - I, CITE TREVISE IX



## Grandes rebajas

### CONFECCIONES

**Sobretodos** de casimir, fantasía especial, corte nuevo, gustos escogidos, forrados en satiné, precios reducidos, á ..... \$ 27.50

**Los mismos** con forro de lana, á ..... \$ 32. -

**Los mismos** con forro de seda á \$ 58, 49.50 43 y ..... \$ 39. -

**Sobretudo** forma Raglan, en casimir inglés, gustos novedad, con botamangas, bolsillos plastrón, forro de seda, á ..... \$ 43. -

**Cover-coats**, en casimir inglés, fantasía, colores de última moda, forrado en seda, á \$ 41 y ..... \$ 35.50

**Usters** en casimir inglés, género especial para viaje, forrados en tartán de lana, sin esclavina, á \$ 41 y ..... \$ 35. -

**Los mismos** con esclavina, á ..... \$ 45.50

**Saco** de ratina, azul ó negro, con ó sin cuello de terciopelo, forro de tartán de lana, en forma derecho ó cruzado, artículo especial para abrigo, á ..... \$ 18. -

**Bombachas** en casimir fantasía, artículo especial para campo, á \$ 8.50

**Breeches** en Corderoy de lana, muy fuertes, á pesos 23.50 y... \$ 15. -

**Sobretodos** Perramus, gustos ingleses, género de lana, sin goma \$ 55. -

**Gran surtido** en impermeables ingleses, colores fantasía ó negros, desde \$ 55 hasta ..... \$ 19.50

### IMPORTANTE

Nuestra casa es la única que ofrece á sus favorecidos la condición siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado más los gastos de flete originado.



# CHAVES

SUCURSALES: ROSARIO <sup>STA FE</sup>, CORDOBA  
BAHIA BLANCA, LA PLATA  
PARANA, MERCEDES <sup>B. A.</sup>

## de precios!!

### PARA HOMBRE

Trajes de saco completos, en casimir fantasía, gustos de última moda, precios reducidos, á pesos 54, 47, 41.50, 35 y.... \$ **29.50**

Trajes de saco, completos, en casimir fantasía, azul ó negro, gustos de alta novedad, á \$ 54, 47, 39, 35, 31 y ..... \$ **29.50**

Trajes de casimir, fantasía, colores de moda, azul ó negro, forma cruzado, corte elegante, á..... \$ **42. —**

Chalecos pura lana, gran fantasía, á 8.50 y \$ **7.50**

Chalecos de Tricot, de lana, última novedad, á \$ 12.50, 8.50 y ..... \$ **6.25**

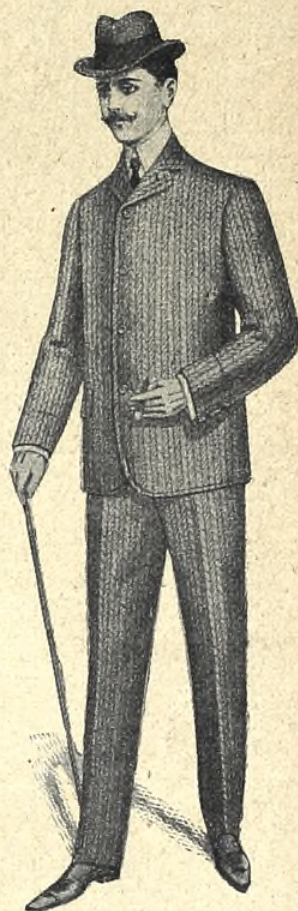
Chalecos con aplicaciones, gran moda, ingleses, artículo recién recibido, á \$ 15.00 y \$ **12.50**

Pantalones, casimir fantasía, gustos elegidos, á \$ 19, 15.50, 12.80 y..... \$ **9.75**

Trajes de jaquet, en casimir inglés fantasía, azul marino ó negro, corte de moda, á..... \$ **55. —**

Robe de Chambre en casimir inglés especial, fantasía, doble faz, pura lana, con cordón de lana, á ..... \$ **35. —**

Los mismos con cuello y botamanga fantasía, alamares y cordones de seda, á..... \$ **51. —**



## PIDAN NUESTRO GRAN CATALOGO GENERAL

Contiene precios y descripciones de todos nuestros artículos. Se remite **GRATIS y FRANCO DE PORTE** á quien lo solicite. Sección especial para el despacho de pedidos por carta.





**NUEVO GOBERNADOR MILITAR DE PARÍS.**—Como sucesor del finado general Dessirier en el gobierno militar de París, ha sido designado el general Dalstein, que nació en Metz el 24 de octubre de 1845. En 1897 era general de brigada y comandaba la plaza de Maubege; más tarde comandó en Verdun la división 42 de infantería y en 1903, fué nombrado comandante del 6.º cuerpo de ejército.

El general Dalstein es gran oficial de la Legión de Honor.

**EL GRAND PRIX.**—El Grand Prix de París fué este año sensacional. Diez

y seis años hacía que Inglaterra no enviaba á Longchamp un concurrente notable; pero esta vez envió á Spearmint, caballo del mayor Loder, que acababa de ganar el Derby de Epsom y que obtuvo la victoria, seguido de cerca por Brise-cœur.

La mayor parte del público había jugado por el famoso Spearmint,



El general Dalstein, nuevo gobernador militar de París.



La llegada de Mme. Fallières al hipódromo

que estaba montado por Dillon y que, desde luego, á causa de su hazaña anterior, era el favorito.

El presidente de la república, según la tradición, fué á Longchamp, acompañado de Mme. Fallières y su hija, siendo recibido por el príncipe de Aremberg y los tres comisarios de la sociedad de carreras.

Como todos los años, asistió al hipódromo una concurrencia elegante y se vieron preciosas «toilettes».

**ESTATUA DE ALEJANDRO DUMAS (HIJO).**—En París se inauguró el 12 de junio, una estatua de Alejandro Dumas (hijo) que se levanta en uno de los céspedes de la plaza Malesherbes, frente á la estatua de su padre.

Este monumento es obra de Mr. René de Saint-Marcoux.

La figura del escritor aparece sobre un pedestal sencillo alrededor del cual hay un bello grupo aéreo, on-

## “AL BUEN AJUAR”

CONFECCIONES Y NOVEDADES

*Muy señora nuestra:*

*Tenemos el agrado de comunicar á Vd. que desde esta fecha hasta el 31 inclusive, liquidamos todas nuestras existencias de invierno y un gran stock en trajes para niñas, escoceses y otros; batas, batones, blusas, visos, camisones, gorras para niñas, etc., etc.; ajuares para recién nacidos y ropa blanca en general.*

*Liquidamos á precio de costo, para dar cabida al gran stock para la próxima estación.*

*Esperando ser favorecidos con su visita, nos es grato suscribirnos de Vd.*

S. S. S.

*Van de Velde y Mirau*

Su casa: ARTES 977

U. T. 1006 (Juncal)





Spearmint, ganador del Derby de Epsom y del Grand Prix de Paris, montado por Dillon.

da simbólica de las emociones femeninas.

La figura parece escuchar las voces de esas emociones que el escritor supo tan bien reproducir en sus notables obras. Esta estatua es un trabajo artístico verdaderamente inspirado en la obra de Dumas.

LA VISITA DEL REY SISOWATH.

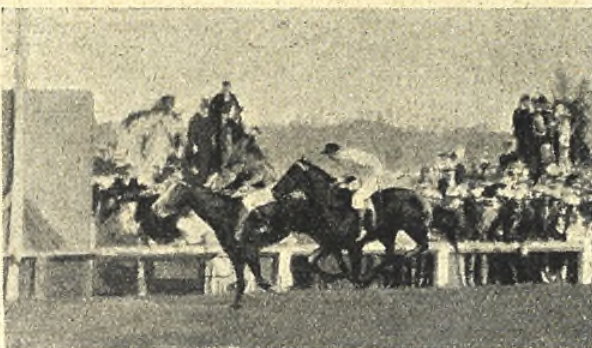
—Sisowath, rey del Cambodge, sucesor de Norodom, ha hecho una visita á Francia,



El mayor Loder, dueño de Spearmint, con Mr. Ephrussi

acompañado por las cincuenta bailarinas de su predecesor, todo un cuerpo de baile, cuya coreografía extraña constituye una tradición artística allá en su corte.

Le acompañaron también cuatro de sus hijos, uno de los cuales, el príncipe Vonkoth, que tie-



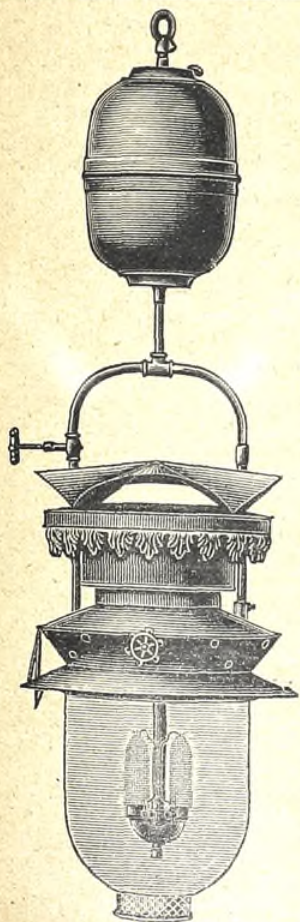
Spearmint á la llegada y Briseoeur segundo

ne trece años de edad, se quedará en Europa para educarse.

Además de las cincuenta bailarinas, figuran en el séquito del monarca varias princesas y personajes notables.

Los parisien- ses que esperaban recrearse con el espec-

## THE BEST LIGHT



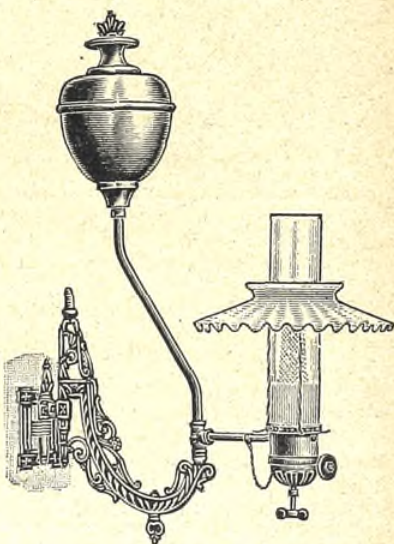
Lámparas á gas líquido sistema «Best», gastan un centavo por hora dando cada pico luz equivalente á 6 bombitas eléctricas, pero, mucho más blanca, brillante y serena que ésta, consume la quinta parte del líquido que una lámpara á kerosene Rochester, produciendo luz vez y media más fuerte, sin los inconvenientes del humo y olor que caracterizan las lámparas á kerosene.

No necesitando instalación, se llevan y colocan donde se quiera. Son especialmente recomendables á los que sufren de la vista.

Hay infinidad de modelos, así para la sala más aristocrática como para la cocina, comedor y dormitorio; también focos desde 100 á 2000 bujías, para tiendas, negocios, fábricas, calles, paseos y establecimientos rurales.

¿Queréis ahorrar dinero? ¿Queréis la mejor luz?

Visitadnos ó pedid informes que nos será muy grato complaceros.



Compañía de Alumbrados sistema "Best" — BALCARCE 180, Eser. 31/33



# Crème Email

del Dr. AUTRÁN (París)

**SIN RIVAL PARA HERMOSEAR Y BLANQUEAR EL CUTIS  
LIBRE DE BISMUTOS Y MATERIAS DAÑINAS PARA LA PIEL**



La *Crème Email Autrán*, de perfume fresco y suave, no se enrancia nunca, por cuya circunstancia no tiene rival, es de una superioridad incontestable á los demás productos similares empleados hasta hoy. La *Crème Email Autrán* tiene la propiedad de blanquear el cutis y el escote, conservar su finura y por eso mismo preservarla de las arrugas y hendiduras; protege la tez contra la influencia de la temperatura, impidiendo que la piel se vuelva morena ó se raje, pudiéndose usar en la cantidad y agrado de cada persona, y puesta discretamente, es completamente invisible, manteniendo la piel en perfecto estado de juventud y belleza.

**SU AFINIDAD CON EL CUTIS  
ES TAL, QUE QUEDA  
COMPLETAMENTE INVISIBLE.**

Esta preparación, única en su género, se compone:

De una caja que contiene un bote de porcelana con una crema para limpiar, suavizar y tonificar el cutis; de otro bote con la *Crème Email* para hermoear y blanquear al agrado de cada señora.

Acompaña un frasco de un tinte Rouge Vegetal para dar el sonrosado natural tan hermoso de la juventud.

A cada caja acompaña sus instrucciones en francés y español, las que indican el modo de usarla; la caja usándola diariamente dura dos meses.

**Indispensable para Paseos, Soirées,  
Bailes, Teatros, Recepciones, etc.**

Al mismo tiempo participamos que hemos habilitado un departamento especial

para señoras, atendido por señoritas especialistas, en la calle Suipacha 945, en donde se aplicará y explicará gratis el empleo de este precioso producto.

**PRECIO DE LA CAJA COMPLETA:** En Buenos Aires, \$ 4 m. n.  
En Montevideo, \$ 2 oro.

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS, FARMACIAS, TIENDAS,  
MERCERÍAS Y PERFUMERÍAS DE LA REPÚBLICA Y MONTEVIDEO

## Oferta Especial

Si usted todavía no conoce este producto, la prueba de una sola caja vencerá de su bondad á cualquier persona, lo que será suficiente para demostrar la enorme superioridad y diferencia de la *Crème Email Autrán* comparada con cualquier otro producto empleado hasta hoy para hermoear y conservar la higiene de la piel. Nosotros preferimos que usted compre directamente á su vendedor, pero si el se rehúsa á darle á usted la verdadera y auténtica *Crème Email Autrán*, no acepte una substitucion por este producto; en ese caso sirvase usted ordenarlo directamente acompañando su importe en giro ó bono postal más \$ 0.50 para gasto de conducción y haga su pedido á los señores Langlois y Cia., quienes tendrán mucho placer en ejecutarlo por encomienda postal y atender toda clase de informes que se les solicite.

La correspondencia á los únicos representantes para la América del Sud:

**LANGLOIS Y Cía.**

**945 - SUIPACHA - 945 — BUENOS AIRES —** (U. Telef. 1909, Juncal).





El monumento de Alejandro Dumas (hijo), por Mr. de Saint-Marceaux



Llegada á Marsella de Sisowath, rey del Cambodge

táculo de las bailarinas reales, de las que se anunciaban bailes públicos, tuvieron una desilusión al anunciarse que esas bel-

dades se quedaban en Marsella, bajo el cuidado de una señora que las dirige, ejerciendo sobre ellas gran autoridad.

## Habla la artista De Vriès



— Pues sí: estas alhajas que Vds. ven, las he comprado en « La Esmeralda », Esmeralda 421, á mitad de precio de las joyerías y ¡con garantía. ¡Aprovechen!



# CASA MANCHO

CALLE FLORIDA 861 AL 69



**APROVECHE Vd. nuestra  
liquidación FIN DE ESTACIÓN**

**Modelo  
N.º 1**



En Box Calf negro, muy rico.. \$ 9.50  
En becerro de color, extranjero > 12.50  
Tenemos cualquier tipo de horma

**Modelo  
N.º 11  
Doble suela**



En Box Calf, negro..... \$ 11.-  
El mismo, con elástico..... > 11.-  
Suela sencilla, un peso menos

**Modelo  
Nº 36 H**

**Bota  
« Diva »**

**Muy elegante**



En rica cabritilla negra..... \$ 15.90  
En rico charol francés..... > 16.50  
(Bota que figura ser zapato con solapa  
y linda hebilla).

**Modelo  
N.º 56**

**Bota Polonea  
para niña**

**Del N.º 34 al 40**



De rica cabritilla negra..... \$ 9.50  
De rica cabritilla de color os-  
curo..... > 9.80  
De cabritilla clarita, rica piel. > 10.50

**Colegiales, extra fuertes, Box Calf negro ó de color, para varón, del  
25 al 37, \$ 4.50 y..... \$ 6.50**  
**Calzado para niñas, durable y cómodo, para colegio, del 25 al 33,  
\$ 2.30, 2.60, 3.70 y..... \$ 6.50**

## COMPLETO SURTIDO EN BOTAS ALTAS

Bota de becerro gamuzado, para caza..... \$ 12.80  
Bota de Box Calf, cosida, caña blanda, \$ 11.50 y..... > 14.50  
Botas de agua, doble estaquillado de madera, á \$ 7.50 y.. > 12.80

**PIDAN CATALOGOS GRATIS**



## EL LORD MAYOR DE LONDRES EN MILÁN.—LA VISITA DEL PRESIDENTE SUIZO

El Lord Mayor de Londres, Sir Vogham Morgan, fué huésped de Milán del 1.º al 6 de junio y concurrió con la Lady Mayores y los «sheriffs» que lo acompañaban, á varias fiestas dadas en su honor.

—Ya se sabe que con motivo de la inauguración oficial del túnel del Simplón, el presidente de Suiza, Forrer, hizo una visita á Milán y Génova. El ilustre huésped, con los otros representantes de los poderes de la Confederación, sa-



El Lord Mayor de Londres, Sir Vogham Morgan, visitando la Exposición de Milán



El presidente de la Confederación Suiza Mr. Forrer y la junta municipal de Génova



El presidente Forrer, en su visita á la Exposición de Milán

lió de Italia el 3 de junio, después de haber pasado el 1º y el 2 de dicho mes en su visita á Génova donde se le hizo una gran acogida. La escuadra italiana se encontró en dicho puerto para honrar al jefe de la nación vecina que á bordo del «Regina Margherita», pasó frente á los buques empavesados. El alcalde de Génova manifestó al presidente Forrer la satisfacción de la ciudad por su visita, en una recepción celebrada en la municipalidad, á la que concurrió la sociedad más distinguida.





*J. Navarro*

**CIGARRILLOS**

**Sebe**

**20**  
centavos.

SIN  
Premios ni  
figuritas.

*Elaborados  
únicamente con Tabaco Habana Puro.*





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO  
(PARA NIÑOS DE 8 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR  
EUSTAQUIO PELLICER

Año III

Buenos Aires, 14 de Julio de 1906

Núm. 95

## EL DÍA DE LOS FRANCESES



Solemne momento de la historia humana es la revolución francesa. El cristianismo había predicado la fraternidad y la había defendido con la sangre de innumerables mártires; los godos, conquistando con su individual esfuerzo el cetro del mundo antiguo, habían dado un paso gigantesco en pro de la emancipación humana; las cruzadas, minando por su base el feudalismo, acabaron con la servidumbre; la Reforma y el descubrimiento de América dieron rudo golpe al fanatismo que esclavizaba las conciencias y echaron las bases de las democracias modernas. Sólo faltaba hacer del hombre libre y ciudadano el origen del derecho, y la revolución francesa engendró la soberanía nacional.

La primera jornada de ese drama grandioso es la toma de la Bastilla. Allí comienza la obra revolucionaria.

La fiesta que conmemora ese hecho es más que una fiesta francesa una fiesta de la democracia, una fiesta de la humanidad.

Al conmemorarla en nuestras páginas, presentamos á la noble nación francesa el homenaje de nuestra más profunda simpatía.



# CHARLAS DEL REBETE

En Dahomey había un monarca negro, llamado Behanzin, que gobernaba á sus vasallos de un modo patriarcal. De vez en cuando y para deslumbrar á un extranjero, le invitaba á entrar con él en una piragua que descansaba en seco y una vez en ella hacía degollar á varios miles de negritos, hasta que la sangre derramada por aquellos infelices ponía la embarcación á flote.

Es claro que con estos derroches de esplendor hubiera acabado Behanzin por quedarse sin súbditos á no haberse puesto de por medio los franceses, que, tras algunas batallas, le privaron del reino, dejándole sin corona.

Trabajo costó la empresa, porque los dahomeyanos se batían como demonios en efervescencia ígnea; pero el general Dodds ensayó en ellos la pancastita, un exp'osivo de los más convincentes, y los puso razonables en seguida.

—El resultado ha sido espléndido—escribía el general.—Falanges enteras quedaron reducidas á caldo. La pancastita les transformaba en torrentes de tinta pura, muy superior á la Stephens.

Lo cierto es que Francia se quedó con el Dahomey, poniendo fin, á costa de unas cuantas liquefacciones humanas, á las degollinas aquellas con que se hacía salir á las piraguas de su varadura. Pero Behanzin había dejado un heredero de sus aptitudes, ya que no de su corona, y el gobierno francés creyéndose en el caso de protegerle, se lo llevó á las Antillas, señalándole una pensión para que viviera como correspondía á su regia estirpe.

El joven ex-príncipe no congenió con el clima de la Martinica y pidió al gobierno francés que lo trasladase á otra tierra.

Tramitada la solicitud, Behanzin (hijo) fué fletado para la Argelia, donde por haber gente de todos los colores, se puede hacer vida europea, norte africana ó sahariana, siempre que no falten la plata y el humor.

Que de esto último estaba bien provisto el joven Behanzin lo prueba el hecho de haber encontrado zonzos y pueriles todos los pasatiempos con que le brindó la Argelia, al punto de vivir en un constante bostezo y de haber acabado por ver en el suicidio el único medio de matar el esplín.

Tal nos cuenta un cablegrama enviado desde París y que dice literalmente: «El hijo de Behanzin ex-rey de Dahomey, ha intentado quitarse la vida con una decocción de fósforos, declarando haber adoptado esa resolución por estar falto de diversiones.»

El suceso, por lo que atañe al protagonista, no debía haberme interesado hasta el extremo de elegirlo como tema para mis charlas; pero he visto en él una prueba más de lo desconocidos que somos en muchas partes del mundo y esto me obliga á considerarle como asunto de interés nacional.

Es, en efecto, ignominioso que haya en el planeta quien se suicide por falta de diversiones, existiendo un país, como la Argentina, tan pletórico de recursos contra el tedio y tan surtido de espectáculos regocijantes.

Si Behanzin (hijo) harto de aburrirse en Argelia y conocedor de nuestra república, hubiera tomado el camino de Buenos Aires, se hallaría á estas horas completamente satisfecho de haber nacido y nosotros con un inmigrante más, incorporado á la masa de contribuyentes, de consumidores y de inquilinos explotables.

Seguros estamos de que el ex príncipe escribiría á la Guinea Septentrional, á poco de residir en esta metrópoli:

«Cuanto os diga de lo alegre y entretenido que es esto no alcanzará á daros ni una pálida idea, comparándolo con la realidad. Vivo en una continua farra, nombre que aquí se le da al esparcimiento efusivo, y me aterra el pensar que hube de defuncionarme prematuramente, creyendo al mundo exhausto de alicientes para mi festiva

idiosincrasia, cuando existía una nación en que es imposible estar serio un solo instante. Os recomiendo que vengáis aquí en cuanto os notéis atacados de melancolía. Yo estoy ahito de gozo. Cuando me canso del circo, del hipódromo, del paseo, de la cancha de bochas ó del teatro, me voy al congreso, donde presencio discusiones preciosísimas, ó acudo á unas elecciones, donde veo cosas que me excitan la hilaridad, ó leo un trozo de «Luciérnagas», donde no hay un solo verso que no me haga desternillar de risa...»

Es indudable que el infeliz dahomeyano no habría vuelto á intentar cortarse el piolín de la existencia por falta de diversiones, si hubiera trasplantado á este país su residencia.

Y aun en el improbable caso de que se aburriera también, tampoco habría podido llevar á cabo su siniestra resolución por medio de los fósforos.

¡A buen precio están para emplearlos como arma mortífera!...







—Si la noticia no es cuento, parece que el feminismo toma, en Londres, incremento.  
—Pues crea usted que lo siento porque vamos á un abismo.

—Su opinión en tal asunto es para hacer caer de espaldas... ¿Es usted, según barrunto, enemigo de las faldas?

—Tan sólo hasta cierto punto. Yo soy franco, ya lo ve, y aún á ser más franco voy porque le confieso á usted que, aunque no he sido ni soy un misógino enragé,

me resultan irritantes las feministas cargantes que toman la cosa á pechos y nos reclaman derechos con varoniles desplantes.

—Pues no les falta razón para hacerlo, en mi opinión, que en la época en que vivimos, estimado don Simón, bastante las oprimimos.

Y, si de la humanidad es la mujer la mitad más bella, á mi parecer, justo es dar á la mujer, si lo quiere, libertad.

—Tal doctrina me da miedo y de aplicarla no hay modo... porque asegurarle puedo que cuando uno les da el dedo ellas se toman el codo.

Si, lo que no ha de pasar, llegan un día á triunfar las ideas feministas,

cuántas cosas imprevistas tendremos que lamentar!

—Me parece que exagera...

—Claro que á mí ¡bueno fuera! la mujer inteligente, culta, sabia y atryente me encanta sobremanera, mas que haya un día, señoras ingenieras, abogadas, peritas y senadoras, juezas y gobernadoras ministras y diputadas,

lo encuentro una aberración: ¿qué haríamos los varones, llegada esa situación? solamente papelones, en mi modesta opinión.

Los enfermos ¡qué embromar! todos se harían curar por médicas afamadas, buscarían abogadas, los que quisieran pleitear, y prever no es desatino que en esos «tiempos mejores» habría ¡oh fiero destino! dos cuerpos legisladores del género femenino.

—¿Y eso le parece mal? Las mociones apoyadas por boquitas de coral, seductoras, perfumadas... ¡sería un bello ideal!

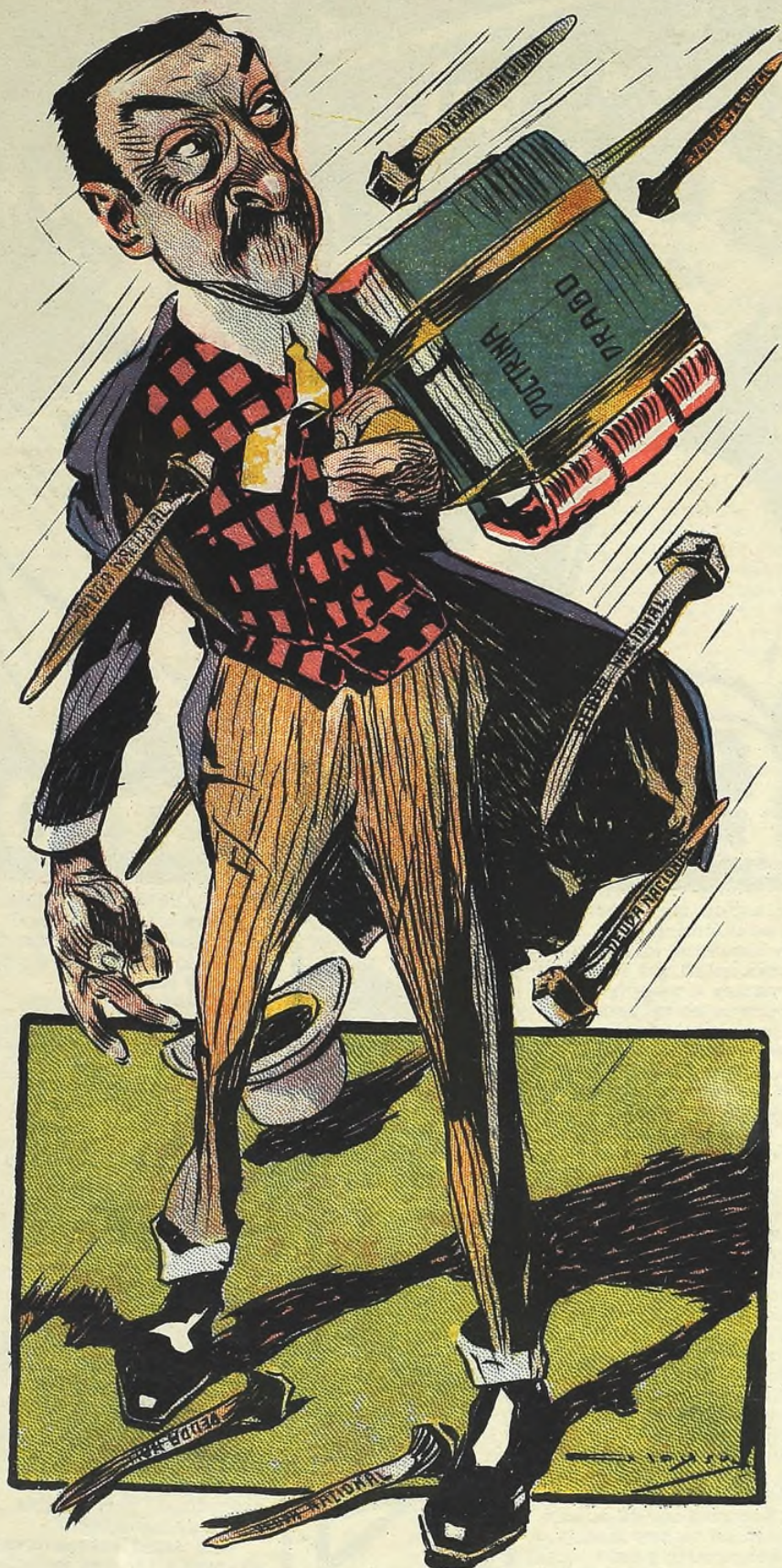
Y, si usted, intransigente, prefiere á los que actualmente nos legislan, es injusto y, lo digo francamente, da pruebas de muy mal gusto.



VICENTE NICOLAU ROIG.



# Dr. Luis M. Drago



Aunque alguien sospechar pudo  
que se exprimió el mate *al ñudo*,  
su doctrina, caballeros,  
es un ingenioso escudo  
contra clavos financieros.





Siempre he puesto, no en tela de juicio porque no se vende ya esa tela, sino en duda, el aforismo o lo que sea, inventado por los que se sienten oradores parlamentarios, capaces de hablar ó reventar y de ir cobrando mil pesos mensuales, que dicen que son dietas y gastan en alimentos.

¡No! de la discusión no nace la luz. Lo sé, porque me lo ha dicho la discusión misma, buena persona que vino á mí, exclamando: «Caballero! ¡Sálveme usted! ¡Defiéndame usted! Esa hija que me atribuyen es una vil calumnia. A mi nadie me ha seducido ni deshonrado. Soy casto, soy puro y aún sospecho que he de ser estéril».

Cumplido dejo este deber caballeresco de hacer públicas palabras tan conmovedoras y casi dramáticas. Salgo en defensa de una dama y por haber llegado la oportunidad de hacerlo así, quiero aprovecharla.

En el congreso se acaba de discutir la lotería. Pues bien, el debate entablado ha sido tablas, y de cuanto se ha dicho nos hemos quedado á oscuras. ¿Dónde está la luz? como San Ramón, sigue nonnata.

El gobierno, que daba antes un setenta y cinco por ciento en premios, no va á dar en lo sucesivo nada más que un setenta. El número de jugadores se espera que seguirá siendo el mismo. Yo, por mi parte, aunque me esté mal el decirlo, pienso seguir jugando en todos los sorteos. Lo que ocurre en este caso, es que como se me disminuyen las probabilidades de ganar con ese cinco por ciento de rebaja, en lugar de jugar un solo número jugaré dos por lo menos, para equilibrar la suerte. Y sabe Dios cuántos seguirán mi ejemplo. Seremos legión.

El diputado señor Piñero ha combatido el proyecto. La lotería es un juego, el juego es un vicio, debe suprimirse. Ha llegado hasta el extremo de llamarle cáncer social, añadiendo que los estadistas conocen ya el microbio y el suero específico para combatirlo. (Palabras textuales). ¡Pobre de mí, que vengo alimentando ese microbio de la lotería en forma de bo-

li la, desde que tengo uso de mi razón y de mi dinero para hacer con una y otro lo que me da la gana!

Yo respeto mucho las opiniones de todo el mundo, pero ¡caramba! también tengo las mías.

El verbo jugar, según el diccionario, es sinónimo de entretenerse, divertirse y no me divertiría yo teniendo un cáncer.

Conque ¿es decir que, no contentos con quitarnos poco a poco el vicio de fumar y la mala costumbre de escupir, ahora quieren privarnos del placer inocente de comprar un quinto ó un billete de vez en cuando, con la esperanza de salir alguna vez de apuros, y salir en automóvil?

Yo estoy con el ministro de Relaciones Exteriores y Culto. No colocado por él con un empleo, entiéndase bien, sino que estoy á su lado intelectualmente hablando, sin sueldo, vamos, soy de su opinión. La lotería no puede suprimirse, porque ¡eso! ¡porque no! Tendríamos que reemplazarla ¿con qué? Por mi parte, no me satisfarían los juegos de prendas.

El señor Piñero, entiende que los recursos que de este juego se sacan para atender á la caridad, podrían encontrarse en nuevos impuestos, por ejemplo: á los teatros, á los palcos de los teatros. ¡Pero si ese impuesto ya existe! Sólo que no lo cobra el Estado. Lo cobran los revendedores.

¡Bueno está el arte, para que le vendamos ahora con impuestos! Pregunte el señor diputado á los empresarios y ellos le dirán, que para vender hoy día una platea como no sea de las de punta de banco, hace falta postrarse de hinojos ante los que pretenden comprarla y entregar el boleto humedecido, con lágrimas, que la gratitud hace brotar de los ojos del boleterero.

Y ahora que estamos haciendo viable el naciente teatro nacional, ese impuesto vendría á ser despótico, tiránico y algo así como la operación cesárea. Lo haría cesar por completo.

Sigan, pues, las cosas con un cinco por ciento menos, pero como estaban. Ruede la bola... de la lotería.

Esperemos siquiera hasta que á mi me toque la grande.

EL DEL VERDE GABÁN.





## Demolición redentora

Se ha dicho con razón que las revoluciones no hacen más que echar abajo lo que ya estaba carcomido. Es decir, que sobrevienen cuando sólo falta el empujón material para completar la transformación moral.

La Bastilla, fundada á principios del siglo XIV por Felipe el Hermoso de Francia —el mismo que hizo trasladar la Santa Sede á la ciudad de Aviñón— fué durante cuatro siglos y medio el terror de la nobleza. Víctor Hugo ha comparado ese edificio á uno de los espantajos que alzan junto á sus sembrados los labriegos para aterrorizar á las aves pichadoras, haciendo que se marchen en ayunas.

En los tiempos en que se construyó la Bastilla, la soberanía de Francia estaba repartida entre multitud de señores feudales entre los que el rey descollaba por su jerarquía, pero no siempre por su fuerza.

Una coalición de aquellos orgullosos aristócratas bastaba para que el monarca quedase reducido á la categoría de prior sin frailes. A veces, el llamado soberano pasaba de unas manos á otras, como pelota lanzada por jugadores hábiles que no se resignan á perder el tanto y reinaba mucho tiempo sin haber podido gobernar á su antojo un solo día. Tal fué la suerte del misero Carlos VI y de una porción de Felipes y Luises. Con la guerra de los cien años entre Inglaterra y Francia, los reyes de este país llegaron á tener menos territorio que el que puede hoy adquirir en el Neuquen ó en la Pampa cualquier *pichuleador* atrevido. Y no hay estudiante que no sepa ó no deba saber que una pobre aldeana, Juana de Arco, tuvo la fe necesaria para dar aliento al triste y alicaído Carlos VII, haciéndole coronarse en Reims y promoviendo una vigorosa reacción del espíritu nacional, que se tradujo en la expulsión de los ingleses y, de rechazo, en el engrandecimiento del poder real. Verdad es que, en premio de sus servicios, la infeliz fué quemada viva, á título de hechicera, sin que el rey se tomara el menor trabajo para sacarla de manos de sus verdugos. La gratitud es una carga demasiado abrumadora para los poderosos.

Vencido ya el enemigo exterior, empezó la Bastilla su obra contra los enemigos interiores. En este punto Luis XI nada dejó que desear. No sólo manejó con arte aquel sombrío edificio, sino que abrió una porción de sucursales que pronto tuvieron vida próspera. Aprovechándose con sinistral sutileza de las discordias de los nobles se valía de unos contra otros y sepultaba á los que temía más en calabozos profundos, de donde no volvían á salir. De vez en cuando recorría como *tourista* aquellas horrendas prisiones, examinaba la solidez de las puertas, rejas y muros y cambiaba impresiones de albañilería con sus acompañantes, procurando que se oyera bien su voz, pero fingiendo

una sordera pertinaz ante los alaridos de los presos.

—¡Señor, por amor de Dios! clamaba durante una de esas visitas carcelarias el cardenal obispo de Verdun,—enterrado vivo por sus *flirteos* políticos con el duque de Borgoña—¡tenga compasión de mí! Hace once años que agonizo en esta tumba, cargado de hierro y sin poderme colocar en ninguna postura medio cómoda (el calabozo era muy estrecho y en forma de copa). ¡Que mis palabras conmuevan al bondadoso rey! Soy inocente, deme libertad y pasaré la vida arrastrándome á sus plantas. ¡Perdón!

El rey prosiguió allá durante más de una hora, sin perder súplica ni lamento. Y al salir, preguntó á sus acompañantes:

—¿Había alguien allí? Me pareció oír una especie de oración ó cosa por el estilo.

Los cortesanos, sabiendo que ésta era una manía del rey, le dieron toda clase de detalles superfluos. Y Luis XI dijo:

—No será tan malo el calabozo cuando un pícaro puede conservar en él tan buena voz al cabo de once años.

Consolidada la monarquía y abatido el feudalismo, la Bastilla fué el terror de los nobles y más adelante sirvió también de asilo á burgueses mirados como peligrosos. Algunos entraban jóvenes y morían de vejez en el calabozo. Allí pasó gran parte de su vida el «hombre de la máscara de hierro», á quien la fantasía popular creyó hermano gemelo de Luis XIV. Allí gimíó durante un tercio de siglo Latude, el genio de las evasiones, siempre maravillosas y frustradas. Una sátira que se le atribuyó contra una de las favoritas de Luis XV, fué causa de su infortunio. «Hoy 20 de abril de 1770 —escribía en una de las paredes de su calabozo

—hace ciento doce mil horas que sufro la pérdida de mi libertad».—¡El infeliz tenía que sufrir aún más de otras 164 mil horas! La revolución le libertó; pero sólo arrojó á la vida una momia idiotizada, un despojo viviente.

Durante el siglo XVIII los ministros daban órdenes de prisión para la Bastilla en blanco y esas órdenes se podían llenar con el nombre de cualquiera que estorbaba al poseedor; un acreedor, un rival, un padre ó un esposo importuno.

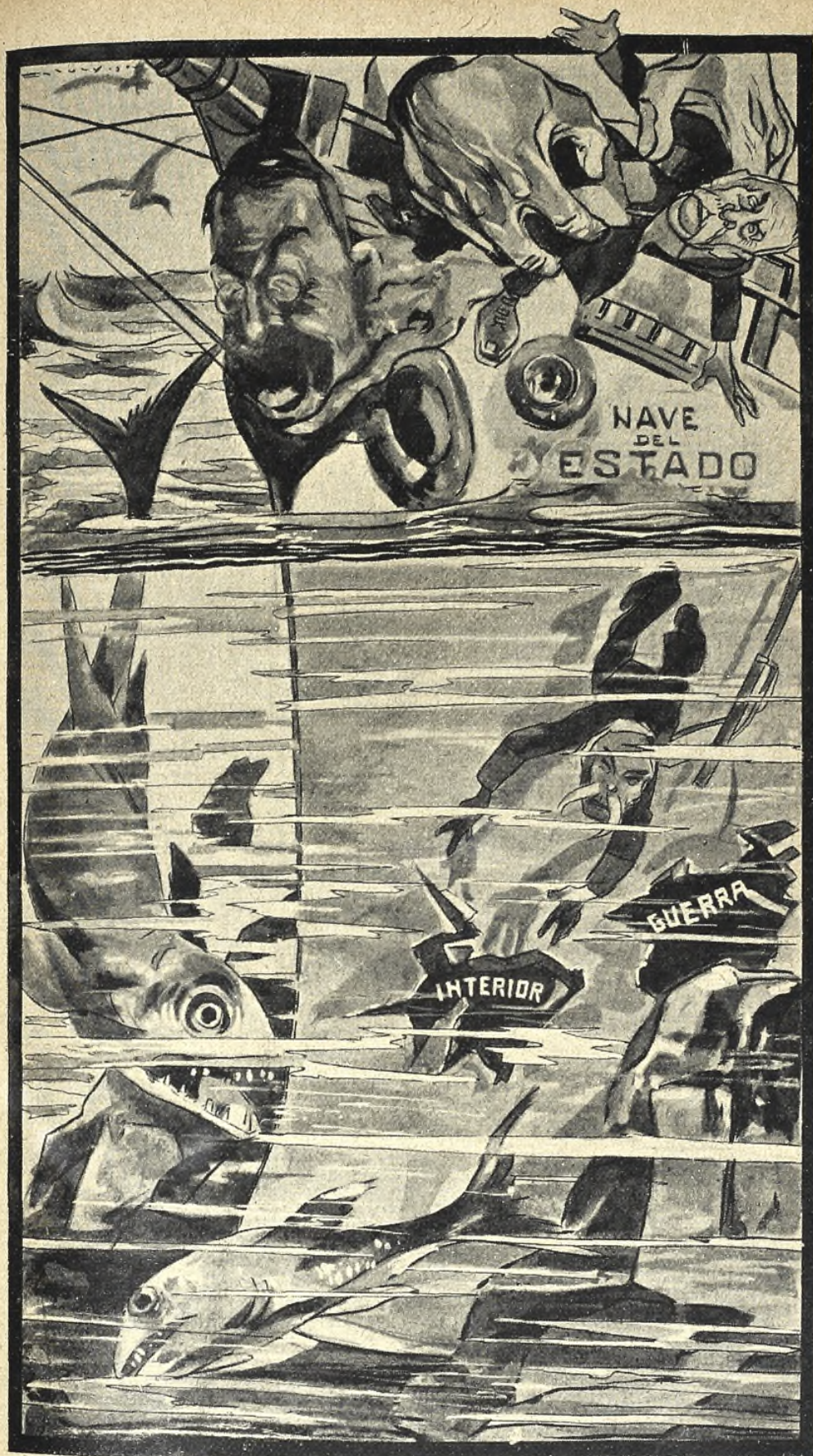
El pueblo de París dió una gran muestra de generosidad al asaltar y echar abajo el 14 de julio de 1789 la prisión de los nobles y de los ricos. ¡Cuántos martirios ignorados habían ocultado aquellos siniestros muros, cuántas lágrimas de impotente desesperación habían regado aquellos calabozos!

Pero la conmoción popular del 14 de julio no hizo más que dar el último golpe á lo ya corroído por la lenta é implacable acción de las ideas redentoras de libertad, igualdad y fraternidad

VITERICO HERRERA.







Cuando sin rumbo andaba y dando tumbos,  
nada se precavió contra el desastre;  
y hoy, que le sobran rumbos,  
se cree necesario arrojar lastre.



# LA FERIA

## DEL CABELLO

En Limoges acostúmbrase á celebrar anualmente un concurso de cabelleras. Las muchachas mejor provistas de cabello se presentan al certamen y una comisión en que figuran peluqueros, pintores, fabricantes de colchones y de sillas de tapicería, médicos, físicos y violinistas, hace un detenido examen de las candidatas más ó menos candidotas, les toman suavemente el pelo, estudia su finura, longitud, resistencia, cualidades artísticas, matices, condiciones «rellenatorias», robustez, higrometricidad y aplicaciones musicales, después de lo cual adjudica una serie de premios, sin perjuicio de pagar al contado todas las pelumbreras utilizables y en venta. Resultado: las pobres opositoras se vuelven á sus casas con ó sin diplomas honoríficos, pero casi todas rapadas como si fueran conscriptas y con algunos francos—no muchos probablemente—en el portamonedas. Después tratan de reparar los estragos de la tala, dejándose crecer el cabello para la esquila del año siguiente, en que volverán á representar el papel de Berenices á tanto el gramo ó el kilómetro de pelo, según eso se pese ó mida.

No niego que este certamen pueda tener su aspecto poético y hasta versificable; pero yo lo encuentro más bien sórdido y prosaico. Siquiera los Pielos Rojas colocan en sus habitaciones como trofeos las cabelleras arrancadas —con cuero y todo—á sus enemigos, pero no las convierten en artículo de comercio. Eso de que un hermoso pelo no sirva más que para postizos, en forma de pelucas, añadidos, trenzas falsas ó bisónes, francamente, no me parece aceptable.

Transigiría con esa especulación capilar si se tratase de felpudos masculinos. Esto, en efecto, á más de quitar al mercado cabelludo su aspecto de profanación de la belleza, tendría proyecciones industriales que modifi-

carian ventajosamente algunas de las actuales costumbres. Así, por ejemplo, ahora son muchos los que se lamentan de que les crezca el pelo demasiado aprisa, porque no tienen más remedio que ponerse cada dos ó tres semanas en manos de los peluqueros, que les sientan en el sillón de operaciones, les obligan á colocar la cabeza en actitudes incómodas, que unas veces producen mareo y semicongestión y otras un insufrible dolor en la cerviz, les hablan del tiempo, de política ó de otras cosas narcotizantes y á lo mejor les llenan de trasquiñones, después de lo cual les bañan la cabeza con una loción perfumada y constipatoria y les piden «la platita». Resultado: el paciente se pone en pie, se sacude como un cuzquillo recién bañado, siente pinchazos en el cuello durante varias horas, estornuda como un tomador de rapé y se queda sin pelo y sin dinero.

¡Qué diferencia el día en que las expansiones filamentosas del sexo elector y elegible se conviertan en artículo de lucro! En vez de pagar al peluquero, será éste quien tenga que dar plata en cambio de su trabajo. Volverán á ponerse de moda las melenas de la época del romanticismo, porque el pelo muy corto, en igualdad de peso, valdrá mucho menos que el largo; de modo que habrá quienes no se sometan á la tonsura hasta no tener una pelambrera digna de un monarca visigodo. Entonces veremos por las calles una porción de caballeros provistos de espléndidas trenzas y algunos afortunados habrán de tomar precauciones para que los transeúntes no se las pisen sin querer. «Tener buen pelo» será sinónimo de «echar buen pelo». Se multiplicarán las aguas maravillosas contra la calvicie y quién sabe si, á fuerza de discurrir los sabios, darán con alguna preparación eficaz. Uno de los delitos más graves y complejos, será el de agarrar á un prójimo por las greñas, pues aparte del dolor producido á la víctima, podrá ésta querellarse de robo con fractura.

No hay para qué decir que, una vez adoptada esta moda «el hombre perro» sería el héroe del día. Un melenudo espontáneo tendría hecha su suerte hasta con el bello sexo, porque sin necesidad de ser talentudo ni laborioso, podría vivir «de su cabeza».

No por esto habrían de caer en la desesperación los pelones ilustres. Se puede tener la cabeza como una bola de billar y disponer en cambio de una barba caldeo-babilónica ó de unas patillas que manden fuerza. Los coleccionistas apreciarían mucho una sortija de pelo hecha con materia prima del bigote de un general victorioso, de un pensador insignie, de un compositor *insurmountable* ó de un poeta decadente. Y no faltaría quien ostentase, con orgullo legítimo algún cuadrado hecho con pelo garantido del general Roca, de Figueroa Alcorta ó de otro prócer incunable, acompañado de certificados médico-microhistológicos, para evitar toda sospecha de falsificación.

BEBÉ







Se embrome quien se embrome,  
el mismo se lo guisa y se lo come.



Juntáronse *El Uñas* y *El Nato* en el almacén del Cabezota, centro obligado de lo más selecto entre la clase anotada por la policía con el *honorífico* título de L. C.

Estos dos honrados compañeros de faena, eran de lo más conocido en el gremio. Entre ambos sumaban tantas entradas en el Departamento como cuentas tiene un rosario, habiendo podido librarse de la mayor parte de las condenas, merced á las *chicanas* empleadas en su defensa.

Habían pasado algunos días sin verse y se reunían de nuevo en casa del compadre Cabezota, para hacer el balance de sus «negocios» y comunicarse las últimas impresiones.

Ante dos copas de guindado, peroraban aquellos industriales sobre el trabajo realizado en la semana.

—Desengáñate, Uñas, de seguir así las cosas, van á estar los *chafes* más desocupados que cura sin misa.

—Así es, no más, amigo, y nosotros nos vamos á quedar apolillados ó nos tendremos que meter á campanas de rematador.

—Mirá, che, hermano, que yo estoy de yeta estos días. Le pedí ropa prestada al Tano y me vestí lo más paquete que te podés imaginar para mezclarme entre la muchachada de la peregrinación patriótica. Ni el mismo Rossi me hubiera podido conocer; parecía enteramente un cajetilla de verdad, de esos que toman en la Avenida papas fritas con soda.

Llegué á la estación, enterado con los doctores que formaban parte de la farra, diciendo para mis adentros: de esta hecha me río yo de los amigos que son regalones y quieren encontrar todo en casa, sin molestarse en salir á buscar fortuna afuera, donde, por lo menos, no nos corocen; y pensaba con el tongo regalarte unas gafas de oro para desfigurarte.

Me metí en un coche, y á las dos estaciones, pues... á volar; allí no había más que conversación. Entre todos ellos, el que parecía más capitalista fumaba de á quince; figurete, che, como cualquier matorros; y es lo que yo me dije: cuando en esta ocasión pita así, á diario se fuma los puchos del tata.

Me mandé mudar de nido, y me ubiqué, como dice el Tero, en el inmediato; y allí me dediqué á filar otarios; pero por la cara no encontré ninguno; durante la noche di dos ó tres golpes, casi en seco; carteras con retratos de niñas en los que estaba escrito: «A mi Luis» ó «A mi Pancho»;

papeletas del Banco Municipal y en total dos docenas de los chicos.

Llegamos á Tucumán y allí, casi nada: mucha música, mucho trapo; pero en los anillos y alfileres de corbata, puras culatas de vaso.

Mientras cantaban el Himno, frente á la casa histórica, yo hacía la parada moviendo la boca como los bagres, para que me creyeran un buen peregrino, mientras que con las manos pude pelar unos cuantos rollos.

—¿De los amarillos?

—Ni que lo pensés; obligaciones de Tesorería provincial; como quien dice, papeles mojados: con decirte que los vendí al fondero por cincuenta de la Nación...

—¿Cómo está la carrera!

—Que lo digas, Nato, ya no se saca ni para los gastos de locomoción. ¿Y á tí, che, qué tal el nueve?

—Mal. Si me descuido voy al cuadro.

—¿Cómo fue la cosa?

—Figúrate que me las eché de capitalista y me fui á la Ópera, creyendo trabajar de firme y cuando ya tenía al candidato para aligerarle del cuenta horas ¿a que no sabes quién se fijó en mí, como queriéndome conocer?

—El comisario.

—¡Valiente zonzol! A don Rosendo, vestido de general y metido entre los ministros. Mirá, che, cómo progresa la gente.

—¿Y qué hiciste?

—Pues... *esplantar* antes que me echaran los cinco, calándome el cilindro peludo hasta las orejas para ocultar la cara y

haciendo al salir un saludo al estilo de Toscanini.

—¿Y por las calles, se trabajaría mucho?

—Ni humo: ya las fiestas para nosotros están de mal en peor, los capitalistas van en automóvil y la gente que va á pie ó en los tranvías sale ahora a la calle los días patrios, hasta con los centavos en caja de fierro.

—Esa es la fija, Nato; en estos tiempos ya no hay patriotismo, ni aún para dejarse robar.

Y tras estas palabras, después de apurar unas cuantas copas más, salieron a la calle *El Uñas* y *El Nato* protestando de la falta de trabajo que les obliga a la huelga forzosa con gran quebranto de sus intereses personales.

M. MONTERO Y ZAMORA.







Un grupo de contagiados



## De cosas chanchas

Cada vez es más evidente la existencia de Dios. Cada vez más problemática y dudosa la de las autoridades edilicias y de las otras encargadas de velar en Buenos Aires por la vida que nos dió Aquél que todo lo puede.

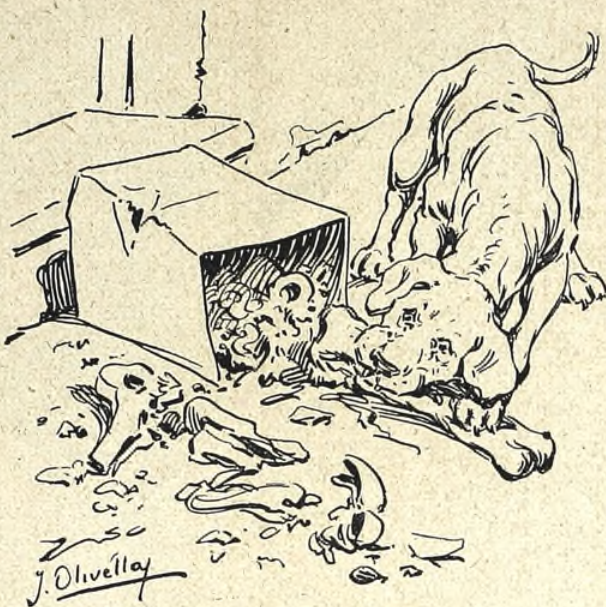
Y si existen, no velan, duermen. ¡Ah! ¡El sueño! Ese sueño tranquilo, de cuyo microbio disfrutaban los justos y los borrachos, tampoco se aleja de los párpados de nuestros ediles.

La modorra durante el día, ante la estufa y de noche después de la cena opípara, del café más sabroso (de Puerto Rico) y del aromático Hoyo de Monterrey, hacen otro hoyo en la cama y entonces viene el delirio, la visión de las huríes de Mahoma y de las coupletistas del Casino, que en un mundo fantástico habitado por ellas y cajeros fugados, bailan voluptuosas danzas, al compás de una música de ronquidos wagnerianos, instrumentados por Chapí.

Y entre tanto aumentan los peligros de la calle, el obstruccionismo del tránsito y del tráfico, las enfermedades infectocontagiosas y contagiosoinfectas, se encarece el vehículo de alquiler, la casa de alquiler y el *vivere* y los fósforos.

¿Qué nos importa la promesa que para halagarnos se nos hace, de una avenida de norte a sur? Mejor fuera la venida (sin *a*) del Mesías, como *reprise*. Cuando se vayan a hacer las expropiaciones con arreglo a los planos y con arreglos ya en plan, los que vivimos en el actual momento histórico seremos *velut umbra* y *pulverem reverteris*. (No confundir con ningún otro específico).

No muy lejos de esta gran ciudad, donde parece que reina la dicha, impera la alegría y sólo es lo cierto que Figueroa Alcorta es quien preside, no lejos ¡no! en las afueras, está ubicada la quema de las basuras. De allí y por allí viene la muerte. Allí está el infierno, no tal como lo describió el Dante, sino tal como lo define el director de la Asistencia Pública. ¡Dios nos asista! Según presintió el autor de *La Pasionaria*, con su fino olfato,



«allí va lo que zozobra, — los huesos y lo que sobra, — todo lo que no hemos querido comer nosotros, ha dejado el gato y ha desdenado el perro de la casa. Y aun hay quien lo aprovecha. Seres humanos, ratas y cerdos que, según parece, se crían y viven allí confraternizando, como ahora está de moda. ¡Orate, hermanos! Más orates que *fratres* seguramente. El contrato celebrado por la Municipalidad con el que recoge todo eso que nadie quiere y

que vale, según parece, un platal, está para fenecer y... es preciso que fenezca, porque si no, fenecemos nosotros. Los diarios han dado la voz de alerta, la voz de ¡quién vive! y hemos contestado que vivimos nosotros, pero por milagro.

Son demasiados humos los que gastan en las afueras. Y esos humos son focos de infección que se nos vienen encima por el aire. Hay que establecer hornos de incineración de los residuos ó de lo contrario no queda residuo de ninguno de nosotros.

El señor Casares debe mirar por los contribuyentes, los que comemos como es debido y no porque coma el contratista de lo que no se debe. Las ratas pueden traernos la peste bubónica y en cuanto a los cerdos, vulgo chanchos, que allí viven de todas esas miserias y mueren de muerte airada, magüer que clandestina, esos mueren matando, según se dice, porque sus jamones tienen la trichina, que es, como todos los venenos terminados en *ina*, uno de los más eficaces para la eliminación de la especie humana por medio de la gastronomía ó de la culinaria puesta en práctica sin precauciones y con apetito.

El señor Casares aspira a ser un intendente sobre cuya cabeza caiga la bendición vecinal de este gran núcleo de población, orgullo de propios y extraños.

Opte por las cenizas, si no quiere vernos reducidos a escombros. El que haga negocios como ese, que se dedique a otra cosa, ¡qué demonio! porque lo que es negocios sucios no han de faltarle.

Bueno está que Pilatos se lavara las manos, bueno que se las lave el Intendente, que me las lave yo, pero la comisión municipal que traiga la palangana.

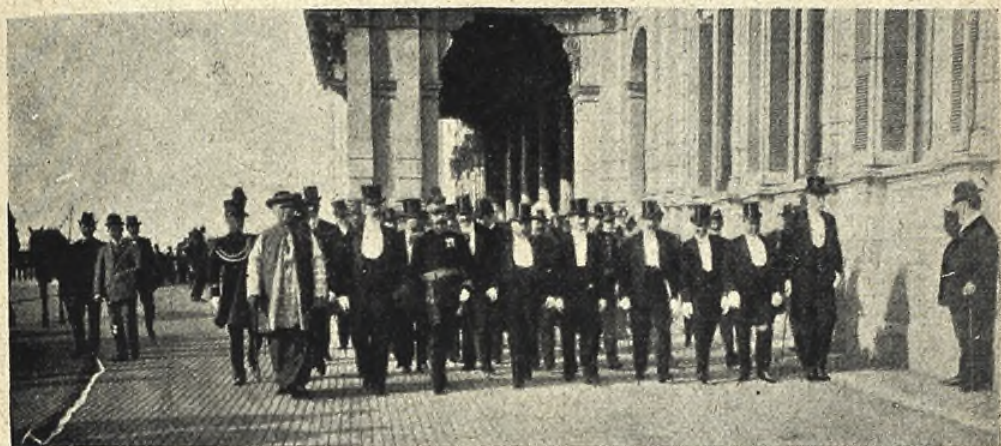
DIEGO DE  
MIRANDA.





# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## LAS FIESTAS JULIAS



El presidente y comitiva oficial saliendo de la casa de gobierno en dirección a la metropolitana

—La conmemoración del «9 de Julio» no ha dado lugar a fiestas tan brillantes como las del 25 de Mayo. La formación, por falta de contingente militar, ha tenido que reducirse a presentar el Colegio militar y

una compañía por cada cuerpo, suprimiéndose el desfile ante la Casa de Gobierno, y limitándose los actos oficiales al embanderamiento, iluminación, tedéum, y función de gala en la Opera



El señor Aubone, jefe Interino de policía, y el coronel Calaza esperando la salida del presidente.



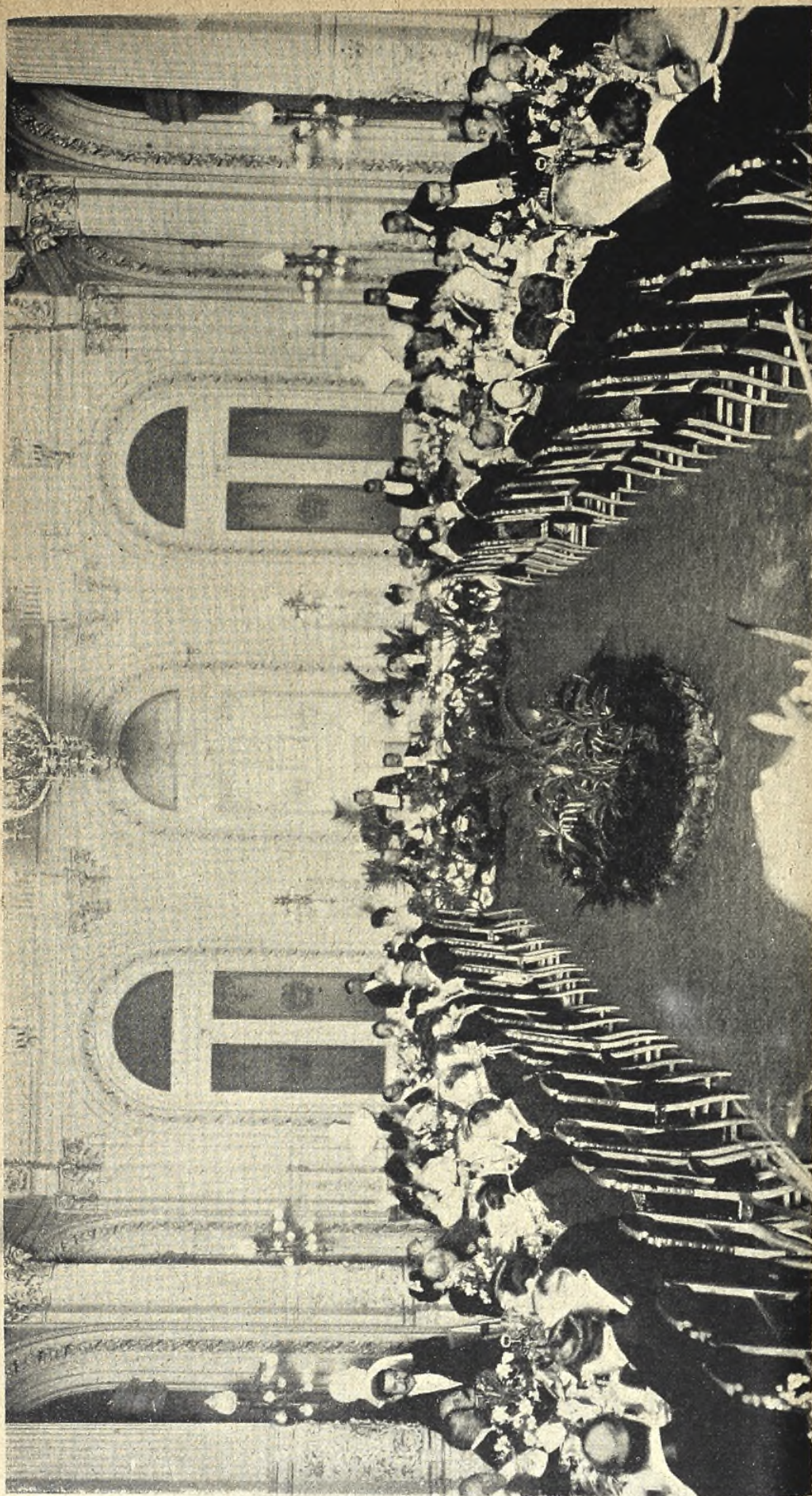
El doctor Figueroa Alcorta saliendo del tedéum



Los alumnos del colegio militar presentando armas al paso del presidente



## EL BANQUETE OFICIAL



Salón de recepciones de la Casa de Gobierno, durante el banquete



Celebrando el aniversario patrio dió el P. E. un banquete en la Casa de Gobierno al cuerpo diplomático y á un selecto número de damas. El gran salón de recepciones presentaba un aspecto suntuoso. La mesa, dispuesta en forma de herradura, dividióse en dos partes, y en la que formaba la



El «Venus» entrando en la dársena Norte

oir la palabra tribunicia del Dr. Alem. Cuarenta minutos duró el desfile de los manifestantes por la calle Florida. Poco después de la 1 p. m. una comisión del comité nacional pasó á bordo del «Venus» á saludar á los que llegaban y el doctor Vicente Gallo les dirigió un discurso entu-



Los amnistiados á bordo del «Venus» en el momento de atracar al dique núm. 4

curva estaban el presidente, el ministro de Relaciones Exteriores y las señoras de Montes de Oca y la condesa de Bottaro Costa. La reunión abundó en notas interesantes.

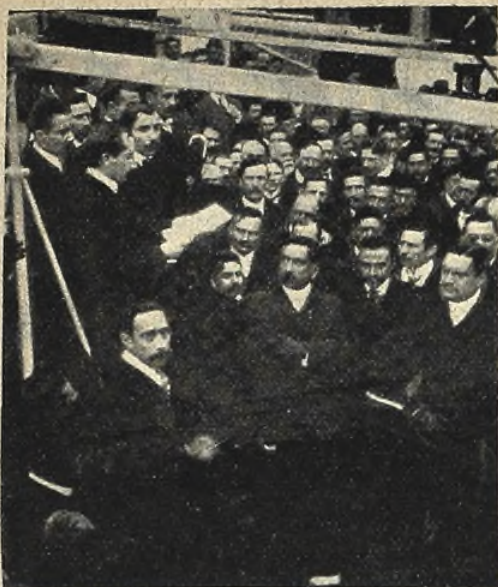
—La manifestación llevada á cabo el domingo por el Partido Radical para recibir á los correccionarios expatriados hasido un acto brillante digno de aquellas populares reuniones en que se hacía



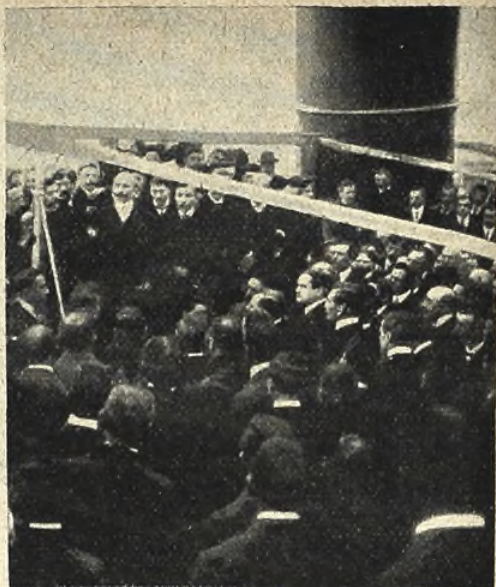
La comisión receptora subiendo á bordo del «Venus»

siasta al que contestó en nombre de todos, el ex comandante Fernández. Inmediatamente desembarcaron y en grupos se encaminaron á las casas de la calle Florida, que les habían sido designadas para presenciar el desfile de la manifestación. Un grupo se situó en los balcones de la rotisserie Sportsman otro en la casa Fourcade, y otro en la de enfrente, esquina á las





El Dr. Vicente C. Gallo leyendo su discurso de bienvenida



El comandante Daniel Fernández contestando al Dr. Gallo

calles Cangallo y Florida.

Formada la columna en la Avenida de Mayo desde Perú a Entre Ríos, iniciaron la marcha las bandas de música y la enorme columna se puso en movimiento, presidida por el comité nacional y los delegados de provincias. A su paso, las gentes que ocupaban balcones y veredas aplaudían entusiastamente. Los radicales



Los manifestantes reuniéndose en la Avenida de Mayo

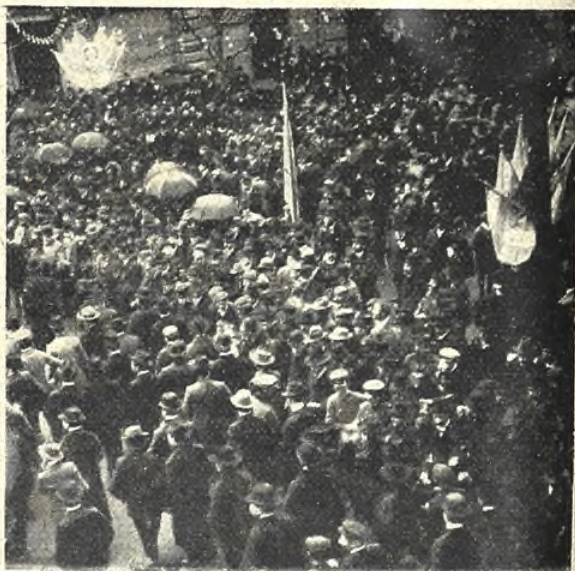
d e Balvanera se presentaron con la bandera del Parque y es imponderable el entusiasmo que despertó su vista. Se calcula en 25.000 el número de manifestantes.

Terminado el desfile, los amnistiados se reunieron en la confitería del Aguila a tomar una copa de Champagne.

—La escuela de niñas Castro Munita y la infantil número 4 de Belgrano, conmemoraron



Comisiones dirigiéndose a la Avenida de Mayo



La manifestación en la Avenida de Mayo



la fiesta patria con una peregrinación a la casa donde vivió el general Mitre. Una larga fila de tranvías adornados conduciendo 900 niños partió el domingo de la esquina Jura-mento y Cabi-do, y desfilaron por las calles de la ciudad, de-teniéndose bre-ves momentos ante la casa del ilustre argenti-no, donde cu-brieron de flo-res la entrada y el zaguan.

—La indepen-dencia norte-



Las escuelas de Belgrano ante la casa del general Mitre

americana fue celebrada por el representante diplomático de aquel país en la vecina república, general Edward O'Brien, con un espléndido lunch servido por la confitería del Jockey Club. Asistió a esa interesante fiesta todo cuanto de selecto hay en Montevideo.

—El señor Es-teban Berisso, recientemente fallecido, uno de los grandes obreros del pro-hreso argentino

## ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE ESTADOS UNIDOS



El lunch en la legación norteamericana

## NECROLOGÍA



Sr. Esteban Berisso



Sr. Bernardo Velez Sársfield



Sr. Raúl G. Bernet



Coronel Pablo C. Belisle





Cuadro alegórico «Las Segadoras» por niños de la escuela núm. 8

Una crónica dolencia, haciendo repentina crisis, ha privado al país de un elemento tan útil.

—En Arrecifes falleció el señor Bernardo Vélez Sársfield, vinculado a familias muy conocidas.

—El coronel Pablo C. Belisle era apreciadísimo como jefe de confianza para

cualquier empresa, que requiriese ánimo esforzado y dotes de mando. Levaba 20 años en el grado.

—La fiesta organizada por el consejo escolar tercero y llevada a cabo el domingo por la tarde en el teatro Victoria, llenó este coliseo de un público selecto. Los alumnos de las escuelas 3, 16, 8 y 10,



Cuadro La Soirée de Cachupin, por alumnos de la escuela núm. 3

### EN LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



Las alumnas de la escuela Sarmiento visitando el museo antropológico de la Facultad





El público leyendo el boletín médico en la casa del Dr. Pellegrini

con sus cuadros alegóricos, recitaciones, cores y bailes formaron un conjunto artístico muy pocas veces visto en funciones de esta clase.



El Padre Rassore entrando en la casa del enfermo para administrarle el viático

—Los alumnos superiores de la Escuela Sarmiento, dirigida por la doctora Srta. Ernestina López, visitaron el miércoles el museo antropológico y de Psicología

### LOS MATCHS DE FOOTBALL EN LA SPORTIVA



El Team «Argentinos»

### CONCURSO DE ENSEÑANZA PRIMARIA



Acto de entrega del premio de mil pesos al profesor Sr. Esteban Poma en «La Prensa»





Comisión de estudiantes organizadora de la peregrinación

experimental de la facultad de Filosofía y Letras, recibiendo las explicaciones debidas sobre los objetos allí expuestos.

—Cuando ya se creía completamente dominada la enfermedad del doctor Pellegrini, una complicación inesperada le puso en inminente peligro. Y aunque en los momentos de escribir estas líneas, se ha notado cierta favorable reacción sigue siendo su estado de una gravedad extraordinaria. El enfermo recibió los auxilios espirituales, conociendo perfectamente su situación y conservando la serena entereza de su carácter.

—El match de foot-ball jugado el lunes por los teams «Sud-africano» y «Argentinos» puede juzgarse como un triunfo para estos pues el resultado del partido, no obstante la superioridad de los africanos, solo arrojó un goal en favor de estos contra cero.

—Entre las benéficas instituciones fundadas por «La Prensa», cuéntase un premio de mil pesos para fomento de la ins-

trucción primaria, que acaba de adjudicarse por primera vez. Lo ha obtenido el profesor señor Esteban Poma, director de la escuela de «La Quema», que ha logrado sostener allí un colegio donde reciben instrucción más de 200 niños. El premio le fué entregado el domingo.

—El viernes á las 2 p. m. salió para Tucumán la peregrinación de estudiantes universitarios, para visitar la casa histórica del Congreso. Concurrieron muchos estudiantes á despedir á los expedicionarios.

—Aunque el luto riguroso de las familias Cané, Drago y Mitre ha impedido desplegar toda la fastuosidad que habría tenido en otras circunstancias, no por eso ha dejado de ser un importante acto social la boda de la señorita Sara Cané con el señor Jorge Drago Mitre. La ceremonia civil efectuóse en la casa de la novia y la religiosa en San Miguel, oficiando el obispo Mons. Terrero.

### BODA CANÉ-DRAGO MITRE



Señorita Sarah Cané y el Sr. Jorge Drago Mitre en la casa de la novia después de efectuado matrimonio civil acompañado de los padrinos Sra. Delfina Mitre y Sr. Miguel Cané (hijo)



—Para ocupar la vacante dejada por el general Fraga al pasar de la jefatura de policía, al ministerio de la Guerra ha sido nombrado el coronel Rodolfo Domínguez, caballero muy estimado por sus relevantes prendas de carácter y especiales dotes de mando. La designación de este jefe ha ocasionado una crisis ministerial, renunciando la cartera del Interior el señor Quirno Costa.

—Recientemente ascendido a general el coronel Rafael M. Aguirre, sus numerosos amigos le agasajaron con una comida en el Paris-Hotel, cu-



El coronel Rodolfo S. Domínguez, sucesor del general Fraga

yo salón hallábase brillantemente adornado. En el sitio principal estaba el obsequiado, teniendo á su derecha al doctor Benito Villanueva, y á su izquierda al general Luis María Campos. Ofreció la demostración el doctor Joaquín V. González con un hermoso discurso á que contestó el nuevo general, y después hizo uso de la palabra el señor Varela Ortiz, que fué también muy aplaudido.

—Distinguidos representantes del ejército, el comercio y los mas importantes círculos sociales reunieronse

## LOS BANQUETES DE LA SEMANA

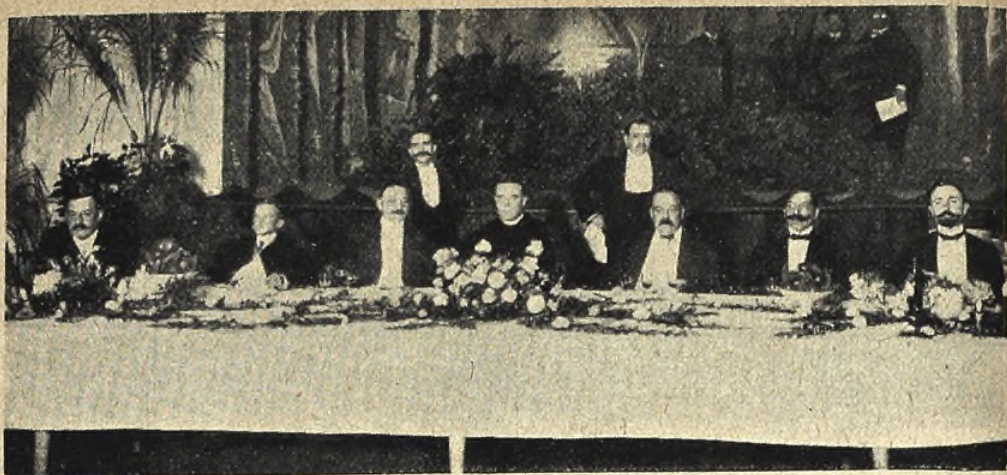


Concurrentes á la comida ofrecida al general Aguirre



Aspecto del salón «Argentina», durante el banquete ofrecido al general Fraga





Cabecera del banquete con que obsequiaron al presbítero Orzali sus antiguos feligreses

### EL NUEVO PÁRROCO DE SAN MIGUEL

en banquete para obsequiar al general Rosendo M. Fraga recientemente ascendido. Mas de 200 personas tomaron asiento en las cuatro mesas tendidas perpendicularmente a la de cabecera, dando al salón de la Argentina un brillante aspecto.

Ofreció la demostración el doctor Carlos Rodríguez Larreta, y cerró los brindis fray Domingo Mazzeo con un discurso lleno de



El presbítero señor Orzali en el atrio de San Miguel, después de haber tomado posesión de la parroquia

justicieras frases de elogio para el obsequiado.

—En el gran salón de fiestas del Círculo de Obreros de Santa Lucía tuvo lugar el banquete ofrecido al padre Orzali por sus amigos y feligreses. Ciento veinte comensales le acompañaron y hubo numerosos brindis.

—Hízose cargo del curato de San Miguel el presbítero don José A. Orzali, recientemente nom-

### BAILE DE LA SOCIEDAD AUSTRO-HÚNGARA



Concurrentes á la fiesta vestidos con los trajes regionales





Srta. Carolina Elzaguirre

brado para ocuparle. Una comisión de feligreses le acompañó a la iglesia de San Miguel donde el nuevo párroco prestó juramento en manos del arzobispo y pronunció una alocución desde el púlpito.

—Entre las fiestas de la pasada semana llamó la atención la celebrada por la sociedad Austro-Húngara. Se representó una feria en un pueblo austriaco y todos los concurrentes asistieron con los trajes del país. La comisión premió los vestidos más sobresalientes.

—Las notas nupciales mas interesantes han sido: el enlace de la Srta. Sarah C. Obligado con el Sr. Felix Erasto Obligado, que se celebró en la casa de la novia;



Srta. Elida Benítez



Srta. María Luisa Zambroni



Srta. María Luisa Fonrouge



Srta. María Margarita Molina



Srta. Marta Quiroga



La Srta. Clotilde Guyot en el acto de su enlace con el Sr. Juan Manuel Rial en San Miguel



Casamiento de la Srta. Ermina Machlavello con el Sr. Juan B. Beraldo en San Nicolás



Srta. Margarita Morgan



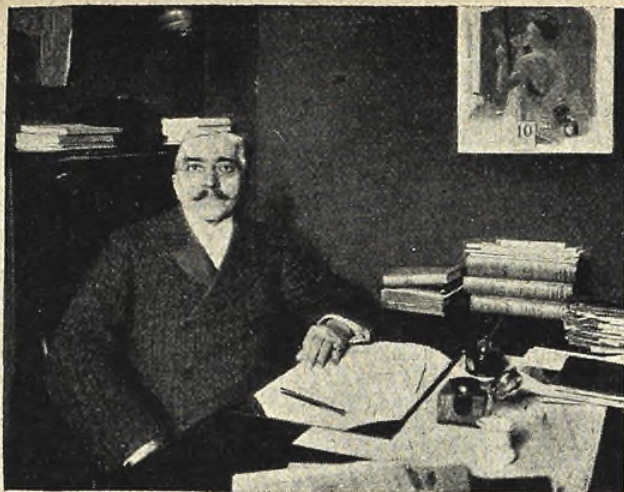
Srta. Sarah C. Obligado



Srta. Armina Escobar Doncel



el de la Srta. María L. Fonrouge hija del diputado nacional del mismo apellido con el distinguido doctor Enrique Herrero Ducloux efectuado en La Plata el jueves 5: los de las Srtas. Clotilde Guvot y Arminda Escobar Doncel en la iglesia de San Miguel Arcangel, con los Sres. Juan Manuel Rial y Augusto E. Mooney respectivamente; el ca-



El señor Obanza en su mesa de trabajo

mas selecto de la colonia británica; y el de la Srta. Isaac Zambrano con el señor Otto Schelley. También promete ser muy concurrido el casamiento de la Srta. Ana Quiroga con el Sr. Eduardo J. Kelly, que ha de tener lugar esta noche.

—La semana pasada celebró sus bodas de plata con el periodismo argentino el señor Pedro Ló-

### DESPEDIDA DEL INTERNUNCIO APOSTÓLICO



Monseñor Sabatucci á bordo del «Regina Margherita», con monseñor Espinosa y otros prelados que acudieron á despedirle

### UNA TERTULIA FAMILIAR

samiento de la señorita María Quiroga con el teniente Rómulo Giménez bendecido por Mons. Echagüe; la boda de la Srta. Erminda Machiavelo con el Sr. Juan B. Beraldo, en San Nicolás de Bari; la de la Srta. Carolina Eizaguirre con don Blas Dalverme en la casa de la novia; la ceremonia nupcial de la Srta. Margarita Morgan con el Sr. Miguel Duffy en la Merced, donde concurrió lo



Concurrentes á la fiesta en la casa del Sr. Rolón

pez Obanza. El laborioso e inteligente cronista de «La Nación» hizo su especialidad de la información militar y política donde con su habilidad y talento obtuvo señalados triunfos.

—Las muchas simpatías que por sus virtudes y cultura supo captarse el internuncio mons. Sabatucci, durante su actuación diplomática en Buenos Aires, pusieron de realce con oca-





Los niños y niñas del colegio Gobernador Freire plantando árboles

sión de su despedida. La cubierta del «Regina Margherita» estuvo concurridísima, pues un crecido número de personas, acudieron a despedir al prelado.

—Los Sres. de Rolón obsequiaron a sus amigos con una tertulia, que tuvo lugar

el martes 3 del corriente. Asistieron las familias de Remón, Sanchez, Zambonini, Quiroga, Maglioni, Lacroix y otras.

—En la escuela «Gobernador Freyre» del Rosario, tuvo lugar el 25 la fiesta del árbol a la memoria del general Mitre.



Las niñas del Colegio Gobernador Freire cantando el himno al árbol en el momento de la plantación por los niños



Grupo de niños que plantaron los árboles





D. Pedro Mont presenciando el desfile desde los balcones de una casa en la Alameda



Desfile en honor de D. Pedro Mont



Grupo de asistentes al desfile en honor de D. Pedro Mont



Desfile en honor de D. Fernando Lazcano. Carro alegórico representando «La Industria»





Mr. Robert John Kennedy, nuevo ministro inglés en el Uruguay.

— Proclamada la elección de presidente de la república de Chile durante el próximo periodo constitucional, á favor de don Pedro Montt, sus partidarios o b s e



Banquete ofrecido al doctor Castro, nuevo ministro oriental en París

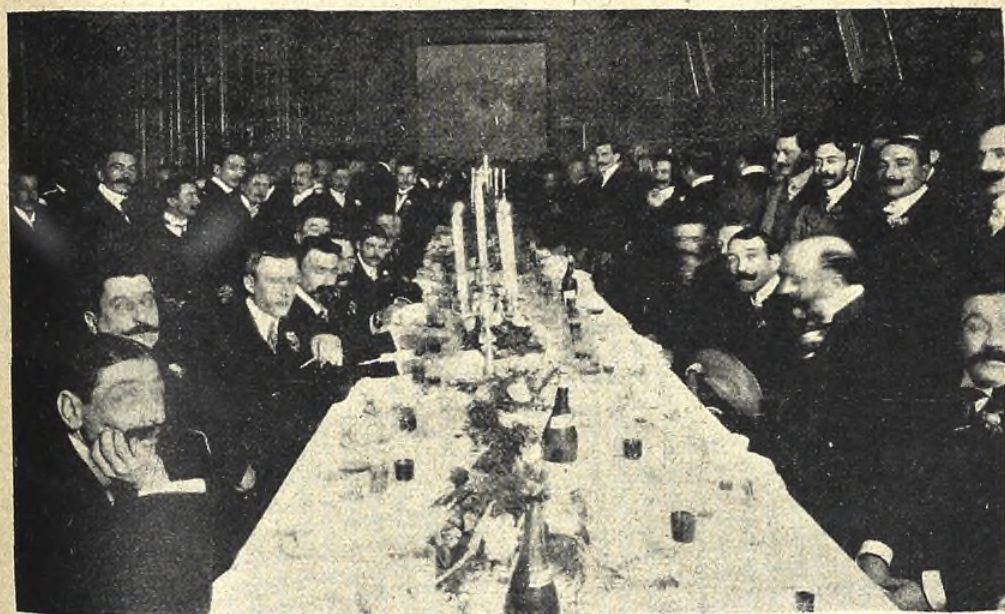


La señora del ministro Mr. Kennedy

quiáronle con varios festejos y entre otros con una gran procesión cívica, que el electo presenció desde un balcón de la Alameda el domingo 27 del pasado.



Recepción en la legación norteamericana celebrando el aniversario de la independencia



Banquete ofrecido á los emigrados argentinos en el Club Nacional Uruguayo





**Sobrevivientes garibaldinos de Montevideo. De izquierda á derecha, sentados: señores Viciori, Servetti, marqués Carles; parados: señores Ardinghi, Tolera, Lugaresi y Cresignani**



**Señor Vittone, garibaldino con la bandera social**

También los amigos del candidato don Fernando Lazcano quisieron demostrarle su adhesión con otra manifestación popular con carros alegóricos, señalándose entre ellos por su elegante distribución el que representaba «La Industria».

—El nuevo ministro de la Gran Bretaña ante el gobierno uruguayo, Sir Robert John Kennedy, fué recibido el sábado último por el presidente Batlle y Ordoñez acompañado de altos funcionarios.

—En el Gran Hotel realizósse el banquete con que los amigos del doctor Juan Pedro Castro le

obsequiaban con motivo de su próximo viaje á Europa.

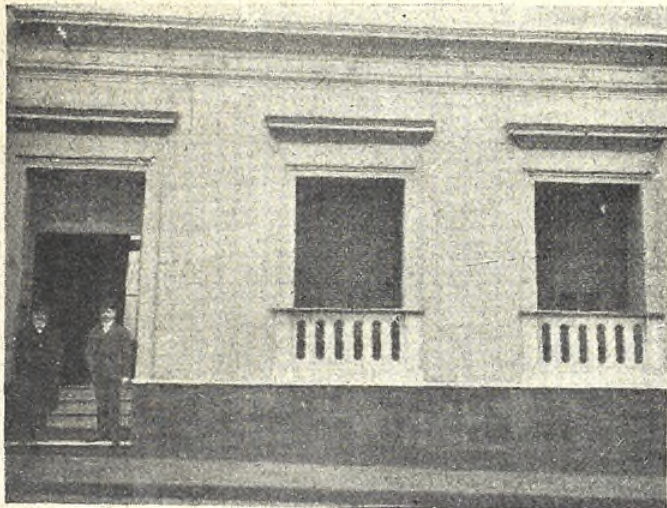
—El día 4 del corriente, aniversario de la independencia norteamericana, dió el encargado de negocios de la gran república una recepción al cuerpo diplomático.

—Con un banquete de despedida fueron agasajados los emigrados argentinos en Montevideo. La reunión se celebró en el Club Nacional.

—La exposición de proyectos de monumento á Garibaldi, en el Ateneo de Montevideo, está siendo extraordinariamente concurrida.



**Cuarto de la casa donde nacieron Ricioti y Teresita Garibaldi**



**Casa de la calle 25 de Mayo núm. 131 en la que vivió Garibaldi**



**Retrato del Gral. Garibaldi sacado en 1845 por el primer fotógrafo de Montevideo**



# FRANCIA EN LA ARGENTINA



Mr. Enrique Francastel,  
cónsul general de  
Francia.



Mr. Paul Larrouy, mi-  
nistro francés



Mr. Louis Mongins, vice-  
cónsul



Mr. Jacques Rosenwald,  
decano de los presi-  
dentes de sociedades  
francesas.



Dr. José Ligni res, pre-  
sidente del Club Fran-  
c s.



Mr. L. M. Basset, presi-  
dente de la Sociedad  
Filantr pica France-  
sa.

La gran nación francesa, que durante la historia moderna ha desempeñado la providencial misión de propagandista de las ideas redentoras, la nación, que atrae   su grandiosa capital, cerebro del mundo, cuanto de notable en cualquier orden   manifestación de la vida produce la huma-



Sra. de Posse, presi-  
denta del Asilo de  
Huérfanos Franceses.

presentación brillante y nume-  
rosa constituida por intelec-  
tualidades descoltantes; por  
publicaciones notables; por  
bancos y casas de comercio  
que giran fuertes capitales;  
por florecientes y grandes es-  
tablecimientos industriales; por  
sociedades artísticas de anti-  
gua creación y próspera vida;



Mr. P. Atarnansher,  
presidente de la so-  
ciedad francesa de  
socorros mutuos.

por asociaciones de socorros; por comi-  
siones patrióticas estrechamente vincu-  
das con las de la madre patria; por casas  
de instrucción y beneficencia que son mo-  
delo de organización y brillantes resulta-  
dos, y en fin por cuanto una colectividad  
puede ofrecer para corresponder digna-  
mente al nombre ilustre, cuyas tradiciones  
históricas debe conservar.

Tal vez ninguna otra colonia es tan  
constante y entusiasta para celebrar las  
grandes fechas de la patria ausente. Cuan



Mr. H. Py, presidente de  
la cámara de comer-  
cio francesa, del  
Banco Francés y de  
la sociedad de Bene-  
ficencia.



do esos aniversarios llegan, agrúpanse todos los hombres, ponense á contribución todos los recursos, coadyuvan todos

co. Rodeando todos á los representantes oficiales de la gran acción, envuélvenlos en una atmósfera de respeto. Y



**Mr. G. Leroy, presidente de la sociedad «Le Drapeau».**



**Dr. Charles Dassen, presidente de las asociaciones normales de profesores franceses en el Río de la Plata.**



**Mr. Maynard, presidente de la «Prevoyants de l'Avenir».**

parece aquí trasladado á tan enorme distancia el mismo pueblo ingenioso, brillante, espiritual, artístico, que constantemente ofrece al mundo facetas luminosas de un genio inagotable.

Ese es el carácter de las fiestas francesas. Tienen más de fiesta de salón que de espectáculo público; pero no son menos entusiastas en su afecto patriótico.



**Concurrentes al banquete de la cámara de comercio francesa**

dedicado á las hermanas Alsacia y Lorena, que lloran su cautiverio largo, la solemne comitiva deposita la corona de siemprevivas, parece que se viera el espíritu de Francia haciendo palpar al unísono el corazón de todos sus hijos. Entonces el alma argentina se conmueve por los sentimientos de la gran nación y orgullo de nuestra raza.



**Mr. G. Ximenez, presidente de la sociedad General San Martín.**



**Mr. H. Cazemajoux, presidente de «La Renaissance».**



**Mr. E. Laval, presidente de la sociedad «Enfants de Beranger».**



**Mr. A. Collet, presidente de «La Patrie».**



**Mr. Bertrand Andrieu, presidente de «La Republicana».**



**Mr. J. Lacassin, presidente de la sociedad «La Lyre Fraternelle».**



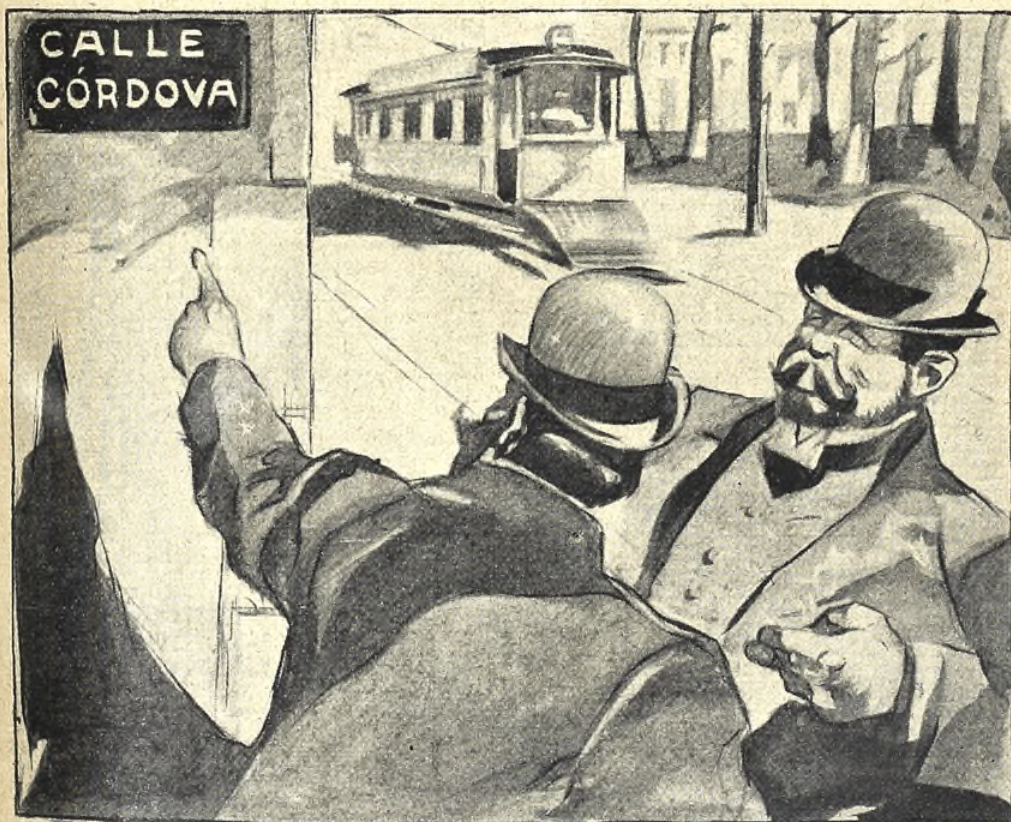
**Mr. F. Chanfreau, presidente de la sociedad de Veteranos.**





La víctima inmolada en holocausto de la amplia amnistía

## La ortografía municipal



—¿Para qué ponen la palabra Córdoba unas veces con *b* de burro y otras con *v* de vaca?

—Para contentar á todos los animales.



# La cocina artificial

Continúa el movimiento ascensional de los comestibles y bebestibles, á la vez que los sueldos y jornales tienden á bajar, acomodándose á las leyes de la gravedad, lo que nos pone muy graves á los que no disponemos de ochenta ó cien pesos diarios para el mercado.

En cualquier otro país, se podría ir trampeando la situación con sólo atenerse al régimen vegetariiano; pero aquí donde se venden las frutas, de ciruela para arriba á tantos centavos pieza, y de uvas para abajo por decenas, hasta la gramilla cuesta un sentido y va llegando el momento de tomar una resolución para huir el bulto á faminas como las que diezman periódicamente la India inglesa, gracias á los «precios nobles» que allí alcanzan también los artículos de primera necesidad.

A grandes males, grandes remedios. Para poca salud más vale morir y puesto que los abastecedores, bolicheros y hasta vendedores ambulantes no nos dan sino piltrafas, desperdicios y muestras sin valor por los pesos que el fisco nos perdona, echemos mano de recursos extraordinarios y declaremos la huelga de compradores.

La química nos salvará. Ya que nuestros exploradores la emplean, sepámos de volverles la pelota, convirtiéndonos en fabricantes de lo indispensable para la congrua sustentación. Allá van unas cuantas fórmulas, que permitirán á muchas familias irse arreglando mientras vienen mejores tiempos.

Se puede confeccionar un pan bastante aceptable y barato, mezclando cinco kilos de aserrín fino de madera vieja con uno de cal, otro de arena y dos de engrudo de pegar carteles. Se añade un puñadito de sal; se mezcla todo en un caldero poniéndolo al fuego con agua suficiente y cuando empiece á espesar, se distribuye en moldes. La pasta resultante no es inferior al pan que suelen vender ahora y sale á cuatro centavos el kilo. Los niños piden más.

Un vino especial, que compite ventajosamente con casi todas las marcas de mesa, es el siguiente: agua de la canilla, 15 litros; aguardiente de quemar, 1, vinagre 1, tintura de campeche ó anilina, unas gotas, azúcar de la peor, un kilo. Este brebaje



sale á 7 centavos por litro.

El azúcar puede prepararse mediante un trozo de leña puesto á hervir en agua con ácido sulfúrico. Resulta una pasta pegajosa y de aspecto repugnante, pero hace su papel tomándola con los ojos cerrados y es barata.

La madera tierna, metida en agua y macerada hasta que se reduzca á fibras, imita muy bien el bacalao si se la conserva en salmuera y hace las veces de *choucroute* mediante seis horas de remojo en vinagre.

El aceite de patas batido con azafrán ó con un poco de ácido pírico dará, al más exigente, la ilusión de la yema de huevo en gran escala. La clara se puede imitar con bandolina y de este modo se tendrán huevos gigantes y baratos.

Con estopa, residuos de algodón y desechos de cable revueltos con grasa y sangre del matadero (si hay estos ingredientes á mano) y si no con trozos de vela de sebo y un frasco de tinta roja bien aguada, se tiene una carne artificial, que no vale mucho menos que la que dan para el puchero ciertos proveedores, haciéndola pagar á precios abusivos.

Si se disuelve en un litro de agua del pozo, medio kilo de piedra alumbre y se agrega á la disolución un chorro de amoníaco, se obtendrá una masa grumosa y blanca, parecida al engrudo de almidón, pero en extremo económica, que mezclada con almíbar forma una crema capaz de hacer chuparse los dedos al varón de carácter más avinagrado. Un toquecito de bicromato de potasio, le comunicará un matiz dorado elegantísimo. Sirve para platos montados, jaleas, flanes y masitas. Tomada sin moderación puede dar dolores de vientre; pero los golosos arrostrarán ese percalce.

De otros muchos platos podría dar recetas, pero no acabaría nunca.

Quizá algún tímido me objete que estas preparaciones pueden ser nocivas á la salud. Claro está que sí; pero, prescindiendo de que peores cosas nos hacen tomar dándolas por buenas, tal se va poniendo el costo de la manutención que bien pronto habrá que elegir entre alimentarse con drogas económicas ó morir de hambre.



Z. VÉLEZ DE ARAGÓN.



## DE SEGUNDA MANO:



Si la carta que va textualmente á continuación le molesta, señor intendente, le pido perdón; sé que de él, como buen caballero, me hará la merced, y por eso advertírselo quiero. Entérese usted.

«No hay plazo que no se cumpla, según el dicho vulgar, ni deuda que no se pague, ni paciencia tan tenaz, que se alargue sin medida y no se agote al final. Cuando presentó Roseti su renuncia, meses ha, y empuñó usted, don Alberto, la vara municipal, sentí, no puedo ocultarlo, un inmenso bienestar, vislumbrando en perspectiva un horizonte ideal de bienandanza y ventura y dicha y prosperidad. —¡Esta es la mía! (pensaba yo que iba usted á pensar al reincidir en su puesto adrede). —Ahorita no más van á ver quien es Calleja, ó Casares... igual da.— Y esperé, tal como el náufrago la tabla providencial, no sospechando que pronto me tendría que sentar. ¡Adiós, bella perspectiva! ¡adiós, ventura fugaz! Hasta ahora no ha dado usted ni chicha ni limoná!... ¡qué digo, viven los cielos! en lugar de prosperar, de ésta vamos... á la nada, ó un poquito más allá. Aun sobre nosotros pesa el veto inquisitorial que nos prohíbe escupir y no nos deja fumar; sigue el alza prodigiosa del kerosene, del pan, del poroto, de la leche, de los huevos y demás artículos de primera y última necesidad, en artículos de fe

casi convertidos ya, pues hoy creemos en ellos sin verlos ¡voto á Caifás! (alza que, tocante á mí, sería menos brutal si á la vez que esos artículos suben, pudiera lograr yo también en los que escribo un alza proporcional). De la carne, ese enemigo del alma, no hay ni que hablar; hoy lo es mucho más del cuerpo de quien huye en forma tal que, faltos de ella, nos vemos en los puros huesos ya. Los alquileres... ¡horror! vaya, vaya usted á alquilar cualquier finca urbana ¡pronto pierde hasta la urbanidad ante los modales rústicos del patrón; ¿dónde uno habrá que no sea un puercito... espín? dicho sea sin faltar: éste que no quiere chicos, aquél, que pide un platal; otro, que exige una fianza, y tres meses, y... ¡la mar! ¡Diga usted si no hay motivos para darse á Barrabás ó pegar fuego al inmueble ó perderse ó reventar!... *Item:* ¿en qué queda eso del cierre dominical, que beneficia á los menos á costillas de los más?... Ese otro de las basuras problema trascendental, ¿por eso, porque trasciende, no le aborda usted quizás?... Y... basta de cargos, aunque ¿qué le puede á usted importar, encima del que le incumbe, cargo menos, cargo más? Consecuencia. Si tuviera usted, por casualidad...»

Quedan sólo dos líneas, y viene un nombre después, que suprimo porque ello no tiene ningún interés.

Por la copia

JUAN OSÉS.

CASTRO RIVERA





Sali de mi pueblo la semana pasada, decidido á buscar fortuna en la capital. Yo soy el changador que desde hace cinco días está en la esquina de las calles Méjico y Solís: limpio botas y hago recados.

Me habían dicho que ese oficio era muy penoso. Comprendí que en eso, como en todo, lo principal es tener método; lo esencial es que se sepa dónde encontrarnos; lo mejor para conseguirlo es permanecer sentados toda la tarde en el almacén.

A veces tenemos que llevar una carta. Eso ya es más delicado. Un señor llega, da veinte centavos y además una carta. La carta es siempre muy urgente. Lo mejor para adquirir clientela es llevar la epístola con la mayor rapidez posible. Conmigo el destinatario no espera más de tres días, á veces sólo dos. Colecciono unos treinta sobres, todos muy urgentes; los clasifico por barrios y emprendo la caminata. Como tengo conciencia, si por casualidad me encuentro enfermo ó me siento cansado, deposito las cartas en el correo.

Ayer domingo, por la mañana, vinieron á buscarme. Se trataba de ayudar á unos criados á trasladar á un altillo los libros de dos estanterías. Propuse en el acto una ingeniosa división del trabajo. El mucamo de comedor subiría los volúmenes al quinto piso; la man-cama los colocaría en pilas paralelas; yo me encargaría de la misión más delicada: me quedaría en la sala para ver si olvidaban algo. El trabajo era penoso.

A las doce habíamos terminado; el señor me dió tres pesos con veinticinco centavos, y me dijo sonriendo amablemente:

—¿Quiere usted dedicarse á algo agradable?

El trabajo no me asusta. Le contesté:

—Sí, señor, con mucho gusto.

—Tome usted estas dos localidades para la función de esta noche

en el Odeón... Me es imposible ir... Y si no tiene usted nada mejor que hacer!... En fin; hasta otra vez... Ya sabe usted que la función es á las ocho... «¡Si no tiene usted nada mejor que hacer!...» ¡Qué tipo más original! Al llegar al Odeón consulté mi reloj; eran las ocho.

La comedia que representaron era bastante divertida, y confieso que me reí mucho. No abandoné ni un momento mi puesto. Cuando sali eran las doce en punto. ¡Hacia cuatro horas que estaba allí!

A la mañana siguiente llamaba yo á la puerta de ese señor.

—¡Ah, es usted!—exclamó fingiendo asombro.

—Sí, yo soy.

—¿Y se divirtió usted mucho?

—Sí... sí... la cosa duró cuatro horas.

—En efecto, el tercer acto es muy largo... Bien, hombre; bien... Hasta otra vez...

Iba á retirarse; pero le contuve, diciéndole:

—La cosa duró cuatro horas y no cuento la ida y la vuelta; el Odeón no está cerca...

—Pero, ¿qué dice usted?

Se me iba agotando la paciencia.

—Digo que ya conoce usted la tarifa... Cuatro horas á un peso por hora, son cuatro pesos justos.

Insistí. Se enojó. Le amenacé con la comisaría, con el juzgado. Pues bien, ¡no quiso pagarme! Hasta se atrevió, el muy tramposo, á insultarme.

¡Qué poca vergüenza tienen algunas gentes!

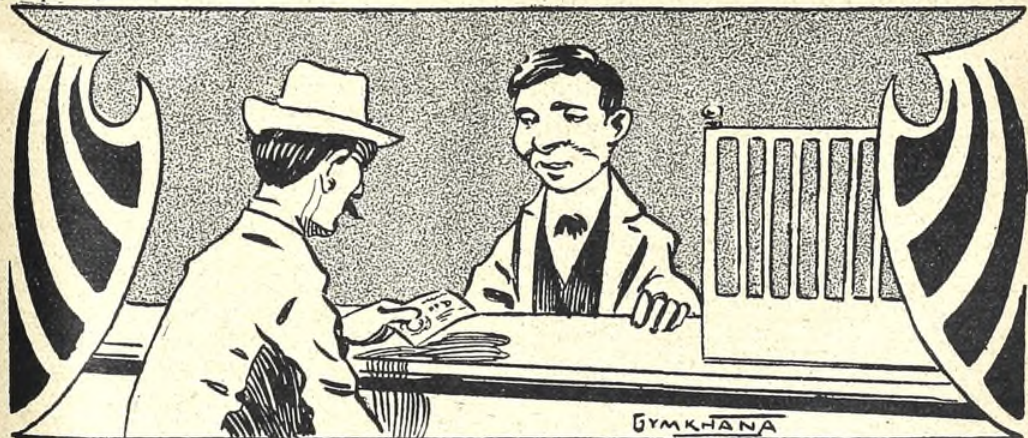
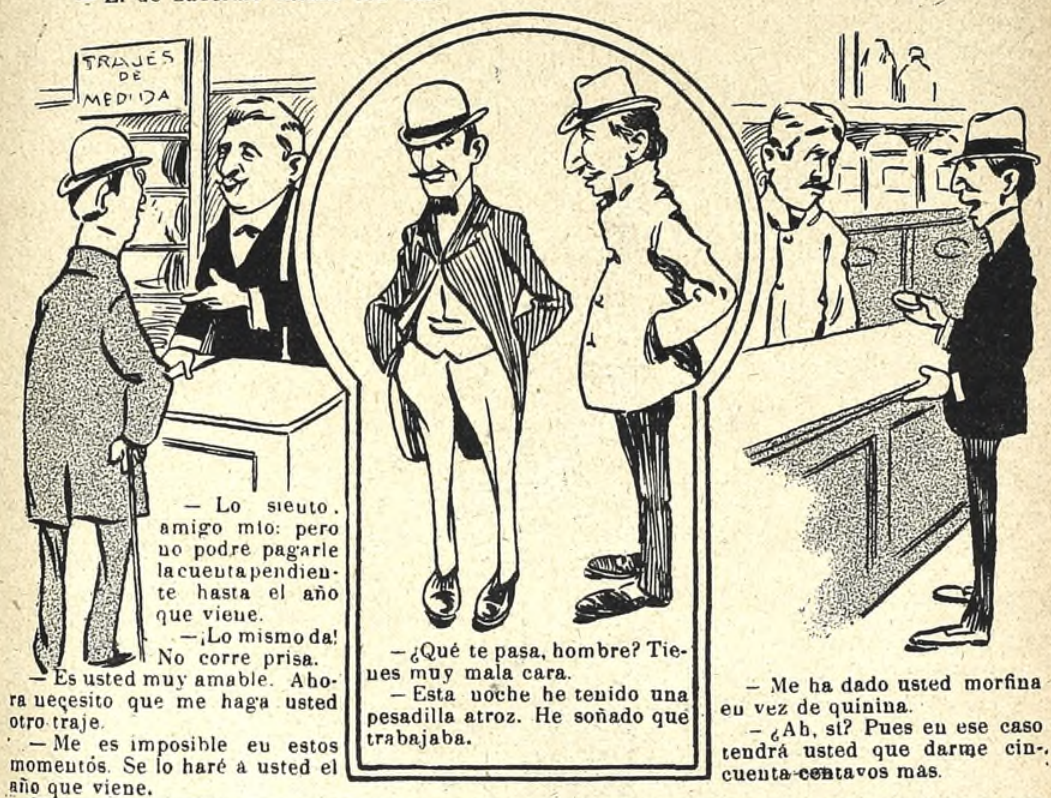
ALEJO RIQUEL.







- En mis veinte años de matrimonio no he tenido con mi mujer más que un disgusto.  
 — ¿Cuál?  
 — El de haberme casado con ella.



- ¿Me cambia usted este billete de diez pesos?  
 — Pero ¡si es falso!  
 — Ya lo sé. Pues por eso lo vengo a cambiar.

GYMKHANA



## La súplica de un andaluz

—Una vez un andaluz...

—Diga, Don—interrumpió el pardito que cebaba mate á la peonada de la estancia «El Picaflor»,—¿es historia ó es cuento?

—¿Por lo del andaluz?

—Por eso, Don.

—Pues á pesar de haber un andaluz, no es cuento, es un *caso*, como dice el patrón... Bueno, una vez un andaluz, cansado de holgar mucho y trabajar poco, resolvió holgar más y trabajar menos.

Tomada esta resolución, decidió realizarla con la mayor prontitud posible, para lo cual, púsose á buscar en lo fértil de su ingenio el medio de hacer práctica la resolución tomada.

En esto estaba, cuando vino su mujer á participarle que el casero le aguardaba.

El andaluz que no podía dar ni dinero ni consejos, echó mano al bolsillo de los chistes y, con paso tardado y cara compungida, fuese á encarar al casero.

Pero ¡ay! estaba de Dios, que ese día todo lo que emprendiera el buen hombre le saldría mal. El casero, escamado por los continuos embustes del andaluz, le declaró que si no pagaba á los tres días, le desalojaría sin miramientos.

El resultado de la conferencia puso fuera de sí á la mujer, que entre mil rezongos encajó el saco y el sombrero, para que fuese en busca de medios con que remediar la situación.

El andaluz, que á fuerza de no hacer nada, pensaba de cuando en cuando, echó de ver que eran dos los problemas que tenía á resolver; primero, por su importancia y trascendencia, la teoría de trabajar menos y holgar más; segundo, el desalojo de la casa.

Resuelto el orden de los problemas, el hombre recordó que en el pueblo existía una Virgen cuya fama de mi-

lagrosa la había hecho muy popular, y en vista de la maldad del trato de los hombres, resolvió ir á tratar con los bienaventurados.

Con su paso más tranquilo dirigióse á la iglesia, en la que entró con rostro cariacontecido. Una vez ante el altar de la imagen, prosternóse humildemente, y con acento lastimero, exclamó:

—¡Por el niño que tienes en los brazos, hazme la merced, Virgen Santísima, de que yo tenga una peseta diaria!

Esta plegaria repitióla varias veces y cada vez con voz más chillona y suplicante.

El sacristán, que en aquel momento arreglaba el nicho de la Virgen, reconoció en el extraño feligrés al andaluz demarras, y teniendo en cuenta la firma de la solicitud que se dirigía á la milagrosa imagen, resolvió atenderla en el acto: tomando un pedazo de yeso esperó á que el andaluz tornase á repetir su petición, y en el instante en que éste con voz desfallecida y lastimosa clamaba: «¡Hazme la merced, Virgen Santi-

sima, de que yo tenga una peseta diaria!», ahuecando la voz le dijo: «ahí te va, hijo mío», al mismo tiempo que le tiraba el pedazo de yeso, el que inocentemente fué en busca de un ojo del andaluz, el cual, medio cegado por el polvo y por el dolor, exclamó:

—¡Ridiós con la Virgencita! ¡si por una peseta gasta tan mal genio, qué hubiera sido por un duro!

Y entre las carcajadas con que la peonada saludó el cuento, el pardito, que mientras cebaba mate seguía el hilo de la narración, preguntó con intencionado acento:

—¿Y quedó tuerto? ¡Pobre hombre! Y diga, Don, ¿quién era alcalde en aquel tiempo?

FULVIO MÁXIMO.







El nuevo ministro de Guerra general Rosendo Fraga





¿Crisis? ¡Bah! Era natural con amnistía ó sin ella que se apagara la estrella de Campos el general: el golpe evidentemente, aunque no lo crea justo, si no le acepta con gusto le soporta heroicamente, mas ve con disgusto serio que ascienda Fraga en un día de jefe de Policía á jefe de Ministerio.

\*

Que había mar de fondo bien lo sabía Alcorta, ciertamente; pero que fuese el malestar tan hondo, de esto sí que respondo, no se lo sospechaba el presidente. —Pero, diantre ¿es posible? ¡tu quoque, Quirno, sin piedad te alejas! habrá razón plausible... —Hay una, poderosa, indiscutible. —Pues lárgala no más... ¡soy todo orejas! —Disculpa si, faltándote al respeto, no sale de mi boca ¡es mi secreto! No falta quien las eche de vidente y saber crea la razón que abona al ministro saliente para dejar vacía su poltrona. ¿Que cuál es? Allá va: que no le halaga no haberle consultado el nombramiento del sucesor de Fraga, infligiendo un agravio á su talento, lo cual ha provocado sus enojos pues no lo puede ver con buenos ojos. ¿Adónde llegaría mi sorpresa si realmente la causa fuera esa? Porque Quirno, si es... cierto que torcida intención vió en el entuerto, no viéndola ¡caramba! probaría (y puedo así estamparlo sin sonrojos) que algo hay en este mundo todavía que Quirno pueda ver con buenos ojos.

\*

Aun no hay nada resuelto á la fecha en que escribo

acerca del posible reemplazante que Alcorta dará á Quirno. He *interviewado* á multitud de gente, los periódicos todos me he leído y al saber quiénes son los que entrar pueden á ese *Interior* apenas entrevistado, sin pecar de inmodesto ni temer que me tachen de atrevido, ¿por qué he de renunciar yo á esa esperanza? ¡Ya me siento con alma de ministro!

\*

—¿Supiste lo sucedido en la Opera?

—Sí, Melchor. Parece que han suprimido las entradas de favor.

Juzgo un poco intempestiva tal actitud, francamente, pues la música, de arriba, se oía admirablemente.

\*

Entrevistado el gobernador Irigoyen, días atrás, por un periodista, contestó que había resuelto ser mudo y sordo para la política; pero que, no obstante, accedía á la solicitud de su interlocutor.

Pues ¡caramba! en mi opinión, con esa sola excepción ha probado Su Excelencia ser mudo de conveniencia y sordo de quita y pon.

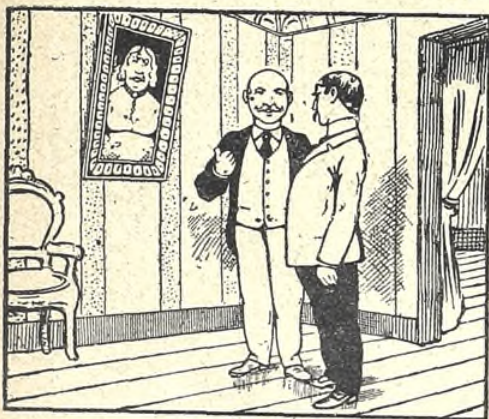
\*

Con acento quejumbroso el infeliz de Quiñones

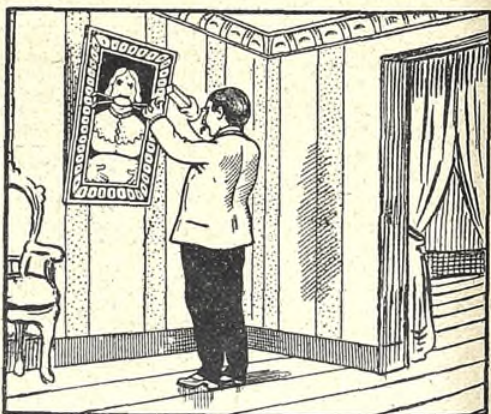
—¿Quién tiene mis pantalones? decía, al par que afanoso buscaba por los rincones.

Y su esposa que le oyó, al tiempo que los zurcía, replicóle hecha una arpía: —¿Quién ha de tenerlos?... ¡Yo!... ¡Y cuánta verdad decía!

### HOMBRE PRECAVIDO



—¡Qué bien está el retrato de su suegra! Parece que va á hablar.



—¿Hablar? Eso sí que no. Por si acaso, le pongo una mordaza.

Contiene este número **390** grabados



# LOS CIGARRILLOS



## PARIS

### SON LOS MEJORES

Gran surtido de objetos á cambio de los cartoncitos que van en los atados PARIS



## LA CATÁSTROFE DEL GLOBO «REGINA ELENA»



El capitán Nazari, que pereció ahogado

El 2 de junio, á las 10 p.m., partieron de la Plaza de Armas, de Milán, los globos «Regina Elena» y Fides II», para realizar una excursión nocturna. En el primero, iban el capitán de navío Nazari y los jóvenes milaneses Luis Minoletti, de 25 años y Celestino Usuelli, de 29, mientras el «Fides II», fué confiado al capitán Gianetti, á quien acompañaba el señor Gana. Este segundo globo descendió felizmente al otro día cerca de Lucca; pero el «Regina Elena», después de un viaje fantástico, cayó en el



Luis Minoletti, otra víctima

mar á unos ocho kilómetros de Ancona.

A mediodía, los aeronautas, agarrados á la barquilla, esperaban aún socorro.

Con grandes esfuerzos, consiguieron que el globo subiese nuevamente, pero volvió á caer en el mar á cuatro kiló-



Celestino Usuelli, único que se salvó

metros de la costa. Aunque los tres eran buenos nadadores, la lucha con las olas agotó sus fuerzas. Usuelli fué el único que se salvó, siendo recogido por el torpedero 68, cuyos marinos buscaron inútilmente á sus desgraciados compañeros.

**FRICCIONES con RHEUMASAN** atestiguado por los médicos de Europa y Buenos Aires como el mejor remedio contra el

**REUMATISMO**

\$ 3 - En las Farmacias y en el Depósito Gral: Farmacia del LEON, Cuyo y Suipacha.

# CARNELINA

Vigoriza y fortalece rápidamente. Cura el estómago, la anemia, debilidad, riñones, gastroenteritis crónica y tuberculosis. — Se lleva á domicilio. — Únicas fábricas: Buenos Aires, Bermejo 35. - U. Tel. 825. Once. - Montevideo, Médanos 237. - Tel. Cooperativa, 669.



Hemos recibido la última memoria correspondiente al décimo noveno ejercicio de esta próspera sociedad, y nos complace sobremanera el considerar la acción eficaz y las felices iniciativas de su digno y laborioso Directorio, las que pasamos a apuntar ligeramente.

Se ha prorrogado el término de la duración de la sociedad.

Se ha aumentado el capital.—Han sido aprobados por el Poder Ejecutivo los nue-

das. El mejoramiento de los caminos, dará indudablemente mucho mayor valor, á las propiedades que crucen.

Vemos que de los cinco renglones más importantes, dela exportación paraguaya, á saber: yerba, ganadería, maderas, tabacos y frutas, La Industrial Paraguaya, abarca ya los tres primeros, que son los principales.

Para la exportación paraguaya está reservado un próspero y cercano porvenir, pues para varios de sus artículos, la yerba, por ejemplo, tiene seguro mercado en la Argentina, donde fácilmente irá mejorando de precio este artículo, gracias al perfeccionamiento de su elaboración.

No es imposible que la yerba mate *Ilex paraguayensis*, llegue á conquistar los mercados europeos, donde su efecto tónico ha sido reconocido por celebridades médicas.

Puede calcularse en un 80 % ó más, de la exportación total de yerba paraguaya, la que realiza «La Industrial Paraguaya».

Empéñase también el Directorio de «La Industrial Paraguaya», en la formación de centros agrícolas; y á este objeto, estudia el lugar más conveniente de sus propiedades, donde podrán encontrar buena acogida y ventajosas condiciones de vida tantos paraguayos expatriados.

Cúmplenos felicitar nuevamente al Directorio de «La Industrial Paraguaya» por su constante y fructífera labor, pues ha logrado hacer de la institución que dirige, una de las más importantes entidades económicas sudamericanas.

Después de leída la memoria, llega á nuestro conocimiento que en la última asamblea se autorizó la elevación del capital á 30.000.000, de los cuales 20.000.000 quedarán integrados el 20 del corriente, integrándose también la suma de 3.000.000 como fondo de reserva ordinaria.

Siendo «La Industrial Paraguaya» una institución tan vinculada con nuestro país,

vos Estatutos; y, en fin, se robustecieron los medios de acción de la sociedad, asegurando así mayores beneficios, que los ya por cierto considerables, que se obtuvieron en ejercicios anteriores.

Para la suscripción de la nueva emisión de acciones por \$ 8.000.000 se notó igual interés en el Paraguay que en la Argentina, pues todos los accionistas de ambos países, hicieron uso de su derecho á la suscripción de acciones de la nueva emisión.

Así la «Estancia Panadero» como la «Plantación de yerba», prometen magníficos resultados para los futuros ejercicios, pues ya han alcanzado un satisfactorio desenvolvimiento, que seguirá, es indudable, en proporción ascendente.

El trasplante de más de 100.000 plantas de este año, es signo evidetísimo del poderoso desarrollo que alcanzará la «Plantación de yerba», pues si esto puede hacerse en un año en que la sequía fué tan pertinaz, y que tanto ha perjudicado las plantaciones de yerba; que no será dado esperar cuando gocen esas plantaciones de los beneficios de un tiempo propicio para su desarrollo?

También hemos visto que La Industrial Paraguaya, adquirió propiedades con una extensión total de mas de 300 leguas cuadradas, con el deseo de extender la zona de sus yerbales, y con el propósito de desprenderse del resto, en lotes chicos; operación acertadísima que, en nuestra opinión, dejará, cuando menos, como ganancia, el valor de la parte destinada al aumento de los yerbales.

Se preocupa el Directorio de la Industrial Paraguaya, de la importantísima cuestión del mejoramiento de los medios de transporte, para la explotación de las enormes riquezas que atesoran los bosques comprendidos en sus grandes propiedades, en los que abundan las maderas más precia-



Molino en la Asunción

das. El mejoramiento de los caminos, dará indudablemente mucho mayor valor, á las propiedades que crucen. Vemos que de los cinco renglones más importantes, dela exportación paraguaya, á saber: yerba, ganadería, maderas, tabacos y frutas, La Industrial Paraguaya, abarca ya los tres primeros, que son los principales. Para la exportación paraguaya está reservado un próspero y cercano porvenir, pues para varios de sus artículos, la yerba, por ejemplo, tiene seguro mercado en la Argentina, donde fácilmente irá mejorando de precio este artículo, gracias al perfeccionamiento de su elaboración. No es imposible que la yerba mate *Ilex paraguayensis*, llegue á conquistar los mercados europeos, donde su efecto tónico ha sido reconocido por celebridades médicas. Puede calcularse en un 80 % ó más, de la exportación total de yerba paraguaya, la que realiza «La Industrial Paraguaya». Empéñase también el Directorio de «La Industrial Paraguaya», en la formación de centros agrícolas; y á este objeto, estudia el lugar más conveniente de sus propiedades, donde podrán encontrar buena acogida y ventajosas condiciones de vida tantos paraguayos expatriados. Cúmplenos felicitar nuevamente al Directorio de «La Industrial Paraguaya» por su constante y fructífera labor, pues ha logrado hacer de la institución que dirige, una de las más importantes entidades económicas sudamericanas. Después de leída la memoria, llega á nuestro conocimiento que en la última asamblea se autorizó la elevación del capital á 30.000.000, de los cuales 20.000.000 quedarán integrados el 20 del corriente, integrándose también la suma de 3.000.000 como fondo de reserva ordinaria. Siendo «La Industrial Paraguaya» una institución tan vinculada con nuestro país,



# BALANCE GENERAL

del décimonoveno año social de la Sociedad Anónima "La Industrial Paraguaya"

80

ACTIVO			PASIVO		
	\$	\$		\$	\$
<b>Acciones</b>			<b>Capital:</b>		
A realizar .....		33.000 —	Realizado.....	15.967.000 —	
<b>Bienes raíces</b>			A realizar.....	33.000 —	16 000.000 —
Edificios y terrenos en Asunción, V. Concepción,	536.447 18		<b>Reservas:</b>		
S. Estanislao, Corrientes, Posadas y Bs. Aires.	17.471.087 21		Reglamentaria.....	1.766 888 77	
Yerbales, montes y campos: 1015 leguas cuadr.		18.007.534 39	De previsión.....	900.000 —	2 666.888 77
<b>Molinos yerbateros:</b>			<b>Cuotas á pagar por compra tierras:</b>		
Maquinarias y útiles.....	185.000 —		Por zonas A y D \$ 180.805:39, oro, al 1100.....		1.988.859 29
Existencias .....	1.632.206 97		<b>Obligaciones á oro al 7 % anual:</b>		
<b>Explotación yerbales:</b>			3076 títulos de \$ 100:— \$ 307.600:—, al 1100.....		3.383.600 —
Elementos de trabajo.....	1.437.122 36		<b>Acreeedores por obligaciones sorteadas é intereses,</b>		
Habilitados .....	743.093 04		oro:		
<b>Plantación yerbales:</b>			No cobrado: \$ 29.146:70, al 1100.....		320.618 70
Con 2 2/3 leguas cuadradas, terrenos y existencias			<b>Acreeedores en cuenta corriente:</b>		
<b>Estancia Panadero:</b>			Oro sellado \$ 71.957:60, al 1100.....	791.533 60	
Con 9 leguas cuadradas de campo, poblaciones y			Moneda argentina \$ 20:— al 485.....	724.701 59	
hacienda.....		298.784 46	Curso legal.....		1.516.332 19
<b>Embarcaciones</b>		85.306 75	<b>Dividendos á pagar:</b>		
<b>Muebles y útiles</b>		10.000 —	Á fundadores: No cobrado del 18.º año social...	2.341 46	
<b>Mercaderías:</b>			Del 19.º año social.....	208.000 —	
En los depósitos .....	82.198 60		Á accionistas: no cobrado del 18.º año social...	3.564 —	
En viaje: \$ 1.555:08, oro sellado al 1100.....	17.105 88		Del 19.º año social .....	2.240.000 —	2.453.905 46
<b>Valores á liquidar</b>					
Yerbales en viaje.....		99.304 48			
Efectos á cobrar.....		6.683 35			
<b>Caja:</b>		83.276 99			
En poder del cajero.....	9.311 94				
En los Bancos: curso legal.....	1.500.000 —				
oro sellado, \$ 150.000: al 1100.....	1.650.000 —	3.159.311 94			
<b>Acciones sociedades anónimas</b>		23.004 85			
<b>Deudores en cuenta corriente:</b>					
Oro sellado: \$ 19.612:19 al 1100.....	215.734 09				
Moneda argentina: \$ 328.645:81 al 485.....	1.593.932 17				
Curso legal.....	461.576 48	2.271.242 74			
		28.330.149 41			28.330.149 41

Asunción, 28 de Febrero de 1906.

El Presidente, ANTONIO PLATE.

El Director-Gerente, Oscar Erck.

El Contador, Jorge López Moreira.

Visto Bueno: Alberto Messmer — M. Raggio. Síndicos.





Viena.—Guillermo II y Francisco José, conversando con señoras de la corte



Mr. y Mrs. Nicolás Longworth á bordo del «Saint-Louis», en Southampton

**VISITA DE GUILLERMO II AL EMPERADOR DE AUSTRIA.**—En el momento en que más se hablaba de la quiebra de la Triple Alianza, el emperador Guillermo hizo una visita en Viena al emperador Francisco José. Supónese que los dos soberanos conferenciarían mucho sobre política.

**MR. Y MRS. LONGWORTH EN LONDRES.**—Mr. Longworth y su esposa,



El padre de la Bolsa de Londres

por nacimiento Alicia Roosevelt, han hecho una visita á Londres, continuando sus viajes de recién casados. Mrs. Ritchie dió á los viajeros un banquete.

**EL PADRE DE LA BOLSA DE LONDRES.**—Mr. Benjamin Eduardo Kennedy es el decano de la Bolsa de Londres, de la que ha sido miembro durante setenta años.

Mr. Kennedy nació el 14 de enero



El jefe rebelde Bambaata y sus valientes





El gran cortejo histórico de Lausana durante las fiestas de la inauguración del Simplón

de 1815, e ingresó en la Bolsa en 1836.

**LA INSURRECCIÓN DE LOS INDÍGENAS SUD-AFRICANOS.**—Bambaata, el jefe rebelde del África del Sur, ha dado bastante que hacer á las tropas inglesas. Según decían, esperaba que se declarase la insurrección en toda la Zululandia y el Natal.

**LAS FIESTAS INAUGURALES DEL SIMPLÓN.**

—La inauguración del túnel del Simplón ha sido festejada en Suiza á la vez que en Italia, y con brillo verdaderamente inusitado. El 29 de mayo último, desfiló por las calles de Lausana un gran cortejo histórico.

# STOMALIX

Dr. SAIZ DE CARLOS

C  
u  
r  
a

**TÓNICO DIGESTIVO.** Cura el 98 % de las enfermedades del Estómago é Intestinos por crónicas y rebeldes que sean. Cura dolor de Estómago, Acedias, Dispepsias, Diarreas, Dilatación, Úlcera, Disentería, Gastralgia, etc., etc. Aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva, el enfermo come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa. **STOMALIX** es de agradable sabor, y el digestivo más poderoso.

Es de éxito seguro en las Diarreas de los niños. No solamente cura, sino también impide las enfermedades del tubo digestivo.

**VENTA: FARMACIAS**

C  
u  
r  
a

Estómago - Intestinos





## NOTAS DE SPORT



El programa de mañana en Palermo, está muchos codos arriba del efectuado en el mismo hipódromo el domingo anterior y es justicia hacerlo notar así. No está felizmente recargado de inscripciones, pero la calidad suple el número, que es justamente lo que hace interesante las pruebas.

Tiene dos clásicos, los premios Condesa y Chacabuco de 1.500 y 3.000 metros respectivamente. En el primero hay anotadas 31 potrancas, de las que sólo conceptuamos superiores á las demás, Mosca Muerta, Geisha y Maga.

La hija de Neápolis es á nuestro juicio, una pequeña nube en el horizonte, que podría tomar las proporciones de una gran tormenta, si de ella hubiéramos tenido en el breve intervalo de su aparición, algunas pruebas convincentes de su forma, para apreciar como es debido el rol que mañana puede desempeñar.

Creemos, no obstante, que si su estado es satisfactorio, está indicada como la más peligrosa rival de las candidatas serias y capaz de triunfar.

De Geisha, podemos adelantar que se encuentra en estos momentos en el apogeo de la forma y que inspira ilimitada confianza á su «écurie»; nosotros esperamos verla en una distancia donde no se ha mostrado aún, y en compañía de Maga que ha demostrado tener excelentes cualidades en las pruebas de mayor distancia, para valorar su clase. Sobre la hija de Rusticus, solo tenemos que agregar lo que todo el mundo ha visto en sus últimas carreras, un detalle que conceptuamos de valor en este caso, y es la monta. Si es bien dirigida con tino y honradez, estamos seguros de que producirá una excelente *performance*, salvo que la causa de sus derrotas anteriores haya sido una declinación de su forma, ó la mala fe de sus encargados en el *training*.

Sea Pearl y Chiripa, son otras adversarias, de las que no decimos que no puedan vencer, puesto que hoy día, es temerario pronunciarse de antemano en esta forma en las carreras; pero á nuestro juicio, no llegamos á convencernos de que así sea y las descartamos.

También deben figurar entre aquellas, Vihuela y Balmahá, y no alcanzamos á descubrir con qué pretensiones vienen, pues ya han sido batidas en diferentes ocasiones por sus enemigas de hoy y en condiciones más

ventajosas. La misma Fraxinella, creemos que intenta en vano disputar el premio á sus antagonistas.

No somos partidarios de ésta, porque no la consideramos del mismo temple ni de la clase de sus mejores rivales. En tiro más corto, ya hemos emitido nuestro parecer, que es bien distinto y que la coloca donde se merece, es decir, entre las dos ó tres potrancas que en esta prueba están en la vanguardia. Hoy optamos por Geisha.

Después del premio Condesa se disputará el Chacabuco, en el que alternarán probablemente Pelayo, Floreal y Nebulosa. Esto no obstante, hay muy poco que decir de ese encuentro que aunque provisto siempre de buenos campeones, deja perfilar



Melgarejo «Premio Iniciación»

discretamente el crack que se destaca con mayores seguridades de triunfo.

Tememos, por esto, que al final presenciemos tan solo un walk-over, vista la imposibilidad de ganar de los contendores de Pelayo.

Floreal no llevará ahora ventaja en el peso, y es difícil que quiera exponerse á un nuevo fracaso. Sobre todo, debe conservar aún el ingrato recuerdo de su derrota última en el premio Hipódromo Argentino.

Son nuestros favoritos:

- 1.<sup>a</sup> Carrera DAFNINA
- 2.<sup>a</sup> » PREGONERO
- 3.<sup>a</sup> » PAQUIN
- 4.<sup>a</sup> » GEISHA
- 5.<sup>a</sup> » PELAYO
- 6.<sup>a</sup> » SUMMER
- 7.<sup>a</sup> » FISCAL





MARCA REGISTRADA

# Vinca

EVITA LAS CANAS

\* \*

HACE CRECER EL BIGOTE

\* \*

COMO BRILLANTINA, ES LO MEJOR  
COMO PERFUME, ES EXQUISITO

El objeto de esta preparación es fortificar los pelos del bigote y de la barba, evitando que se caigan y que se vuelvan canosos.

Los jóvenes que por falta de bigote se afeitan, deben usar el **VINCA** que evita este molesto procedimiento.

Las personas mayores deben también usarlo, para evitar las canas que empiezan á aparecer y destruir las ya aparecidas.

EL FRASCO \$ 10.00

ÚNICO CONCESIONARIO PARA LA AMÉRICA DEL SUR:

**MANUEL MENDEZ CASARIEGO**

RECONQUISTA, 268

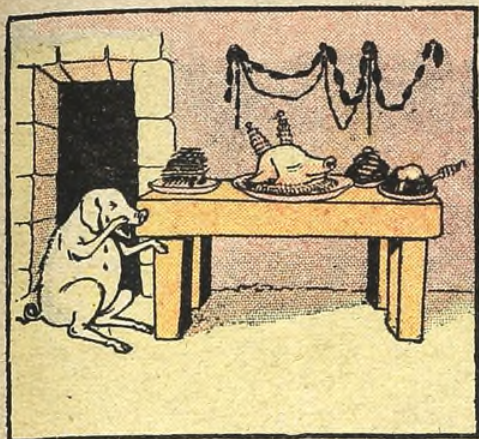
BUENOS AIRES

BOLSA DE COMERCIO, CASILLA 38. — UNIÓN TELEFÓNICA, 3714, (AVENIDA)

Se remiten explicaciones á quienes las soliciten y envíen una estampilla de 5 cts.



## El chancho rey



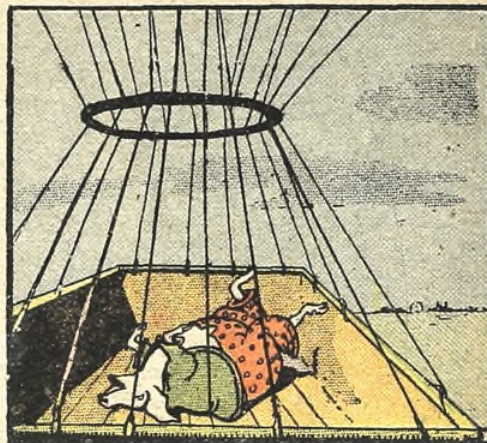
Primoroso, chancho culto y progresista, entró una vez en una fiambrería y se heló de espanto al ver el trágico espectáculo de los fiambres.



«¡Libertad ó muerte!» gritó un día, meditando sobre la suerte desgraciada de su raza.



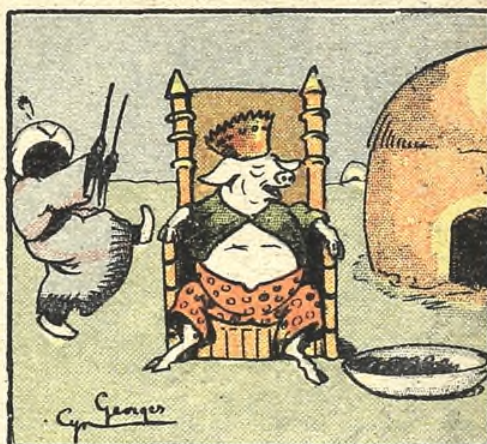
Y mientras su cuidador tomaba una copa, se escapó y empezó á correr por esos mundos.



Muchas fueron sus aventuras, y algún tiempo después era colaborador de un pruebista que subía con él en un globo.



Pero Primoroso estaba destinado á un gran porvenir. Un día, habiéndose roto el globo, cayó en una laguna del Africa. Los indígenas, que nunca habían visto un chancho, admiraron su belleza é inteligencia y...



...finalmente, lo eligieron rey. Sentado en su trono, Primoroso gobernó sabiamente, introdujo la religión de Mahoma, que prohíbe comer cerdo, y acostumbró á sus súbditos á la limpieza.



# TRICOFERO DE BARRY



Suaviza, nutre y fortalece el cabello, quita la caspa é impide la calvicie. Su precio módico lo pone al alcance de todos.

ÚNICO IMPORTADOR:

RICARDO ILLA, Venezuela 610



## Terreno difícil



Durante la guerra sudafricana caminaba cerca de los campamentos un mercader chino, cuando oyó que le daban el alto. «Estos», dijo para sí, «son los boers» y contestó: «¡Viva el Transvaalito!»



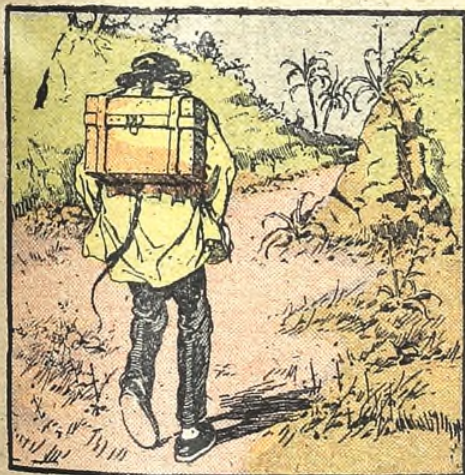
Mas, por su mala suerte, era un centinela inglés que le aplicó una soberana paliza, por aquel grito inoportuno.



Poco después, le dieron otra vez el «quién vive». El chino dijo: «Lo que es ahora, no me pasa lo de antes», y gritó: «¡Vivan los inglesitos!»



Pero tampoco acertó, porque era un centinela boer, que lo molió á porrazos.



Cabizbajo y dolorido, siguió su camino el mercader pensando en no volver á cruzar más por tan peligrosos parajes...



...cuando, de repente, sale de entre unos árboles otro fusil y otro «quién vive».

El chino, harto de palos, contestó inmediatamente: «¡Dílo tú primero!»



# Loción Higiénica de Eucaliptus

DE

## RUIZ Y ROCA

Proveedores de la Casa Real  
de España; con privilegio de  
S. M. el Rey de Italia :: ::

MEDALLA DE ORO Exposición  
Internacional de Higiene de 1904.

MEDALLA DE PLATA, Exposi-  
ción de Saint Louis (E. U.) 1904.

Conserva el cabello y quita totalmente la CASPA

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia  
de Medicina y Cirugía de Barcelona.

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta  
República, en la Oriental del Uruguay, Francia y España

Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerías y regis-  
tros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la  
República.

Desconfiad de las imita-  
ciones que nunca produ-  
cen los mismos resulta-  
dos que la especialidad  
legítima :: :: :: :: ::

Ruiz y Roca

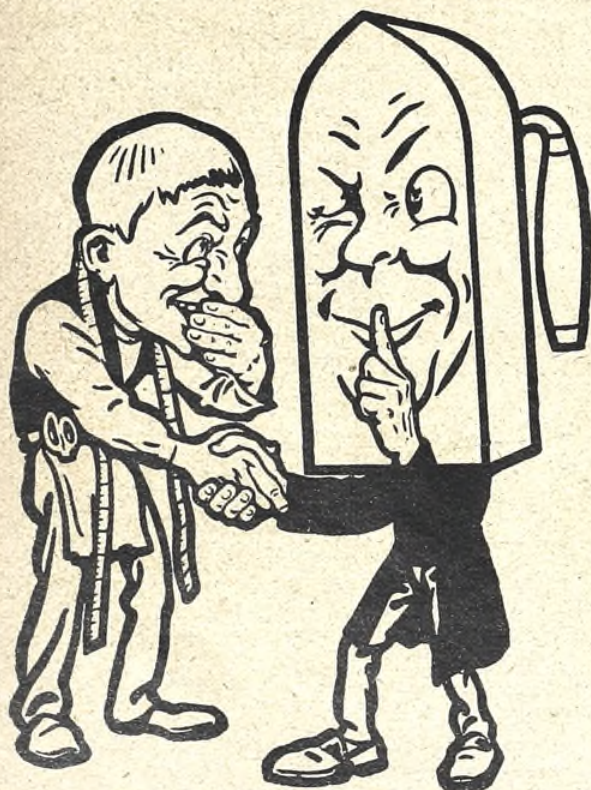
FLORIDA, 28

Pidan siempre

Eucaliptus de  
Ruiz y Roca

# MAISON PELLET

412, CALLE CUYO, 414



Qué éxito, señor cortador !

Aviso á mi numerosa clien-  
tela y al público en general,  
que tenemos un **espléndido  
surtido en casimires  
franceses é ingleses de  
alta novedad.**

Esta acreditada casa cuenta  
con tres cortadores de gran  
fama y entre ellos el Sr. A.  
Larroque.

A LA CIUDAD DE PAU

412-CUYO-414



# La ceremonia japonesa del te

89

La esposa del ministro del Japón en París, Dr. Motono Itchiro, dió en su residencia una «soirée» de despedida á los aficionados á los usos japoneses, reunión en la cual efectuó la tradicional ceremonia del te.

Esta ceremonia complicada, resumen de todas las elegancias japonesas, existe desde hace mucho tiempo en el imperio del micado, donde el gusto por el te se remonta á época muy antigua.

Pero, hablemos de la «soirée» de la señora de Motono. En medio de un religioso silencio, abrióse una puerta y apareció ante los invitados la señora como una princesa del tiempo feudal, con el cabello suelto y vestida de largo traje sin cinturón, de tela finísima y de cambiantes. Con los ojos bajos y con grave expresión, llevaba en la mano una de las piezas del servicio de te; avanzó hacia una mesa don-



Sra. de Motono, esposa del ministro japonés en París, que ejecutó la ceremonia del te en su «soirée» de despedida.

de se encontraban los objetos para preparar la bebida y al llegar á ella, se inclinó como delante de un altar. Entonces dió comienzo á las operaciones para hacer el te con los movimientos más delicados, sin apresuramientos ni vacilaciones, sin el menor tropiezo ni la más pequeña salpicadura. Después de poner en el recipiente tres pequeñas espátulas de te en polvo, vertió el agua y luego, sin dejar que se terminara la infusión, batió para hacer espuma, con un utensilio muy ligero de fibras de bambú. Preparada una taza, la llevó á una de las señoras invitadas, que la bebió de un trago, y volvió á llenar otra.

Así terminó este acto original, que no fué sino un episodio, un fragmento de la ceremonia general del te ó Cha-no-yu.

La señora de Motono siguió preparando te para sus invitados.



La preparación del te



La Sra. de Motono inclinándose ceremoniosamente ante la mesa convertida en altar



El te tomado con la espátula



El te espumoso



La invitada bebiendo



Continuación de la ceremonia, preparando más te



## El disfraz del sabio



La ciudad de Basurópolis no brillaba por la limpieza. Los desagües estaban tan mal ideados que una de las dos fuentes de la ciudad, la fuente baja, se pobló de microbios, y estalló una epidemia terrible.



El sabio Límpidus fué el único que descubrió la causa del mal: el agua de la fuente baja era mala, y la de la fuente alta, inutilizada, era en cambio excelente.



Límpidus anunció que había encontrado el remedio de la desgracia, el cual consistía simplemente en beber el agua de la fuente de arriba y dejar en paz á los bacilos de la fuente de abajo.



No lo creyeron; se burlaron de él y apenas salía á la calle, los muchachos le tiraban cascotes.



—¿Cómo haré—decía el pobre Límpidus al filósofo Quietus—para imponer la verdad y salvar á mis conciudadanos?



El filósofo le aconsejó que se disfrazase con un traje oriental y, aceptando su parecer, Límpidus se transformó en un verdadero mamarracho.



## El disfraz del sabio



El mismo Quietus recorrió entonces la ciudad, anunciando que acababa de llegar del Asia un médico notable, el cual trafa entre varios remedios...



...la bebida Aquafontis, que se vendía cara, pero que era infalible contra la epidemia. Todo el mundo acudió á la casa de Quietus donde se alojaba el sabio.



La gente arrebataba de las manos al médico asiático la maravillosa bebida, que debía tomarse en vez de agua.



El resultado fué espléndido. La epidemia terminó como por encanto, y los habitantes agradecidos quisieron dar al sabio una recompensa.



Límpidus se quitó entonces el disfraz y declaró que la bebida que había vendido, no era sino el agua de la fuente alta; que tuvo que apelar á ese recurso para salvar á la población.



Con la plata obtenida, el sabio fundó escuelas de higiene y baños públicos que hacían mucha falta en Basurópolis. Así son las cosas. A veces, hay que andar de máscara para imponer la verdad.



# MALVASIA ARGENTINO

## GRAN VINO AÑEJO

El más notable y exquisito

para postres y cocktails.

NINGUNA FAMILIA DEBE CARECER  
DE ESTE EXQUISITO VINO.

LO TOMAN LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO

Pidanlo en todos los almacenes por mayor y me-  
nor y en las buenas confiterías.

PROPIETARIOS:

**Vignale,  
Vacchini  
& Comp.**

Defensa, 372

BUENOS AIRES

**AGENTES:**

CABALLERO, NETTO y Cía., ASUN-  
CIÓN DEL PARAGUAY—ENEA PINI y Cía.,  
BAHÍA BLANCA—GERONIMO CHIAPPE  
DUCCA, LA PLATA—COPELLO y BER-  
LENGIERI, ROSARIO DE STA. FE—VIU-  
DA de GOLDARACENA é Hijos, ENTRE  
RÍOS—CASTILLÓN y NALDA, CORRIEN-  
TES—DOMINGO RODRIGUEZ P., SAN  
JUAN Y MENDOZA—VICENTE CASTRO,  
CÓRDOBA.





## EL ESCÁNDALO DE LOS ALIMENTOS ENVENENADOS

El escándalo que llaman de las carnes envenenadas de Chicago es uno de los más lamentables desde el punto de vista del prestigio de la industria norteamericana; pero los yanquis son animosos y para hacer triunfar la verdad, no vacilan en descubrir los manejos de los «beefpackers» quienes preparan carnes y otros alimentos de mala calidad y les añaden sustancias perjudiciales para la salud. Mr. Roosevelt, que se puso frente a los «trusts» temibles, intervino ahora pidiendo una ley para proteger la salud pública.

Un animoso escritor norteamericano,



El sueño de los condenados

Mr. Upton Sinclair, publicó no hace mucho un libro sobre la preparación de conservas alimenticias, publicación que produjo en Chicago el efecto de una bomba, pues revelaba hasta el hecho de haber caído, en depósitos de grasa, algunos hombres, cuyos cuerpos fueron molidos y pasaron al consumo. «Nunca», dice ese escritor «se detiene una máquina de hacer salchichones, cuando la cuchilla corta a un obrero un dedo ó una mano. El miembro desaparece y sale luego con el salchichón.» Desde la publicación de este libro, no cesaron las revelaciones.

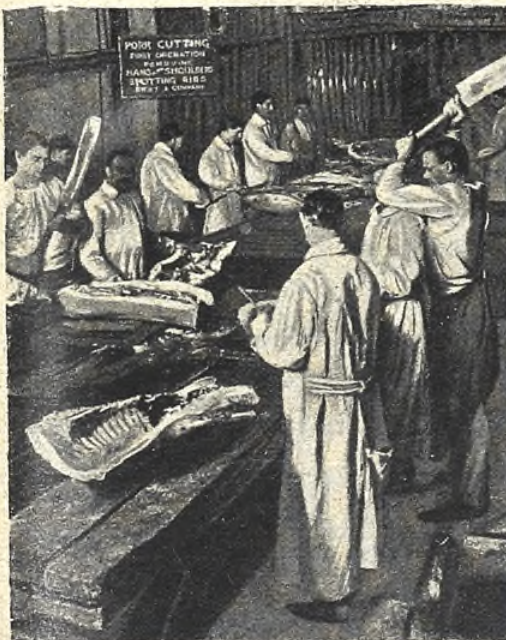
ca», dice ese escritor «se detiene una máquina de hacer salchichones, cuando la cuchilla corta a un obrero un dedo ó una mano. El miembro desaparece y sale luego con el salchichón.» Desde la publicación de este libro, no cesaron las revelaciones.



Inspección y marca de los jamones



Señoritas pesando y poniendo en cajas las salchichas homicidas



Cortando la carne con enormes navajas como las de afeitar



Fabricación de oleomargarina



**Modas y Pasatiempos** es la más práctica y la más barata de las revistas de modas, con los moldes exactos que contiene cada figurín; toda señora ó señorita puede confeccionarse sin dificultad, sus prendas de vestir.

**Perlas musicales** es la buena música puesta al alcance de todos; cada entrega mensual contiene 5 ó 6 piezas de salón y de baile, de los mejores maestros. — **PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN DE CADA UNA:** por año \$ 6.00 <sup>m</sup>/<sub>n</sub>; semestre, \$ 3.00 <sup>m</sup>/<sub>n</sub>; trimestre, \$ 1.50 <sup>m</sup>/<sub>n</sub>; número suelto, \$ 0.60 <sup>m</sup>/<sub>n</sub>.

AGENCIAS CENTRALES:

F. PINET, 525 Florida—B. Aires. L. FITÓ, 1092 S. Lorenzo—Rosario.

LLEGARON LOS NÚMEROS CORRESPONDIENTES A JULIO.



# Sunlight

## Jabón

posee propiedades únicas para lavar y reduce el trabajo á la mitad.

# HERNIAS

## (QUEBRADURAS)

**SE CURAN RADICALMENTE SIN OPERACION** en todas edades y sexos, por el sistema del doctor **E. Dueñas**, premiado con tres medallas de oro.

CONSULTAS POR CORREO

72 - Artes - 72



Buenos Aires

## QUININA - MIGONE

Perfumada - Inodora y al Petróleo

El agua Quinina-Migone preparada con sistema especial y con materias de primera calidad, posee las mejores virtudes terapéuticas, las cuales por si mismas son un poderoso y tenaz regenerador del sistema capilar. Esta agua es un líquido refrescante, límpido y enteramente compuesto de substancias vegetales; no cambia el color del pelo é impide la caída prematura. Ha dado resultados inmediatos y satisfactorios, aún cuando la caída seguida de todos los días, era muy abundante. AGENTES DEPOSITARIOS: PERETTI y PESTAGALLI \* BUENOS AIRES.





Una sorprendente prueba de magia

(Del *Puck*)



¡18 años de éxito!

20 SANTOS cts

15 JUNCALES cts

10 SANTA CLARA cts

20 VICTORIA cts

SCHELP Y SCHELP

IMPORTADORES





## LO RARO Y LO CURIOSO

**UNA BUENA DENTELLADA.**— Se trata de una dentellada involuntaria dada á la perilla de bronce de la

cama, por un señor que se despertó adormilado y movióse sin darse cuenta de lo que hacía. Al hombre se le ensangrentó la boca, pero no perdió ningún diente.

**LA ESTATUA SITUADA Á MAYOR ALTURA.**—En la Rocca Melone, cerca de Susa (Italia) se ha inaugurado una imagen de bronce de la Virgen que es la estatua situada á mayor altura, pues se ha-



Efecto de una dentellada en la perilla de una cama

lla á 3.480 metros de altitud.

Este monumento fué costeado con los fondos que dieron 130 000 niños de las escuelas. La lista de los nombres de todos ellos fué enterrada en una caja al pie de la estatua.

**CARICATURAS MEDIOEVALES.**—Las tallas que reproducen los grabados se encuentran en la pequeña iglesia de Sprotbrough, cerca de Doncaster (Inglaterra), y resultan bastante graciosas, pues podrían titularse: «Antes y después del matrimonio».

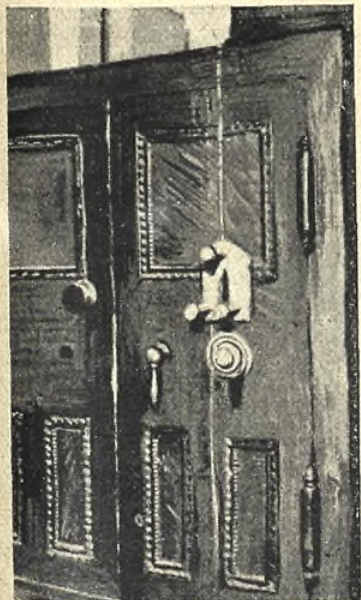
**HAZAÑAS DE LOS LADRONES.**—Los ladrones norteamericanos para abrir las cajas de



La estatua situada á mayor altura



Tallas caricaturescas de la edad media



Procedimiento de los ladrones norteamericanos para abrir cajas de hierro.

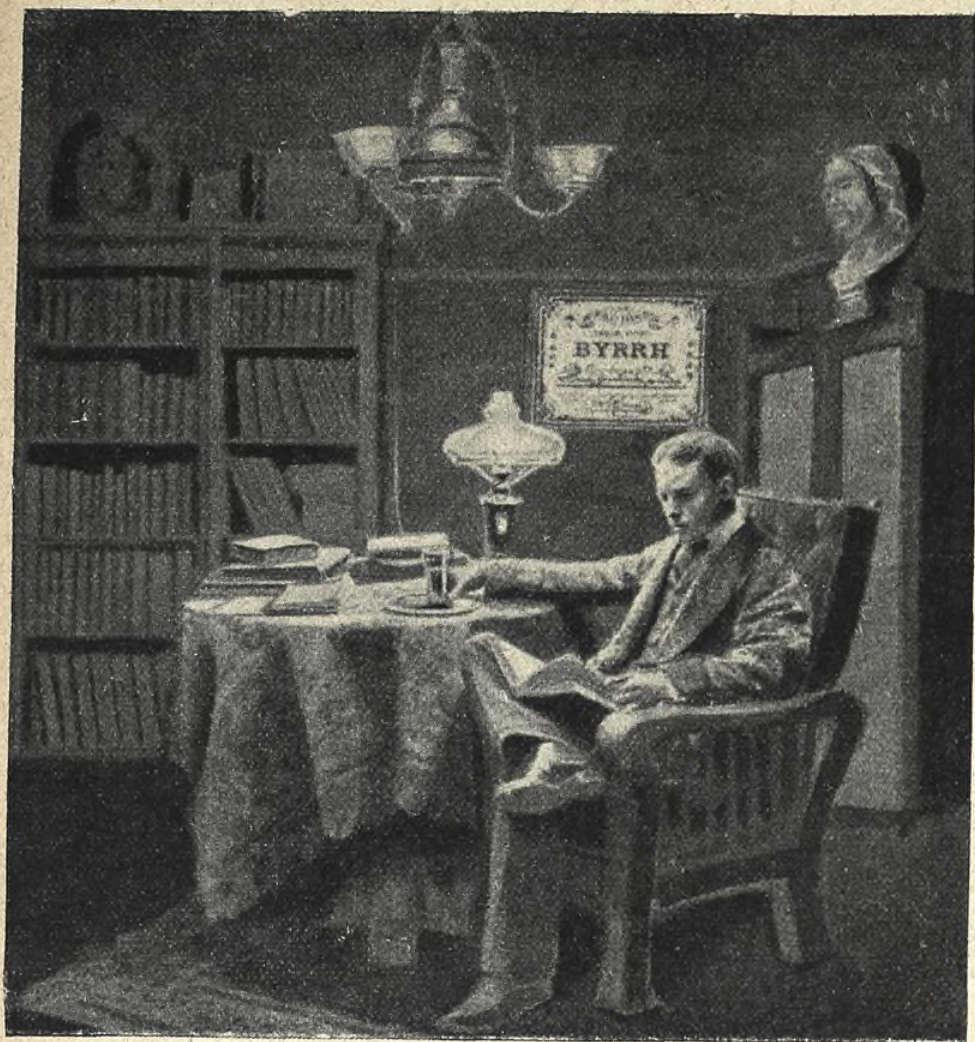
hierro, siguen el procedimiento que ilustra la fotografía. Como la cerradura está tan bien ajustada, que es imposible arrancarla con escoplo, la golpean con una masa de metal pesada amarrada á la parte alta mediante un alambre. La cerradura se rompe así lo suficiente para que el ladrón logre abrir con sus otras herramientas.

**UN SOMBRERO QUE VIAJÓ MUCHO.**—Este sombrero fué enviado por broma de un punto á otro, viajando tanto de ese modo, que estaba ya casi cubierto del todo por etiquetas de equipajes, direcciones, etc. Su destino último era el Vaticano. Hace poco, se encontraba en Noruega.



Un sombrero que viajó mucho, siendo enviado á distintos países





# BYRRH

## VINO TÓNICO APERITIVO RECONSTITUYENTE

DE VIOLET FRERES  
( THUIR - FRANCIA )

Por sus relevantes propiedades higiénicas y tónicas, es la bebida más indicada para los estudiantes y en general para todas las personas que hacen profesión de trabajos mentales.



# El "flirt" en distintos países

99

En la palabra inglesa «flirt» que tan de moda se ha puesto, se comprenden dos ideas: la del amor y la del coqueteo ó capricho de un instante. Sin embargo, el «flirt» es algo más que el segundo y un poco menos que el primero; es el paso del coqueteo al amor, tránsito que ha adquirido una especie de derecho en la vida social.

Claro es que la nacionalidad influye grandemente en el «flirt», pues no puede expresar sus sentimientos de la misma manera la gente de las distintas zonas del globo.



Idilio sueco

En Suecia, tierra de las rubias de ojos azules, es el «flirt» un juego que constituye la primera etapa del amor, cuyo término es el matrimonio; se manifiesta por pequeñas bromas, cuyo fondo serio comprende la bella muy bien.

Por el contrario, en Méjico, donde el calor de los sentimientos corresponde al del clima, el «flirt» se hace á través de la ventana enrejada, como en las pintorescas ciudades de Andalucía. En los Estados Unidos, también el «flirt» es más poético de lo que muchos creen, sobre todo, en la pradera.



Flirt mejicano



La separación en la pradera norteamericana



Bohème



El amor en la campiña romana



## Industria Nacional

Siempre atentos al progreso de nuestra industria, reproducimos la vista del tercer vapor construido en los talleres del señor Luis Aicardi, situados Industria 229/31, esq. M. Brin, en el momento en que iba á ser trasladado al muelle para ser botado al agua.

Dicho vapor ha sido construido para el Sr. José Cacciola, empleándolo en el remolque del «Cabotaje Nacional». Actualmente hay otros dos en construcción, uno para los

señores Zuccarello Hnos., y el otro para los señores Tomás P. Taglionetti y Juan Manuel Berisso.



## Ensayo feliz



El jueves 5 del corriente hemos asistido á las pruebas de un aparato contra incendios, denominado «Pluvius», las que se han realizado en el Cuartel de Bomberos con el más brillante éxito.

En el brevísimo término de medio minuto, se extinguió por completo una hoguera hecha con una pila de treinta cajones, llenos de virutas, é impregnados de petróleo y alquitrán.

Se trata de un aparato sencillísimo, fácilmente manejable con una sola mano, y

así está libre la otra para poder separar cortinajes ú otro género de estorbos.

Presenciaron las pruebas, además del alto personal del cuerpo de bomberos, una bastante numerosa concurrencia de particulares y técnicos, felicitando todos, como sinceramente lo hacemos nosotros, á los señores Heynemann y Cia., únicos introductores de tan útil aparato, el que puede pedirse en el escritorio de dichos señores, Esmeralda 321-327.







En la fuente de mármol



En Andalucía

España es una tierra donde la imaginación brillante, pide también brillante escenario, luz y colores cálidos como la pasión y por eso las jóvenes se adornan con tan vistosos trajes, y lucen tan airosamente las bellas flores, cuya vista despierta su alegría. El espléndido salón árabe, las paredes con azulejos, los hermosos jardines parecen ser la escena más apropiada para aquel «flirt» que se desborda en homenajes caballerescos y expresiones apasionadas. Esos sentimientos se encuentra también en la «canción sin palabras» de la visita de confianza junto a la chimenea, la cual representa el principio de la sinfonía de la vida, en la que, des-

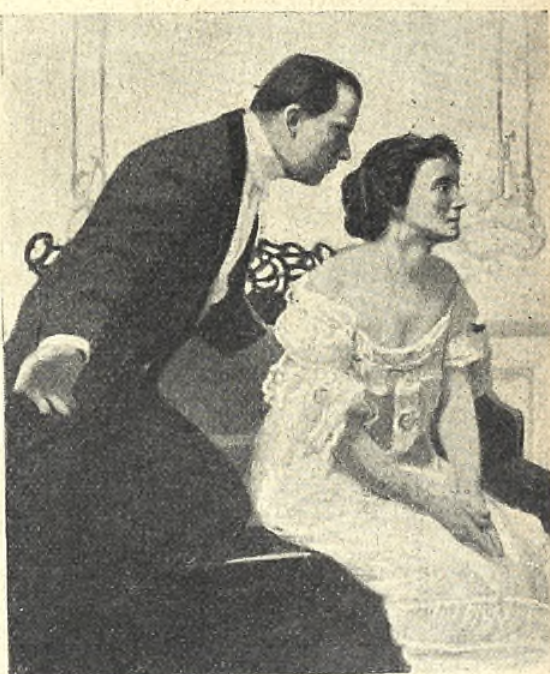
graciadamente, hay muchas notas falsas.

Otra escena del «flirt» de los salones que pudiera llamarse universal, es la del saloncito, donde la dama parece escuchar los acordes del vals, cuando en realidad oye la voz de su corazón que le habla con más elocuencia que su compañero.

Contrastando con ese «flirt» que amargan tantas veces los celos e inquietudes, aparece el de la gente del pueblo italiano. Allá, en cualquier barrio de ciudad, en cualquier aldea, se desarrolla un idilio entre glicinas y rosas. Ni siquiera acaba de entender ella las palabras que él le dice; comprende sólo que la ama y se siente completamente feliz.



Canción sin palabras



Persuasión

## Hunyadi János

La mejor agua mineral  
purgante natural



# Las Termalitas

## UN INVENTO CURIOSO Y ÚTIL QUE NO DEBE FALTAR EN NINGUNA CASA

¿Conoce usted las Termalitas? Son unas bolsas de goma, como las que sirven para poner agua caliente, pero llenas de una sal llamada Termalita, que posee propiedades extraordinarias.



Debido á esta substancia las Termalitas tienen las siguientes ventajas sobre las bolsas comunes para agua caliente:

1.<sup>a</sup> Conservan el calor mucho más tiempo.

2.<sup>a</sup> Se mantienen á una temperatura constante de 50° o 60° por espacio de siete ú ocho horas y aún más, según el tamaño de la bolsa.

3.<sup>a</sup> Cuando se quiere, conservan el calor LATENTE, como si dijéramos ALMACENADO, días, semanas y meses, es decir, puede guardarse una bolsa FRÍA durante todo ese tiempo y cuando se desee se calentará instantáneamente con sólo destornillar la tapa, secarla y volverla á colocar.

Esta propiedad de las Termalitas les da un valor inestimable en casos de urgencia en que no hay tiempo ó comodidad para calentar agua.

La sal es inalterable y dura toda la vida y la goma de que están hechas las bolsas es de primera calidad.

Se vende en las Farmacias y Droguerías  
y en casa de Gath & Chaves

Núm.	0	\$	4.50	cada una
„	1	\$	5.50	„ „
„	2	\$	7.20	„ „
„	3	\$	8.90	„ „
„	4	\$	10.50	„ „

ÚNICO IMPORTADOR:

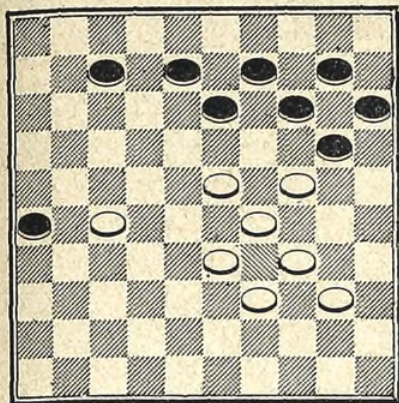
**RICARDO ILLA, VENEZUELA 610**



# ENTRETENIMIENTOS

## PROBLEMA DE DAMAS

Negras



Blancas

LAS BLANCAS JUEGAN Y GANAN

## CHARADAS

I

Tres-cuatro todo que recebí,  
me ha gustado porque sí;  
aunque la *prima-dos-tercia*  
que tenían mala era.

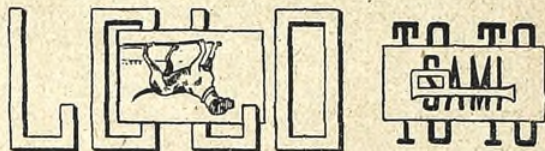
II

Oye, dos, decía *todo*  
á su buen amigo Herrera,  
¿has notado de que modo  
está esa *tercera-cuarta*  
sobre esa *tercia-primer*a?

III

*Prima-segunda-tercera*  
de tal manera ese hombre,  
que no puedo fiarle el *todo*.  
Si lo quiere que lo compre.

## JEROGLÍFICO



COMPRIMIDOS

I

K u r a n O

II

Q

TO

## PROBLEMA DE DOMINÓ

Tengo cuatro fichas de dominó. Multiplicando entre sí los números menores, obtengo el valor de los puntos de cada una de estas fichas. (Todas tienen igual número). ¿Qué fichas son?

## SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL NÚMERO 93

### Al PROBLEMA FRUTAL:



El número de uvas era 92, como puede verse por la fotografía del ramo.

Al JEROGLÍFICO:  
*Delirio de grandezas dentro, y fuera la pobreza.*

A la FRASE HECHA:  
*Descarado.*

### SOLUCIONISTAS

Elena Denegri, Enrique Pellerano, Juan Mendizábal, Carlos Bibedo, Emilio Bonillosa, Juan Roll, José Torreiro, Carlos Leuman, Pedro Rossi, Fernando E. Mandugal, José Méndez, Jacobo Golfrid, Luis B. Mom, Francisco R. Cosío, A. A. Feijoo, Matcha Quentín, Enrique Franck, Eduardo Decausap, Manuel Barreiro, Martínez de Hoz, Basilio Fantini, Humberto Julio Rinconi,

Juan Arlia, Juan N. García.

Bajo las condiciones expuestas en la página 95 del número 82 de P B T, se adjudicarán 140 pascos sin entradas para el TEATRO DE LA COMEDIA, á los primeros que resuelvan algunos de los entretenimientos de esta página: 224 pascos sin entradas para el TEATRO VICTORIA, á los primeros que reconstituyan el refrán: En apuntar está la ganancia con palabras tomadas de los avisos de este número, y un mes de suscripción á los que resuelvan todos los entretenimientos indicados en esta página.

Las soluciones con esta hoja, deberán dirigirse y llegar á nuestra redacción antes del 14 del corriente



# BRADFORD'S

571 - CANGALLO - 571

## ALFOMBRAS INGLESAS



DE UNA SOLA PIEZA

CASA ESPECIAL en  
Alfombras Inglesas estilo **LIBERTY**

### ALFOMBRAS DE YUTE DE UNA SOLA PIEZA

TAMAÑO	PRECIO
2.25 X 2.70.....	\$ <b>10.50</b>
2.70 X 2.70.....	» <b>12.50</b>
2.70 X 3.20.....	» <b>16.50</b>
3.60 X 4.50.....	» <b>26.50</b>

Gran surtido de alfombras «Kensington»  
de pura lana estilo «Liberty»

TAMAÑO	PRECIO
2.25 X 2.70.....	\$ <b>22.50</b>
2.70 X 2.70.....	» <b>27.50</b>
2.70 X 3.20.....	» <b>30.00</b>
2.70 X 3.60.....	» <b>35.00</b>
3.20 X 3.60.....	» <b>42.50</b>
3.60 X 4.50.....	» <b>55.00</b>
3.60 X 5.40.....	» <b>67.00</b>

Alfombritas de Tripe rizado á \$ 3.50,  
4.50 y 6.90 cada una

### ALFOMBRAS DE LANA MEZCLA DE UNA SOLA PIEZA

TAMAÑO	PRECIO
2.25 X 2.70.....	\$ <b>16.50</b>
2.70 X 2.70.....	» <b>19.50</b>
2.70 X 3.20.....	» <b>22.50</b>
2.70 X 3.60.....	» <b>27.50</b>
3.60 X 4.50.....	» <b>42.50</b>

Gran Stock de Alfombras Tripe rizado

TAMAÑO	PRECIO
2.70 X 2.70.....	\$ <b>21.00</b>
2.70 X 3.20.....	» <b>25.00</b>
2.70 X 3.60.....	» <b>27.50</b>
2.70 X 4.15.....	» <b>32.50</b>
3.20 X 4.15.....	» <b>35.00</b>
3.60 X 4.15.....	» <b>42.50</b>

Alfombritas de Tripe rizado á \$ 3.50,  
4.25, 5.25, 7.50, 7.90, 12.90, 21.00

# BRADFORD'S

571, CANGALLO

Unión Telef. 2773 (Avenida)





El «aceitero» ó «mashombres»  
(*Meloe proscaraboeus*)

tantes, cuyas propiedades se asemejan bastante á las del agua fuerte. Ocioso es decir que ante semejantes disparos, no hay enemigo que no emprenda la retirada.

Los líquidos protectores de algunos insectos prestan un servicio distinto del de la defensa: sirven á los animales para hacer antisépticos é imputrescibles los materiales de sus nidos; á este género pertenece el ácido fórmico que las hormigas secretan por sus glándulas y que expulsan á voluntad. Se han adelantado á la cirugía moderna en la realización de la «cámara higiénica».

Los cortapicos (que jamás se han dedicado á cortar picos á nadie), emiten un producto más activo; en vez del ácido fórmico, secretan un líquido que exhala un olor fuerte á ácido fénico y á creosota y que tiene las propiedades de estas dos sustancias.

Hay gusanos que disfrutan de la misma particularidad. Entre ellos figura una convoluta de olor muy fuerte y de cuyas secreciones se extrae trimemina, un alcaloide volátil muy desagradable. La secreción de las meloes y de las cantaridas es clásica; la cantaridina que expulsan es muy cáustica y constituye un medio de protección muy eficaz. Hasta sus huevos están impregnados de cantaridina con objeto de ponerlos al abrigo de los parásitos. Son razas bien armadas para la lucha por la existencia.

Todos los venenos conocidos son insignificantes en violencia si se comparan con los de algunos insectos.

Tal es el caso de algún miriápodo ó milpiés, en el cual se ha descubierto el más formidable de los tóxicos, el ácido prúsico.

Los milpiés son muy interesantes por la variedad de secreciones que producen. El célebre zoólogo Cook, que los viene estudiando desde hace muchos años, ha descubierto en ellos la existencia por lo menos de cuatro compuestos distintos.

Uno es el ácido prúsico. Las diferentes especies que lo producen ó no lo emiten sino en caso de necesidad absoluta. Para ello tienen una razón suprema y es que los vapores del ácido prúsico los matan á ellos mismos al par que á sus enemigos. Los polidesmos, por ejemplo, no están inmunizados contra su propia secreción; si se les encierra en una caja donde han echado su veneno, no tardan en morir por efecto de éste.



El bombardero  
(*Brachinus causticus*)

Sólo se conoce un animal al que no le importan esas secreciones: un mono de Liberia que tiene predilección especial por los milpiés, y cuya carne, debido á tan extraño régimen, es amarga y venenosa.

Un hecho curioso referente á los milpiés es la imposibilidad en que se encuentran de sufrir durante más de algunos minutos la acción de los rayos solares. La luz los mata rápidamente.

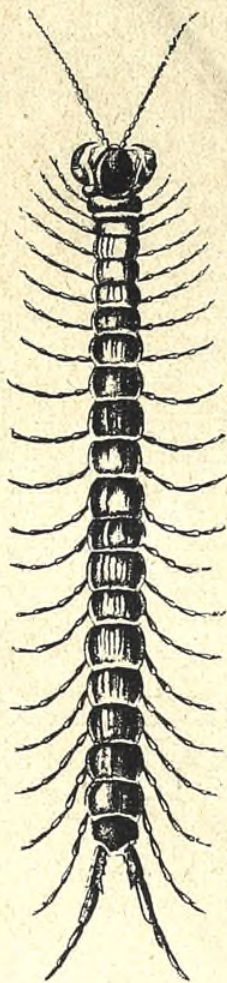
Los milpiés fabrican también alcanfor, y esto en abundancia. Cook lo descubrió hace unos diez años. No secretan alcanfor más que cuando se les irrita; entonces se les ve exudar por los poros dorsales un líquido lechoso que, al aire libre, se pone viscoso rápidamente y se deja estirar en hilos muy delgados. Su olor y su sabor son muy pronunciados y semejantes al del alcanfor, y desaparecen poco á poco por volatilización de la sustancia. El *polysonium* observado por Cook, es el único animal conocido que tenga la propiedad de producir alcanfor como las plantas.

Los milpiés alcanforeros existen en Europa, lo mismo que en América.

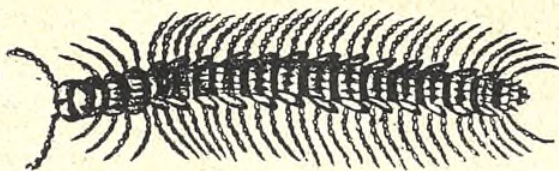
Otros milpiés producen la pyridina ó una sustancia parecida á ella. En ese número se encuentran diversas especies que viven en Puerto Rico. Proyectan un chorro de vapor sumamente acre que quema los ojos y las mucosas nasales. La sustancia de que se compone no ha sido analizada todavía de una manera exacta.

Jourdain, siendo profesor de la facultad de ciencias de Montpellier, practicó experimentos con el veneno de las escolopendras de gran tamaño que abundan en aquella región, *Scolopendra morsicans*.

Hizo que estos animales mordieran á varios ratones y topos que pronto murieron. Sabido es que los quílopos se alimentan de presas vivas á las cuales inmovilizan con su veneno.



La escolopendra  
(*Scolopendra morsicans*)



*Polidesmus complanatus*, pardo rojizo por encima, el mas común en Europa





¿Por qué  
se embriaga Vd?

CUANDO CON UN  
SOLO FRASCO DE

**Reverteris**

SE PUEDE  
CURAR

PIDA UN FOLLETO GRATIS  
Y SE CONVENCERÁ  
QUE ES UN CRIMEN SER BORRACHO  
CUANDO ES TAN FÁCIL  
DEJAR EL VICIO

**DIEGO GIBSON**

Casa Matriz: DEFENSA, 192

Sucursal: SAN MARTÍN y Bmé. MITRE



El animal de que tratamos, el diplozoo, es uno de los más extraños que existen y, aunque poco conocido, abunda mucho en las aguas de Europa.

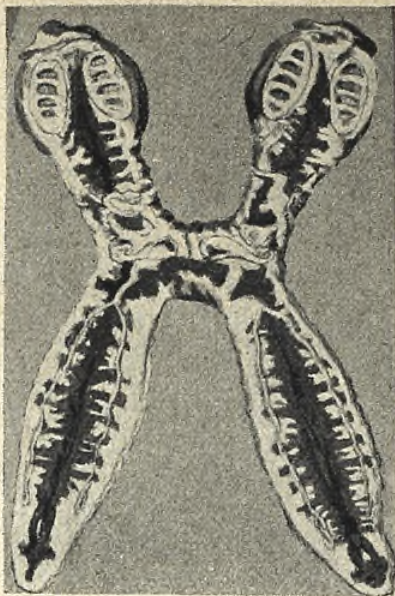
De haber sabido su existencia los antiguos, es posible que lo hubieran convertido en símbolo del amor y de la constancia conyugal.

Porque el diplozoo vive suelto mientras se mantiene soltero; pero al casarse lo hace de una manera tan indisoluble, que se une permanentemente de cuerpo con su cónyuge hasta el punto de formar con él una soldadura inquebrantable.

Nuestro grabado representa uno de estos animales dobles, es decir, después de verificado su matrimonio.

A pesar de esta virtuosa cualidad, no es un animal simpático. Perteneció al género de gusanos platelmintos y se fija en las branquias de los peces de agua dulce, donde fácilmente se le puede encontrar;

En la primera época de su vida está solitario y entonces constituye la forma llamada diporpa; se halla provisto de una



ventosa abdominal y un aparato ciliar en los bordes laterales y en las extremidades del abdomen. Suele nacer en la primavera, a las dos semanas de puestos los huevos por sus padres y muy pronto se fija sobre las branquias de algún pez y vive chupando la sangre de éste.

Al encontrar un macho a una hembra, si se agradan, se reúnen los dos diporpas no sólo soldándose las dos ventosas abdominales, sino uniéndose y soldándose la ventosa de cada animal con la protuberancia dorsal del otro; ya no se separan jamás, sino que forman un animal doble.

El celibato está severamente castigado en este género de animales: el diplozoo que se queda

soltero, muere sin haber llegado a la madurez sexual.

El diplozoo no es un animal de gran tamaño, como pudiera creerse por los grabados en que suele representarse grande para darlo a conocer bien. Al contrario, es un animal muy pequeño.



Cortina etamina crema, encaje Inglés  
N.º 1021, \$ 12.— el par.

## MAISON ASPLANATO

SPÉCIALITÉ EN DENTELLE  
BRODERIE ET OUVRAGE

POUR DAMES

CHACABUCO 314 y 320

Unión Telefónica 1392 (Avenida)

CASA DE COMPRAS EN PARIS

Con el vapor "Atlantique" acabamos de recibir de las mejores casas de París, el complemento de los útiles para bordar, como ser: cinta para bordado, rococó, lisa, ancha y angosta, creppé ancha, de gasa, en dos anchos, pompadour, Luis IV, Luis XV, puntillas, flequitos, galones, cordón liso y frissé y soutache dorado, piedras de todos colores, mostacillas y lentejuelas doradas y plateadas.

Moarés de fantasía con dorado y labores empezadas, estilos completamente nuevos, modelos exclusivos de la casa.

Cinta rococó angosta de todos colores, en pieza de 10 metros, á 0.40 centavos. PÍDASE MUESTRARIO.

PARA AGOSTO GRANDES SALDOS y rebaja de precios y un obsequio á todas nuestras favorecedoras.

Pídase el Catálogo Ilustrado y el prospecto de la Academia Asplanato de Encajes, Bordados, Labores, Corte y Confección, de la que es Dra. la profesora

Srta. Rosa Asplanato



## El barómetro rana

El barómetro rana es el más usual en Alemania y en Suiza, pues es rara la casa pobre de aquellos países donde no se vea, sobre todo en el campo.

La rana está metida dentro de un tarro de cristal de los que suelen servir para conservas de almibares. Ponen este tarro medio lleno de agua y le adaptan una tapa de muselina ó de papel fuerte con agujeros. En el fondo se colocan unas cuantas piedras y dos ó tres plantas acuáticas vivas. Apoyada en la pared del tarro, hay una escalera de peldaños amplios hecha generalmente con las tablas de alguna caja de cigarrros.

Cuando hace buen tiempo, la rana se queda dentro del agua, pero cuando llueve ó amenaza lluvia, se sale y se coloca en alguno de los peldaños altos de la escalera.

Los pronósticos del tiempo que de este modo hace la rana, son, por lo general, de una exactitud maravillosa.

En las casas donde se usa este curioso barómetro, la rana llega á ser muy querida de la familia, cuyos miembros cazan

más de un moscón y de una mosca con objeto de dárselos para que se los coma: la rana en tales circunstancias se olvida de su misión meteorológica y sube precipitadamente por la escalera para atrapar la presa que le ofrecen y que muchas veces toma de las manos de las personas amigas.

El fundamento científico de los pronósticos de la rana, es que cuando amenaza lluvia, el aire se pone pesado y comunica un aumento de presión al agua en que está la rana, por lo cual ésta se sale de ella con más ó menos precipitación. Cuando la atmósfera está seca, la rana necesita mayor humedad y para buscarla, desciende al fondo de su prisión cristalina.

No es este el único barómetro vivo que se conoce; hace poco un periódico científico de Londres habló de otro semejante, constituido por una sanguijuela encerrada también, en forma análoga, en un frasco de vidrio.

El principio es el mismo en ambos casos. Conviene que los recipientes de estos barómetros originales estén bien limpios.



Miles de criaturas se crían en esta República exclusivamente con  
Los Alimentos de

# 'Allenburys'

Para Criaturas.

Únicos que reemplazan con ventajas positivas á la  
leche materna cuando esta es insuficiente  
en calidad ó sustancias nutritivas



Sres. ALLEN & HANBURY LTD., (Londres).—431, Chacabuco, Bs. Aires.

Sírvanse remitirme gratis el interesante librito escrito expresamente por eminentes médicos sobre los cuidados de las criaturas.

Nombre .....

Dirección .....

Edad del niño .....



## El secreto de Alicia

Parecía mentira que una señorita como Alicia Reyes hubiese llegado soltera á cumplir los 25 años. No carecía de ninguna de las circunstancias que pueden labrar la felicidad de un mortal, pues era buena, rica, ilustrada y vástago único de excelente familia. De su reputación no hubo que hablar y en cuanto á su hermosura, representándosela alta, trigueña, de expresivos y grandes ojos azules, admirablemente formada, y con una boca que era todo un poema de tentaciones, se comprenderá que al pasar por la calle los hombres y las mujeres se quedarán asombrados, contemplando aquel admirable dechado de perfecciones físicas.

Figúrese el lector si una mujer de esta factura habría tenido festejantes y de todas clases, hechuras, pelos y condiciones. Algunos se limitaban á seguirla en silencio como quien contempla un ideal de imposible realización; otros paseaban la calle; éste se hacía presentar en la casa; aquél buscaba la amistad del padre, y todos los mozos de su círculo andaban dislocados tratando de agradarla.

Más de uno había llegado á declararla sus pensamientos amorosos, y se decía que nada esquivo había aceptado los festejos; pero al poco tiempo de relaciones venía la ruptura por una misteriosa condición expuesta en forma tan enigmática que ponía á prueba la perspicacia del candidato. Alejábanse todos los que se acercaban á la diosa, sintiendo por ella tal vez loca pasión, pero no el amor verdadero, que como la fe es luz sobrenatural, y hace que amante y amada, fundiendo en una sus inteligencias se adivinen mutuamente intenciones y pensamientos.

La traviesa Alicia había discurrido poner á prueba de este modo el amor de sus pretendientes, resuelta á no casarse sino con el que, adivinando sus gustos y deseos demostrara tener un alma gemela de la albergada en aquel hermosísimo cuerpo.

Un joven ingeniero había fracasado en la empresa; un abogado flamante hubo también de renunciar; un elegante sportman no fué más feliz; pasó luego á la reserva un médico sobresaliente, y así iban desfiliando ante ella los candidatos recibidos por seductoras miradas y despedidos con sonrisas amables.

«El secreto de Alicia» era ya frase proverbial entre sus amigos. Unas candidamente mostraban su extrañeza; otros alardeando de pícaras, hablaban en secreto y con intencionadas risas subrayaban los comentarios filtrados entre las varillas del abanico. La verdad es que nadie conocía el caprichoso secreto de la apetitosa joven. Los pretendientes desairados guardábanse muy bien de decir la verdad del caso, por varias razones, siendo la primera la de que precisamente por no haber podido descubrirle habían sido inexorablemente bolseados.

En estas condiciones se resolvió á probar fortuna uno de los más apuestos galanes de nuestra época. Era hombre ya maduro, pues pasaba de los siete lustros, y gozaba fama de tenorio irresistible. Aunque ningún título académico le daba lustre, sabido era que su ilustración era grande y su ingenio no común. Ocupaba una banca legislativa y su actuación política brillante le auguraba un porvenir hermoso y lleno de atracciones. Tentado de la curiosidad y confiado en su experiencia, proponíase vencer á la caprichosa

sílfide, y resuelto á vengar á los desairados, prometíase una vez vencedor, renunciar al dulce premio de la difícil victoria.

Pero al decir Calderón que con el amor no hay burlas, bien estudiado tendría el punto, y nuestro jactancioso personaje estaba destinado á ser comprobación de la verdad. Empezó su campaña amorosa y fué bien recibido. La mirada llena de seductoras promesas iluminó los celestes ojos, y las reservas del galán empezaron á debilitarse. Siguiéron los festejos y fueron bien recibidos, y por fin llegó el día de la prueba decisiva. La riqueza de la novia hacía muy difícil incluir en el plan de la vida matrimonial cosa alguna de las que significan ostentación ó lujo, pues á todos esos refinamientos que la fortuna proporciona, estaba la doncella perfectamente acostumbrada.

Tendrían un cottage, un nido de amor en Escocia; pasarían la saison en Niza; su yacht los transportaría á las más encantadoras playas de moda. Un día el novio llevó los planos que un famoso arquitecto inglés había trazado para el palacio donde se instalarían una vez casados, y el presupuesto de la construcción en lo mejor de la Avenida Alvear ascendía á 5.000.000 de pesos. Lo decorarían famosos pintores y escultores, según cartones, dibujos y diseños elegidos por Alicia.

No digamos de las joyas, encajes y vestidos; al palacio más suntuoso nada tendría que envidiar el de la feliz pareja, y en fin, les esperaba una vida de bienaventurados.

Cuando más prometía el galán, más curiosidad revelaba la mirada de la novia. Aquellas promesas las había oído muchísimas veces entre frases de amor apasionado; faltaba la nota decisiva, la que ninguno había dicho, la que había de coronar el triunfo del festejante.

Se hablaba de todo pero el deseo oculto no estaba adivinado. Y ya las conversaciones languidecían, y se volvía á insistir en detalles conocidos. En vano los celestes ojos interrogaban; el amartelado caballero no daba la respuesta apetecida.

Y la sonrisa amablemente irónica empezaba á posesionarse de la adorable boca, de aquellos labios que eran un poema de amor escrito en dos pétalos de una flor de granado.

Palideció el pretendiente viéndose á dos dedos de la terrible derrota. Una mirada de pasión brotó de los ojos adorados; aquella mirada fué un rayo de luz.

—Se me olvidaba, lo mejor, dijo. ¿Quieres tener un piano de E. Kaps? Lo compraremos en la casa Rivarola, Bartolomé Mitre, 884.

—Ese era mi deseo secreto. Tú eres el único que me has amado.

—Señora,—dijo ceremoniosamente Luis Granés, inclinándose ante la madre de Alicia,—tengo el honor de suplicarla que fije el día para que mi señora madre venga á visitarla oficialmente y á pedirle que señale el momento más feliz de mi vida.

—Será siempre bien recibida en esta casa.

Un año después de esta conversación, Luis Granés, en el saloncito de su esposa oía con inefable deleite las celestiales notas con que el piano de E. Kaps se estremecía al suavísimo contacto de aquellas manos adorables.

ALVARO DE LUJÁN.





# TRINCHIERI

**PODEROSO RECONSTITUYENTE**  
**Estimula el apetito \* Facilita la digestión**

**Agentes Generales:** GANDOLFI, DE BARY & C.<sup>a</sup>, Esmeralda 916, Bs. Aires.  
 J. FIOCCHI & C.<sup>a</sup>, Sarandí 183, Montevideo.



# Venganza africana

Por EUGENIO SUE

(Véase el número anterior)

—Espero, decía Brulart, que antes de diez minutos veáis el efecto de mi mecanismo.

Concluía de pronunciar estas palabras, cuando una inmensa claridad iluminó los aires y el océano. Una enorme columna de humo blanco y compacto se desparramó en gruesas espirales, y la goleta retendió al fragor de una detonación espantosa.

... Era que la pobre *Catalina* saltaba por los aires, cubriendo sin duda á la fragata *Cambrian* con sus inflamados despojos, matando tal vez á su joven y bizarro comandante, á su bueno y glotón doctor, al comisario á pesar de su tía... y ¡qué sé yo á quién más!

¡Pobre *Catalina*! ¡Adiós! ¡Justo es que se te consagre un recuerdo!

No se puede formar una idea del trasporte de frenesí que aquel horroroso acontecimiento suscitó á bordo de *La Hiena*. Hubo una gritería y un palmeteo capaz de hacerla ir á fondo. Brulart especialmente no sabía lo que se hacía de júbilo; saltaba, brincaba, voceaba, loco de gozo al mirar el buen éxito de su estratagema.

Al salir el sol, había perdido de vista á la fragata.

Y á los dos días, á las cuatro de la tarde, desembarcaba sus negros en la Jamaica junto á la ensenada de Carbet, en la ranchería de M. Wil, apreciable colono y uno de sus más antiguos parroquianos.

De todos los negros salvados del bergantín, no quedaban más que dieciséis y Atar Gull. El cargamento de la goleta que había sufrido menos, se hallaba reducido á sólo las dos terceras partes. De modo que entre todos contaba con cuarenta y siete, entre negros y negras, que vendió, uno con otro, á mil quinientos francos por cabeza. ¡Y eran de balde!

Tom Wil pagó al contado; pero advirtió que sería conveniente no hicie-

ran larga permanencia en la colonia, por vía de precaución.

Mucho agradó á Brulart este parecer, tanto más, cuanto que se acordaba de lo que había hecho á la fragata. Por eso no tardó en darse á la vela para Santo Tomás con el propósito de apelar de nuevo á su fondo perdido si hallaba ocasión. Porque Tom Wil le había dicho que pensando casar á su hija, le sería preciso montar el «ingenio» que le daba en dote, y quería encargarle, si se ponía en razón, de abastecerlo de negros.

Izó, pues, velas Brulart, y en algún tiempo no se volvió á oír hablar de él.

## III

### EL COLONO

El bueno de M. Wil, hombre apreciable y honrado, era uno de los colonos más ricos de la Jamaica. Rico, puesto que sus plantíos se extendían desde la punta de la Acoma hasta el Carbet, y bueno, porque sus vecinos le tachaban de excesivamente bondadoso para con sus negros.

M. Wil recibía *El Times*; de modo que el espíritu negrófilo de este periódico había desenvuelto en él sentimientos de filantropía, que acaso habrían quedado desconocidos en el fondo de su corazón, si su germen no hubiera sido fecundado por la lectura de aquel estimable papel, lectura que el colono comparaba poéticamente con el benéfico rocío que hace brotar y crecer la caña de azúcar. Porque el colono era hombre de algunas letras, y leía otras cosas más que el *Código negro* ó los periódicos de la Jamaica.

Una mañana, sobre dos meses después de la visita de Brulart, fué M. Wil á inspeccionar su ingenio de azúcar en la ensenada de los Bananos, cuyos talleres estaban servidos casi en su totalidad por los negros del difunto capitán Benito. Grandes y pequeños namaqueses vivían allí en buena





inteligencia, habiendo apagado el zurriago del capataz todos los odios y nivelado todos los caracteres.

Emprendió, pues, M. Wil su caminata por la mañana. Delante de él iban dos negros armados de machetes y descalzos. Aquellos fieles sirvientes, cubiertos con simples calzoncillos de tela de algodón, debían ir abriendo un camino fácil á la mula de su señor, cortando los matorrales espinosos, apartando las cambroneiras que la hubieran herido, y sobre todo destruyendo los reptiles, tan numerosos en aquella parte de la colonia y que podían picar mortalmente á la hermosa bestia, que no hubiera dado M. Wil por trescientos pesos fuertes; tan bueno y franco pa-so tenía.



Cuando llegaron al establecimiento, el capataz de la rancharía estaba dando de latigazos á un negro atado á un poste.

—¿Qué es eso, Tomy? dijo M. Wil: ¿qué ha hecho ese esclavo?

—Señor, acaba de llegar de la cárcel; se había hecho *cimarrón* (1). Su merecido es de cincuenta latigazos. Pero como habéis sido tan bueno que habéis reducido todos los castigos á la mitad, no son más que veinticinco, y llevo doce...

—Sigue en tu operación... dijo aquel magnánimo Tito. Y se marchó

(1) Negros cimarrones son aquellos que se escapan de las rancharías para ocultarse en los montes.

entre las aclamaciones de sus negros, realmente satisfechos de tener tan blando dueño.

Entró en el molino de azúcar. Esta máquina se compone de dos enormes cilindros de piedra, que giran sobre su eje dejando entresí un reducido intervalo, en el cual se introducen manojos de caña de azúcar, que el movimiento de rotación estruja...

Como el colono caminaba sobre una alfombra de hojas de palma de que se había enramado el suelo, no fué sentido por una joven negra que ponía cañas en el molino.

¡Sin embargo, no era el molino lo que llamaba la atención de la muchacha!

Su vista estaba vuelta hacia un joven negro, hermoso y alto... de ojos vivos, blancos dientes y piel lustrosa como el ébano pulimentado...

Y Atar Gull, pues era él, se acercaba de cuando en cuando á besar los encarnados labios de la negra: pero bajaba ella la cabeza, y no encontraba su boca el amante, sino sus largos y suaves cabellos.

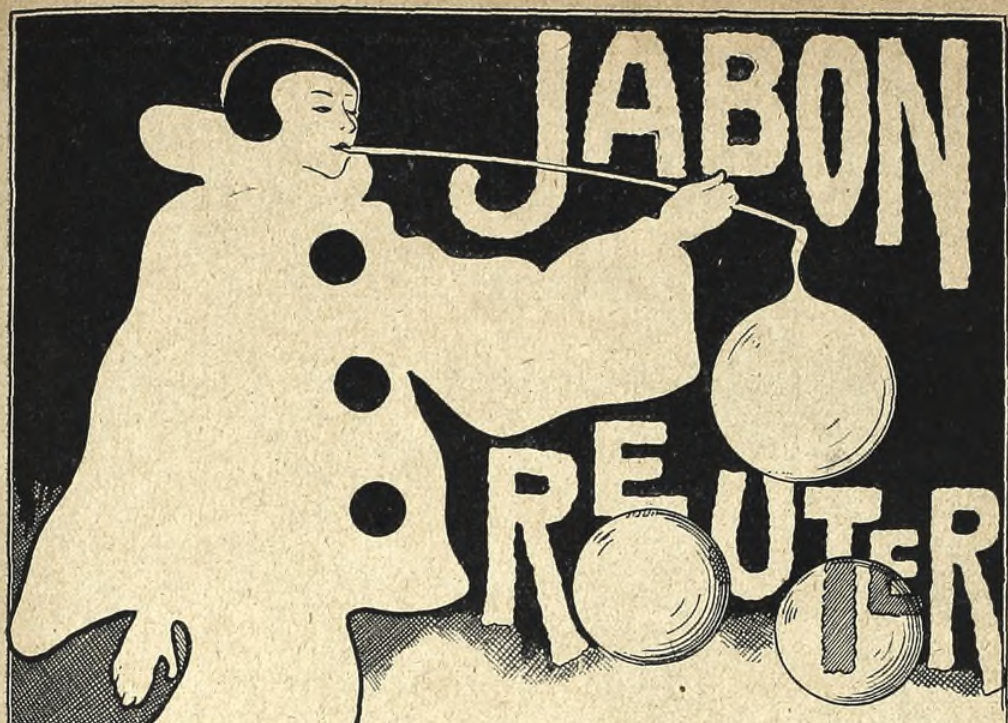
Entonces se reía á carcajadas la pobre muchacha... y los dos cilindros continuaban atrayendo los hacecillos de cañas, y ella lo seguía en su movimiento, y se aproximaba á la muela sin pensar, ocupada como se hallaba, en los tiernos propósitos de su amante.

Todo esto era observado por el señor Wil, y se moría de ganas de castigar un poco á aquellos holgazanes; pero contuvo su cólera...

—Karina—decía Atar-Gull en su graciosa habla cafre, tan suave y expresiva, Karina—me niegas un beso, y eso que yo te he hecho lindos collares de los granos encarnados del cardamomo; para tí he cazado á menudo al anolí de azules y doradas escamas, te he dado un delantal que hubiera causado envidia á la mulata más bella de la Tierra Baja; cien veces he llevado tus fardos; estas profundas cicatrices prueban que he recibido por tí el castigo que merecías cuando dejabas escapar á la paloma torcaz favorita del señor... y por todo esto, un beso... uno solo...

(Continuad.)





Si eliminásemos del JABÓN REUTER los ingredientes que le comunican sus propiedades curativas y suavizantes y lo despojásemos también de su perfume, tan rico y duradero, como suave y delicado, resultaría siempre un jabón

preferible y realmente superior á todos los otros que se ofrecen para el cutis. La razón es bien sencilla. La pasta del JABÓN REUTER sería siempre inofensiva porque se prepara con aceites vegetales puros y la combinación es tan perfecta que no se encuentra en ella ni rastro de álcali libre, mientras que casi todos los otros jabones se hacen con grasas anima-

les y contienen álcali en estado libre, y este álcali, que no es más que soda cáustica, es lo que quema y seca el cutis, destruyendo su aceite natural y su elasticidad.

Exija usted siempre el JABÓN REUTER y no admita substitución alguna. El legítimo lleva el nombre JABÓN REUTER en la estampilla del impuesto sanitario.

ÚNICO IMPORTADOR:

RICARDO ILLA, Venezuela 610





# Sanatorio Temperley

TEMPERLEY (F. C. S.)



**Establecimiento especial** para el tratamiento de enfermedades mentales, nerviosas, neurastenia, tabes, etc., etc.

## TRATAMIENTO DEL CÁNCER

ÚNICO establecimiento en la República donde se trata el cáncer y otros brotes malignos por el procedimiento recientemente descubierto por el profesor JOHN BEARD de la Universidad de Edimburgo y puesto en práctica en Europa con sorprendentes resultados por el Dr. Shaw Mackenzie.

Médicos que aplican este tratamiento en el Sanatorio:

**Dr. Graham Pilgrin**  
**Dr. Tomás Zabala**  
**Dr. George E. Leach**  
**Dr. Vicente Centurion**

Director General: Dr. Jorge E. Leach, Temperley (F. C. S.)





Genoud y Juan B. Donadio, vencedores del campeonato de Sociedades

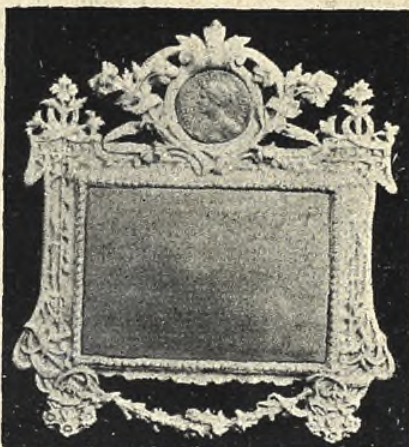
La inauguración del Tiro Federal en Rufino ha sido objeto de grandes fiestas. Concurrieron representaciones de diferentes puntos, tomando parte en el concurso de tiro. El primer premio lo obtuvo la comisión del Baradero, y el 2.º y 3.º las de Devoto y Rufino. Por la noche se hizo el reparto de las recompensas en el Teatro Español, pronunciando notables discursos los señores Chevillas y Vaccari, presidente del Tiro. Fue objeto de señaladas distinciones el joven señor Bonadeo, aclamado campeón de revólver.



Anibal A. Bonadeo Arolo, campeón de revólver



Stand de tiradores



Gran placa. Premio campeonato de sociedades á mauser (300 metros)



Ganadores y comisión directiva





#### Premio PRIMEKA

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos. Premio \$ 3.000 a la 1.ª, 300 a la 2.ª y 100 a la 3.ª. Entrada \$ 30. Distancia 1.200 metros.

Céres.....	Chala.....	54
María Isabel.....	Distraída.....	54
Alacrán.....	Ruina.....	54
Prisionero.....	Primerose.....	54
Titan.....	Orquídea.....	54
Tevere.....	Sincera.....	54
Los Cardos.....	Holiday.....	54
Los Incas.....	Mirra.....	54
La Confianza.....	Linda.....	54
General Rodríguez.....	Sonrisa.....	54
Nautilus.....	Dafnina.....	54
Porteño.....	La Després.....	54
Amianto.....	Victoire.....	54
Zubiaurre J. B.....	Pulquimilla.....	54

#### Premio MESALNA

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Peso 54 kilos. Premio \$ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada \$ 30. Distancia 1.400 metros.

Atucha J.....	Paquín.....	54
Royal.....	Capataz.....	54
Suzette.....	Dulce.....	54
Fernández R.....	Polux.....	54
Franco.....	Excelsior.....	54
Winchester.....	Vigilante.....	54
Yuquerí.....	Floridor.....	54
Chivalrous.....	Batelier.....	54
Lowland Boy.....	Don Paco.....	54
Zubiaurre J. B.....	Gigoló.....	54
Petite Ecurie.....	Monsalvo.....	54
Las Rosas.....	Ofir.....	54
	Eco.....	54

#### Premio NIOBE

Handicap para todo caballo que, habiendo ganado más de \$ 10.000 no haya ganado más de \$ 25.000. Premio \$ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada \$ 35. Distancia 1.600 metros.

Griffon.....	Bijou d'Or.....	58
Belgrano.....	Peregrino.....	55
Don Gonzalo.....	Margal.....	55
Lowland Boy.....	Pregonero.....	52
Bonheur.....	Litógrafo.....	52
Nautilus.....	Glacière.....	52
Suipacha.....	Arona.....	52
María Isabel.....	Desquite.....	51
Pasteur.....	Don Ignacio.....	50
Solitario.....	Piquillín.....	50
La Susana.....	Perilán.....	50
Porteño.....	Porteño.....	50
Alacrán.....	Tero.....	47
Los Incas.....	Eunice.....	46
Cap. Hatter.....	Aurófila.....	45
Sans Gêne.....	Leyenda.....	45

#### Premio CONDESA

Para toda potrancia de 2 años. Peso 52 kilos. Recargo de 2 kilos por cada premio clásico ganado. Premio \$ 6.000 a la 1.ª, 500 a la 2.ª y 200 a la 3.ª. Entrada \$ 30. Distancia 1.500 metros.

Ayui.....	Miss Darell.....	52
Cantón.....	La Cate.....	52
Dorrego.....	Banda Lisa.....	52

Dorrego.....	Salta.....
Escocés.....	Balmahá.....
Fernández R.....	Maga.....
Los Cardos.....	Altanera.....
Iceache.....	Mosca Muerta.....
Montiel.....	Divonne.....
	Sea Serf.....
Nautilus.....	Dafnina.....
Petite Ecurie.....	Justina.....
	Fraxinella.....
Pifete.....	Ivresse.....
Printemps.....	Chiripa.....
Titán.....	Bandolera.....
Tutuán.....	Muguet.....
Winchester.....	Vihuela.....
Zubiaurre J. B.....	Geisha.....
	Arona.....
Beausoleil.....	Briota.....
Chivilcoy.....	Bravata.....
Exmoor.....	Platea.....
La Morada.....	Chismosa.....
Pacífico.....	Ciudadela.....
María Isabel.....	Distraída.....
Palermo Chico.....	Rebecca.....
Sea Rover.....	Sea Breese.....
Sea King.....	Sea Pearl.....
Tevere.....	Sincera.....
The Gasmán.....	Droga.....

#### Premio CHACABUCO

Para todo caballo. Peso por edad. Premio \$ 10.000 al 1.º, 1.000 al 2.º y 400 al 3.º. Entrada \$ 80. Distancia 3.000 metros (Carrera clásica cerrada).

B. Igrano.....	Orador.....
Don Gonzalo.....	Floreál.....
Lagrange.....	Pelayo.....
	Manzanares.....
Las Blancas.....	A Pérez.....
Platens.....	Gay Simón.....
Villanueva B.....	Nebulosa.....

#### Premio PITANGA

Para potrillos de 2 años ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica. Peso: 54 kilos. Premio \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada \$ 40. Distancia 1.500 metros.

Montiel.....	Mayoral.....
Queguay.....	Queguay.....
Don Gonzalo.....	Carino.....
Franco.....	Excelsior.....
El Rubio.....	Señorial.....
Ayui.....	Summer.....
Porteño.....	Caimán.....
Petite Ecurie.....	Delarey.....

#### Premio PARÍCULA

Handicap para todo caballo ganador de \$ 25.000 o más. Premio \$ 4.500 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada \$ 45. Distancia 2.000 metros.

Mahoma.....	Pretendiente.....
	Devil.....
Nautilus.....	Fiscal.....
Lagrange.....	Relámpago.....
Villanueva B.....	Magnética.....
Santa Rosa.....	Indiana.....
Iceache.....	Rosette.....
Belgrano.....	Granuja.....
Mon Réve.....	Gran Capitán.....
El Jockey.....	Minuit.....

Antes de comer

¡tómese el  
delicioso

# APERITAL

A. DELOR & C<sup>IE</sup> BORDEAUX

Cuidado con las

imitaciones.

Exijase el legítimo



## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	» 5.00	» 10.00
Año . . . . .	» 9.00	» 18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 »	80 »

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	» 6.00	» 12.00
Año . . . . .	» 11.00	» 22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50 »	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre . . . . .	» » 4.00	» » 7.00
Año . . . . .	» » 8.00	» » 14.00

**ENCUADERNACIÓN :** { Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)  
Cooperativa, 4282 (Central)



Sr. F. H. N., Buenos Aires.—Es esta la segunda vez que le sorprende en flagrante delito de plagio. O deja usted ese ca-

mino, ó tomo yo la determinación de sacar á la pública vergüenza su verdadero nombre. ¡Elija!

V. P. C., Buenos Aires.—

Si á censurar me entrometo tu boceto, no te enfades ni me tildes de indiscreto, pero viene tu «Boceto» lleno de vulgaridades.

Lafranco, Buenos Aires.—

No me sirve lo suyo, si he de ser franco. ¿Quiere usted más franqueza, señor Lafranco?

T. R. O., Buenos Aires.—Sí, señor, algo hay de bueno en lo que manda, y es la letra. Pero ya comprenderá usted que, si lo publicara, no se enteraría el público.

P. P. C., Buenos Aires.—

Como la cosa es cortita, resulta una zoncercita, mientras, si más larga fuera, resultaría zoncera. Conque, ya lo ve, señor: cuanto más corta, mejor.

Caramillo, Buenos Aires.—

Tisis, celos, catarro, y tos de llapa... ¡esto sí que del cesto no se escapa!

A. P., Buenos Aires.—

«Germen de inspiración eres, rubia ejemplar; me duele el corazón de tanto y tanto amar...»

Pues úntele usted con un poco de «balsamo tranquilo» y déjeme tranquilo á mí.

Rengo II, Buenos Aires.—

¿Que le han aplaudido el chiste? Pues eso, Rengo Segundo, lo más que prueba es que existe aún el candor en el mundo.

Antenor, Buenos Aires.—

Mucha tinta gastar me parece para un chiste que no lo merece.

H. J. C., Montevideo.—No sirve.

G. A., Mendoza.—

Es muy fuerte su pasión, ande usted con precaución.

A. B., Rosario.—Es bueno, como todo lo de usted, pero se despega de la índole del periódico.

Audaz, Bahía Blanca.—

Si lima, pule y cincela, no perderá su labor; pues lo que envía revela que puede hacerlo mejor.

Don Prócopio, Luján.—

Los dos cuentos que envías, oh Procopio, son aún más soporíferos que el opio.

Ignorante, Coronel Suárez.—No es mal sastre el que conoce el paño.



PBT



# LA IMPERIAL

## EL GRAN CIGARRO

### DEL DIA

## 20 centavos

#### PRECIO DEL EJEMPLAR

##### EDICIÓN POPULAR

En la Capital . . . . .	0.20
En el Interior . . . . .	0.25

##### EDICIÓN DE LUJO

En la Capital . . . . .	0.40
En el Interior . . . . .	0.50